

SACD/DVD Player

Mode d'emploi



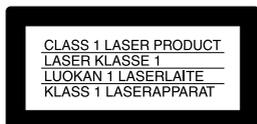
SUPER AUDIO CD



DVP-NS900V

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le boîtier. Confiez l'entretien de cet appareil à un personnel qualifié exclusivement. Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement dans un centre de service après-vente qualifié.



Cet appareil entre dans la catégorie des produits LASER de CLASSE 1. L'ETIQUETTE INDIQUANT L'APPARTENANCE DE CE LECTEUR A LA CLASSE 1 est apposée à l'arrière du boîtier.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions aux yeux. Ne tentez pas de démonter le boîtier, le faisceau laser utilisé par ce lecteur SACD/DVD pourrait être dangereux pour vos yeux.

Adressez-vous à un personnel qualifié uniquement pour l'entretien.

Précautions

Sécurité

- Cet appareil fonctionne à une tension de 220 – 240 V CA, 50/60 Hz. Vérifiez que la tension de fonctionnement de l'appareil est compatible avec votre source d'alimentation locale.
- Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas d'objets remplis de liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.

Félicitations !

Vous venez de faire l'acquisition d'un lecteur SACD/DVD Sony. Avant de le faire fonctionner, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Installation

- Installez votre lecteur dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- Ne le placez pas en position inclinée. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Tenez le lecteur et les disques éloignés des appareils équipés de puissants aimants, comme les micro-ondes ou les enceintes à forte puissance.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le lecteur.

Précautions

Sécurité

- Attention – L'utilisation d'instruments optiques avec cet appareil augmente les risques de lésions aux yeux.
- Si un objet ou du liquide venait à pénétrer à l'intérieur du boîtier, débranchez le lecteur et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en marche.

Alimentation

- Le lecteur n'est pas déconnecté de l'alimentation secteur (CA) tant qu'il reste branché à la prise secteur, même s'il a été mis, proprement dit, hors tension.
- Débranchez votre lecteur de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation (CA), saisissez-le au niveau de la fiche, ne tirez jamais sur le cordon.

Installation

- Installez le lecteur dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter toute surchauffe interne.
- N'installez pas le lecteur sur une surface molle, telle qu'un tapis, qui risquerait de boucher les orifices de ventilation situés sous l'appareil.
- N'installez pas votre lecteur à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis à des rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.

Fonctionnement

- Si le lecteur est transporté directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou s'il est installé dans une pièce très humide, de la condensation risque de se former sur l'optique située à l'intérieur de celui-ci. Votre lecteur risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le lecteur sous tension pendant environ trente minutes, jusqu'à ce que l'humidité se soit complètement évaporée.
- Avant de déplacer votre lecteur, retirez tous les disques. Sinon, vous risquez de les endommager.

Réglage du volume

N'augmentez pas le volume lorsque vous écoutez un passage avec de très faibles niveaux d'entrée ou sans signal audio. Vous risqueriez d'endommager les enceintes au moment du passage caractérisé par un niveau sonore de crête.

Entretien

Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvant tel que l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou tout problème concernant votre lecteur, n'hésitez pas à consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Entretien des disques

N'utilisez pas les disques de nettoyage disponibles dans le commerce. Ils risquent d'endommager votre lecteur.

IMPORTANT

Attention : Ce lecteur est capable de maintenir indéfiniment l'affichage d'une image vidéo fixe ou d'un menu sur l'écran de votre téléviseur. En laissant une image vidéo fixe ou un menu écran affiché sur votre téléviseur pendant une période prolongée, vous risquez de provoquer des dommages irréversibles à votre écran. Les téléviseurs à projection sont particulièrement sensibles à ce phénomène.

Table des matières

AVERTISSEMENT	2
Félicitations !	2
Précautions	3
A propos de ce mode d'emploi	6
Ce lecteur peut lire les disques suivants	6
Remarques sur les disques	8
Index des composants et des commandes	9
Guide relatif à l'écran LCD de la télécommande	13
Utilisation du menu de commande (Magic Pad)	14
<hr/>	
Préparation	17
Présentation rapide	17
Etape 1 : déballage	17
Etape 2 : insertion des piles dans la télécommande	17
Etape 3 : raccordements du téléviseur	18
Etape 4 : lecture d'un disque	20
<hr/>	
Raccordements	21
Raccordement du lecteur	21
Etape 1 : raccordement des câbles vidéo	21
Etape 2 : raccordement des câbles audio	25
Etape 3 : raccordement du cordon d'alimentation	33
Etape 4 : Réglages rapides	33
<hr/>	
Lecture de disques	39
Lecture de disques	39
Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque (Fonction Reprise de la lecture)	41
Utilisation du menu DVD	42
Sélection de "ORIGINAL" ou de "PLAY LIST" sur un disque DVD-RW	43
Sélection d'une zone de lecture pour un disque SACD	44
Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC (lecture PBC)	45
Différentes fonctions du mode de lecture (Lecture programmée, lecture aléatoire, lecture répétée, lecture répétée A-B)	46
<hr/>	
Recherche d'une scène	52
Recherche d'un point spécifique sur le disque (recherche, balayage, lecture au ralenti, arrêt sur image)	52
Recherche d'un titre/d'un chapitre/d'une plage/d'un index/d'une scène	54
Recherche par scène (VISUALISER)	56

Visualisation des informations relatives au disque	58
Visualisation du temps de lecture et de la durée restante sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal	58
Vérification du temps de lecture et de la durée restante	59
Vérification des informations de lecture (AVANCÉ)	61
<hr/>	
Réglages du son	63
Commutation du son	63
Réglages du Mode SURROUND	65
<hr/>	
Optimisation de la qualité des films	70
Commutation des angles	70
Affichage des sous-titres	71
Réglage de la qualité de l'image (BNR)	72
Réglage de l'image de lecture (REGLAGE D'IMAGE)	73
Amélioration de l'image de lecture (OPTIMISEUR VIDEO NUMERIQUE)	76
<hr/>	
Utilisation de plusieurs fonctions complémentaires	77
Identification du disque	77
Verrouillage de disques (VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)	79
Effets sonores de fonctionnement (retour son)	83
Contrôle de votre téléviseur ou amplificateur AV (récepteur) avec la télécommande fournie	84
<hr/>	
Sélections et réglages	87
Utilisation du menu d'installation	87
Sélection de la langue des menus et de la plage audio (CHOIX DE LA LANGUE)	89
Réglages de l'affichage (REGLAGE DE L'ECRAN)	90
Réglages personnalisés (REGLAGE PERSONNALISE)	92
Réglages du son (REGLAGE AUDIO)	94
Réglage des enceintes (REGLAGE H-P)	97
<hr/>	
Informations complémentaires	101
Dépannage	101
Fonction d'auto-diagnostic (lorsque des chiffres/lettres apparaissent sur l'affichage)	104
Glossaire	104
Spécifications	108
Liste des codes de langue	109
Liste des paramètres du menu d'installation	110
Index	114

A propos de ce mode d'emploi

- Les instructions contenues dans le présent mode d'emploi portent sur les commandes de la télécommande. Vous pouvez également utiliser les commandes du lecteur si elles portent le même nom ou un nom analogue à celles de la télécommande.
- Les icônes utilisées dans le présent mode d'emploi ont la signification suivante :

icône	Signification
	Fonctions disponibles pour les DVD VIDEO ou les DVD-R/ DVD-RW en mode Vidéo
	Fonctions disponibles pour les DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo)
	Fonctions disponibles pour les CD VIDEO ou les CD-R/CD-RW
	Fonctions disponibles pour les CD super audio
	Fonctions disponibles pour les CD audio ou les CD-R/CD-RW
	Autres fonctions pratiques

Le terme "DVD" peut être employé pour désigner d'une façon générale les DVD VIDEO, DVD-R et DVD-RW.

Ce lecteur peut lire les disques suivants

Format des disques	
DVD VIDEO	
DVD-RW	

Format des disques	
SACD	
CD VIDEO	
CD audio	

"DVD VIDEO" et "DVD-RW" sont des marques commerciales.

Code local

Votre lecteur est identifié par un code local indiqué à l'arrière de l'appareil et il ne peut lire que les DVD VIDEO (lecture seule) identifiés par un code local identique.

Les DVD identifiés par le logo  peuvent également être lus sur cet appareil. Si vous tentez de lire un autre DVD, le message "Lecture de ce disque interdite en raison des limites de zone" apparaît sur l'écran du téléviseur. Suivant les DVD, il se peut qu'aucune indication de code local ne soit indiquée, même si la lecture des DVD est interdite par les limites de zone.



Exemples de disques que le lecteur ne peut pas lire

Le lecteur ne peut pas lire les disques suivants :

- CD-ROM (y compris les CD PHOTO)
- Tous les CD-R/CD-RW autres que les CD-R/CD-RW audio et au format VCD
- Sections de données sur CD-Extra
- DVD-ROM
- DVD audio

De plus, le lecteur ne peut pas lire les disques suivants :

- Les DVD ayant un code local différent (page 104).
- Les disques n'ayant pas une forme standard (disques en forme de carte ou de cœur, par exemple).
- Les disques comportant du papier ou des autocollants.
- Les disques sur lesquels il reste des traces de bande adhésive ou d'autocollant.

Remarque

Certains DVD-R, DVD-RW, CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être lus sur ce lecteur en raison de la qualité de l'enregistrement, de l'état physique du disque ou des caractéristiques de l'appareil utilisé pour l'enregistrement. La lecture des DVD-RW en mode VR peut également démarrer plus lentement en raison des conditions d'enregistrement.

De plus, le disque ne sera pas lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour obtenir davantage d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD VIDEO

Certaines opérations de lecture de DVD et de CD VIDEO peuvent avoir été intentionnellement définies par les éditeurs de logiciels. Etant donné que ce lecteur lit les DVD et les CD VIDEO conformément au contenu défini par les éditeurs de logiciels, il se peut que certaines fonctions de lecture ne soient pas accessibles. Veuillez également vous référer aux instructions fournies avec les DVD et les CD VIDEO.

Copyrights

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur couverte par des brevets américains, ainsi que par d'autres droits sur la propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres détenteurs. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision Corporation et est exclusivement destiné à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres systèmes de visualisation limités, sauf autorisation divergente de Macrovision Corporation. Toute étude ingénieriale inverse ou tout démontage de cet appareil est interdit.

Remarques sur les disques

Manipulation des disques

- Pour que les disques restent propres, tenez-les par la partie périphérique. Ne touchez jamais la surface.



- N'exposez pas les disques au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur, telles que les conduits de chauffage, et ne les laissez pas dans une voiture garée en plein soleil étant donné que la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.
- Après avoir lu un disque, rangez-le dans son boîtier.

Entretien

- Avant de lire un disque, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Essuyez les disques en allant du centre vers l'extérieur.

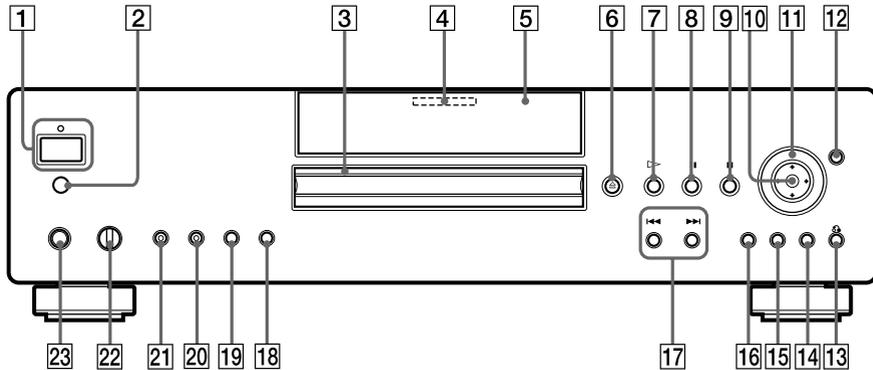


- N'utilisez pas de solvants, tels que la benzine, les diluants, les nettoyants disponibles dans le commerce ou les sprays antistatiques destinés aux disques en vinyle.

Index des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

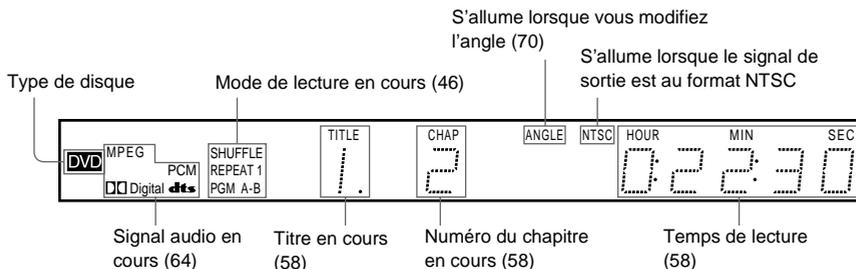
Panneau frontal



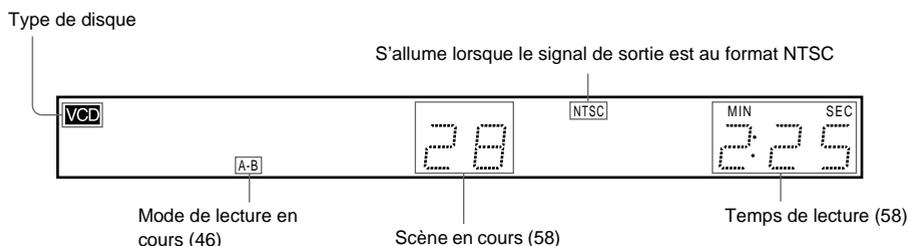
- | | |
|---|--|
| 1 Touche/témoin POWER (alimentation) (39) | 13 Touche ↶ RETURN (retour) (45) |
| 2 (capteur de télécommande) (17) | 14 Touche MENU (42) |
| 3 Plateau de lecture (39) | 15 Touche TOP MENU (menu principal) (42) |
| 4 Témoin MULTI CHANNEL (multicanal)
S'allume lorsque :
— vous lisez un disque contenant des canaux de signaux audio multiples
— le disque n'a pas été introduit | 16 Touche DISPLAY (affichage) (14) |
| 5 Fenêtre d'affichage du panneau frontal (10) | 17 Touches ◀◀/▶▶ (précédent/suivant) (40) |
| 6 Touche (ouvrir/fermer) (39) | 18 Témoin SACD
S'allume lorsque le disque est un CD super audio |
| 7 Touche/témoin (lecture) (39) | 19 Témoin DVD
S'allume lorsque le disque est un DVD |
| 8 Touche/témoin (arrêt) (39) | 20 Touche/témoin FL OFF (désactivation de la fenêtre d'affichage du panneau frontal) (92) |
| 9 Touche (arrêt) (39) | 21 Touche/témoin VIDEO OFF (désactivation du mode vidéo) (39) |
| 10 Touche ENTER (entrée) (33) | 22 Commande PHONES LEVEL (volume du casque) (39) |
| 11 Molette multifonctions (52) | 23 Prise PHONES (casque) (39) |
| 12 Touche/témoin JOG (avance image par image) (53) | |

Fenêtre d'affichage du panneau frontal

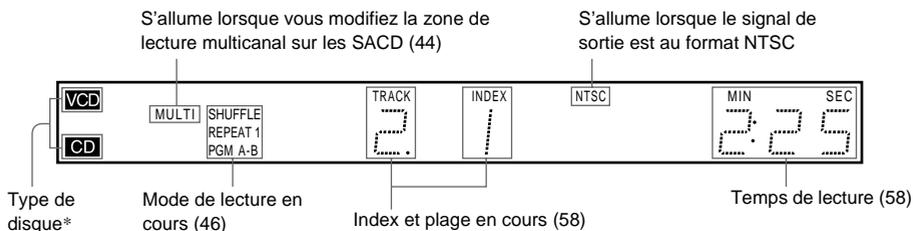
Pendant la lecture d'un DVD VIDEO/DVD-RW



Pendant la lecture d'un CD VIDEO (PBC)



Pendant la lecture d'un SACD, d'un CD ou d'un CD VIDEO (sans PBC)



* Lorsque vous lisez la couche SACD des disques SACD, le type de disque ne s'affiche pas.

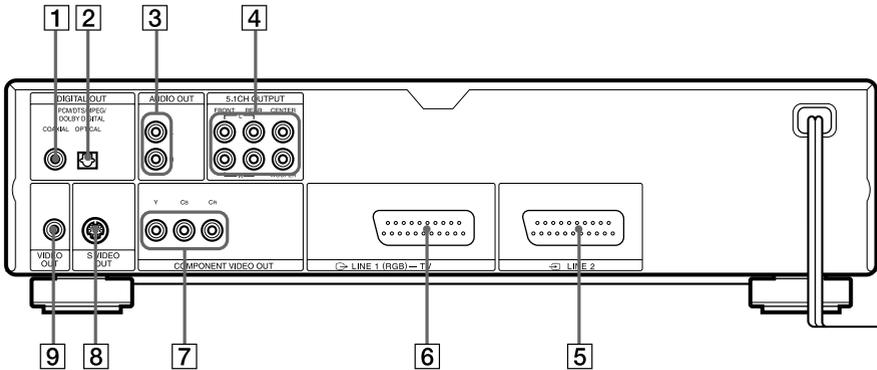


Vous pouvez désactiver la fenêtre d'affichage du panneau frontal :

- appuyant sur la touche FL OFF du lecteur
- utilisant la touche de défilement et l'écran LCD de la télécommande (page 13)
- en réglant la fonction "AFFICHEUR" de "REGLAGE PERSONNALISE" sur "NON" ou sur "ARRET AUTO" dans le menu d'installation (page 92).

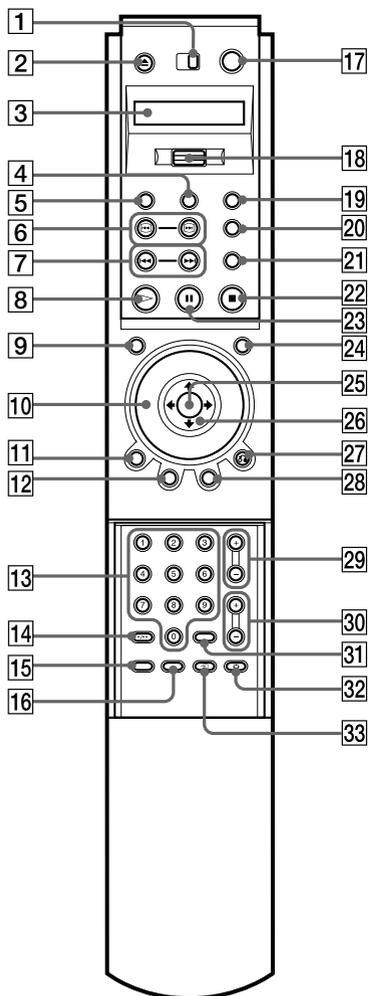
Lorsque la fenêtre du panneau frontal s'éteint, le témoin FL OFF s'allume sur le lecteur.

Panneau Arrière



- | | |
|--|--|
| <p>1 Prise DIGITAL OUT (COAXIAL) (sortie numérique coaxiale) (27) (29) (31)</p> <p>2 Prise DIGITAL OUT (OPTICAL) (sortie numérique optique) (27) (29) (31)</p> <p>3 Prises AUDIO OUT L/R (sortie audio gauche/droite) (26) (29) (31)</p> <p>4 Prises 5.1CH OUTPUT (sortie 5.1 canaux) (27)</p> | <p>5 Prise LINE 2 (ligne 2) (18) (21)</p> <p>6 Prise LINE 1 (RGB)-TV (ligne 1 téléviseur (RVB)) (18) (21)</p> <p>7 Prises COMPONENT VIDEO OUT (sortie vidéo des composantes) (21)</p> <p>8 Prise S VIDEO OUT (sortie S-vidéo) (21)</p> <p>9 Prise VIDEO OUT (sortie vidéo) (21)</p> |
|--|--|

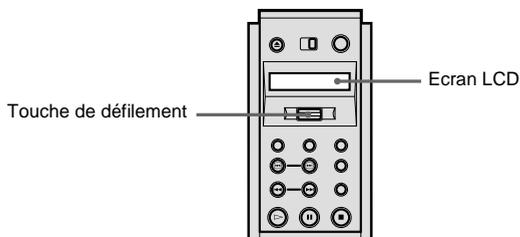
Télécommande



- 1** Commutateur TV/DVD (téléviseur/ DVD) (84)
- 2** Touche (ouvrir/fermer) (40)
- 3** Ecran LCD (affichage à cristaux liquides) (13)
- 4** Touche PROGRAM (programmée) (46)
- 5** Touche VIDEO EQ (réglage d'image) (73)
- 6** Touches (recherche) (52)
- 7** Touches (précédent/suivant) (40)
- 8** Touche (lecture) (39)
La touche possède un point tactile.
- 9** Touche VIDEO ON/OFF (activation/désactivation du mode vidéo) (39)
- 10** Molette multifonctions (52)
- 11** Touche DISPLAY (affichage) (14)
- 12** Touche TOP MENU (menu principal) (42)
- 13** Touches numériques (42)
La touche numéro 5 possède un point tactile.
- 14** Touche CLEAR/-/- (annulation/chiffre des dizaines) (46) (84)
- 15** Touche SEARCH MODE (mode recherche) (54)
- 16** Touche TV/DVD (téléviseur/DVD) (84)
- 17** Touche (marche/veille) (39) (84)
- 18** Touche de défilement (13)
- 19** Touche PICTURE MEMORY (mémoire images) (91)
- 20** Touche BOOKMARK (signet) (57)
- 21** Touche REPLAY (reprise) (40)
- 22** Touche (arrêt) (39)
- 23** Touche (pause) (40)
- 24** Touche JOG (avance image par image) (53)
- 25** Touche ENTER (entrée) (33)
- 26** Touches (33)
- 27** Touche RETURN (retour) (45)
- 28** Touche MENU (42)
- 29** Touches PROG (programme) +/- (84)
La touche + possède un point tactile.
- 30** Touches (volume) +/- (84)
La touche + possède un point tactile.
- 31** Touche ENTER (entrée)
- 32** Touche (mode écran large) (84)
- 33** Touche (téléviseur/vidéo) (84)

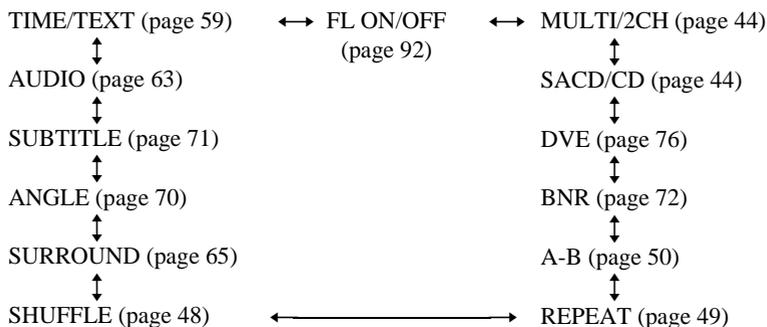
Guide relatif à l'écran LCD de la télécommande

La télécommande fournie dispose d'un écran LCD (affichage à cristaux liquides) et d'une touche de défilement permettant de contrôler le lecteur sans utiliser le menu de commande. En appuyant sur la touche de défilement vers le haut ou vers le bas, vous pouvez appeler divers écrans et fonctions comme "TIME/TEXT" et "SUBTITLE".



Contenu de l'écran LCD

Les commandes suivantes sont contenues dans l'écran LCD. Les commandes défilent successivement si vous maintenez la touche de défilement enfoncée vers le haut ou vers le bas.



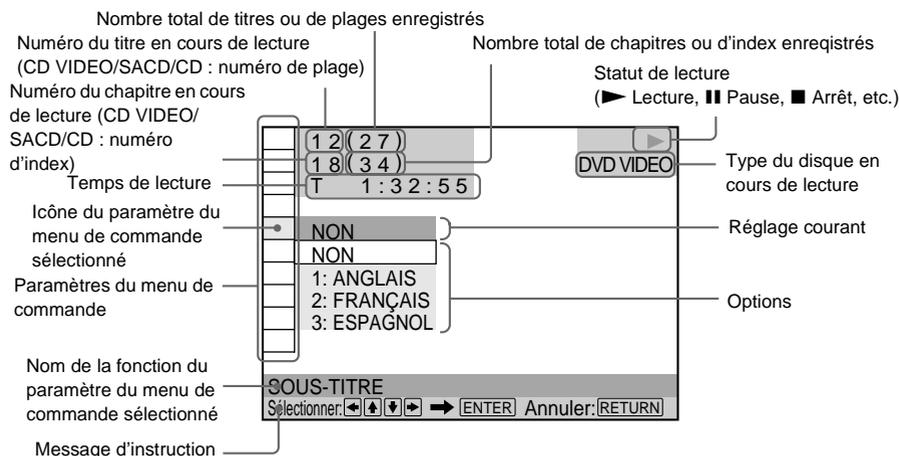
Utilisation de l'écran LCD et de la touche de défilement

- 1** Faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour sélectionner une commande.
- 2** Dirigez la télécommande vers  (capteur de télécommande) du lecteur et appuyez sur le mot PUSH imprimé sur la touche de défilement de sorte que  apparaisse sur l'écran LCD. Le lecteur répond à la commande sélectionnée tant que la commande reste affichée sur l'écran LCD. Certaines commandes nécessitent d'appuyer plusieurs fois de suite sur la touche de défilement. Pour obtenir une description de chaque commande indiquée ci-dessus, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Utilisation du menu de commande (Magic Pad)

Utilisez le menu de commande pour sélectionner la fonction souhaitée. Le menu de commande s'affiche lorsque la touche DISPLAY est enfoncée. Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses.

Menu de commande

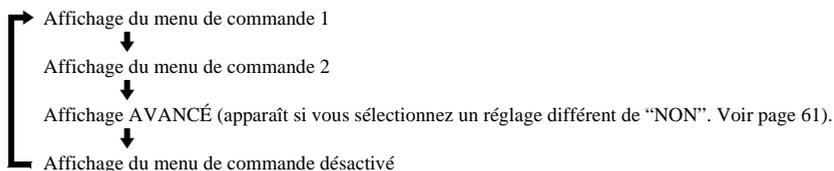


Liste des paramètres d'affichage du menu de commande

 TITRE (page 54)/SCENE (page 54)/PLAGE (page 54)	Sélectionne le titre, la scène ou la plage que vous souhaitez lire.
 CHAPITRE (page 54)/INDEX (page 54)	Sélectionne le chapitre ou l'index que vous souhaitez lire.
 PLAGE (page 54)	Sélectionne la plage que vous souhaitez lire.
 INDEX (page 54)	Sélectionne l'index que vous souhaitez lire.
 TEMPS/TEXTE (page 54)	Vérifie le temps écoulé et le temps de lecture restant.
 TEMPS/MEMO (page 54)	Saisit le code temporel pour la recherche d'image et de musique. Affiche le texte relatif au DVD ou au SACD/CD. Affiche l'identification (mémo de disque) que vous avez affectée à un disque.
 ORIGINAL/PLAY LIST (page 43)	Sélectionne le type de titre (DVD-RW) que vous souhaitez lire, à savoir ORIGINAL ou PLAY LIST.
 AUDIO (page 63)	Modifie le réglage audio.

 MULTI/2 CANAUX (page 44)	Sélectionne la zone de lecture sur les SACD, le cas échéant.
 SOUS-TITRE (page 71)	Affiche les sous-titres. Modifie la langue des sous-titres.
 ANGLE (page 70)	Modifie l'angle.
 SURROUND (page 65)	Sélectionne les fonctions surround.
 AVANCÉ (page 61)	Vérifie les informations (débit binaire ou couche) du disque lors de la lecture d'un DVD.
 CONTROLE PARENTAL (page 79)	Activez cette fonction pour interdire la lecture sur ce lecteur.
 REGLAGE (page 87)	Réglage RAPIDE (page 33) Utilisez Réglages rapides pour choisir la langue d'affichage du menu écran, le rapport d'aspect de l'écran TV, la sortie audio et les paramètres appropriés pour les enceintes. Réglage PERSONNALISE En plus du paramétrage de la Configuration rapide, vous pouvez ajuster d'autres paramètres. REINITIALISATION Remet les réglages effectués dans "REGLAGE" à leur valeur par défaut.
 PROGRAMMEE (page 46)	Sélectionne le titre, le chapitre ou la plage à lire dans l'ordre de votre choix.
 ALEATOIRE (page 48)	Lit le titre, le chapitre ou la plage dans un ordre aléatoire.
 REPETEE (page 49)	Lit l'intégralité du disque (tous les titres/toutes les plages) ou un(e) titre/chapitre/plage de façon répétée.
 A-B REPETEE (page 50)	Spécifie les parties que vous souhaitez lire de manière répétée.
 BNR (réduction des parasites) (page 72)	Règle la qualité de l'image en réduisant les parasites ou les effets de mosaïques qui apparaissent sur l'écran de votre téléviseur.
 REGLAGE D'IMAGE (page 73)	Règle le signal vidéo du lecteur. Vous pouvez sélectionner la qualité d'image la mieux adaptée au programme que vous regardez.
 OPTIMISEUR VIDEO NUMERIQUE (page 76)	Accentue le contour de l'image afin de produire une image plus nette.
 VISUALISER (page 56)	Divise l'écran en 9 sous-écrans pour rechercher rapidement la scène souhaitée.

💡 A chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'affichage du menu de commande change comme suit :



Vous pouvez uniquement afficher le menu de commande 1 pendant la lecture d'un SACD/CD. Les paramètres du menu de commande diffèrent suivant les disques.

💡 Le témoin du menu de commande s'allume en vert  →  lorsque vous sélectionnez un paramètre, à l'exception de "NON". ("SURROUND", "PROGRAMMEE", "ALEATOIRE", "REPETEE", "A-B REPETEE", "BNR", "OPTIMISEUR VIDEO NUMERIQUE" uniquement.) Le témoin "ANGLE" s'allume en vert uniquement lorsque les angles peuvent être changés. Le témoin "REGLAGE D'IMAGE" s'allume en vert lorsqu'un réglage autre que "STANDARD" est sélectionné. Le témoin "VISUALISER" s'allume en vert lorsqu'un signet est défini.

Présentation rapide

Ce chapitre vous explique, en quelques mots, comment utiliser ce lecteur pour lire vos disques. Pour activer le son surround de votre lecteur, reportez-vous à la section “Raccordements” à la page 21.

Remarques

- Vous ne pouvez pas raccorder ce lecteur à un téléviseur dépourvu d’un connecteur d’entrée SCART (EURO AV) ou vidéo.
- Veillez à mettre tous les appareils hors tension avant d’effectuer les raccordements.

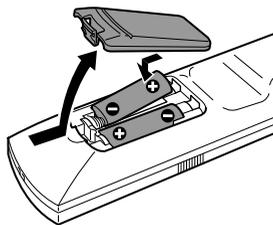
Etape 1 : déballage

Assurez-vous de disposer de l’ensemble des accessoires suivants :

- Câble de connexion audio/vidéo (connecteur à fiche × 3 ↔ connecteur à fiche × 3) (1)
- Télécommande (1)
- Piles R6 (AA) (2)

Etape 2 : insertion des piles dans la télécommande

Vous pouvez contrôler le lecteur au moyen de la télécommande fournie. Introduisez les deux piles R6 (AA) en faisant correspondre les polarités ⊕ et ⊖ de chaque pile avec les signes marqués à l’intérieur du compartiment. Pour faire fonctionner la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande  du lecteur.



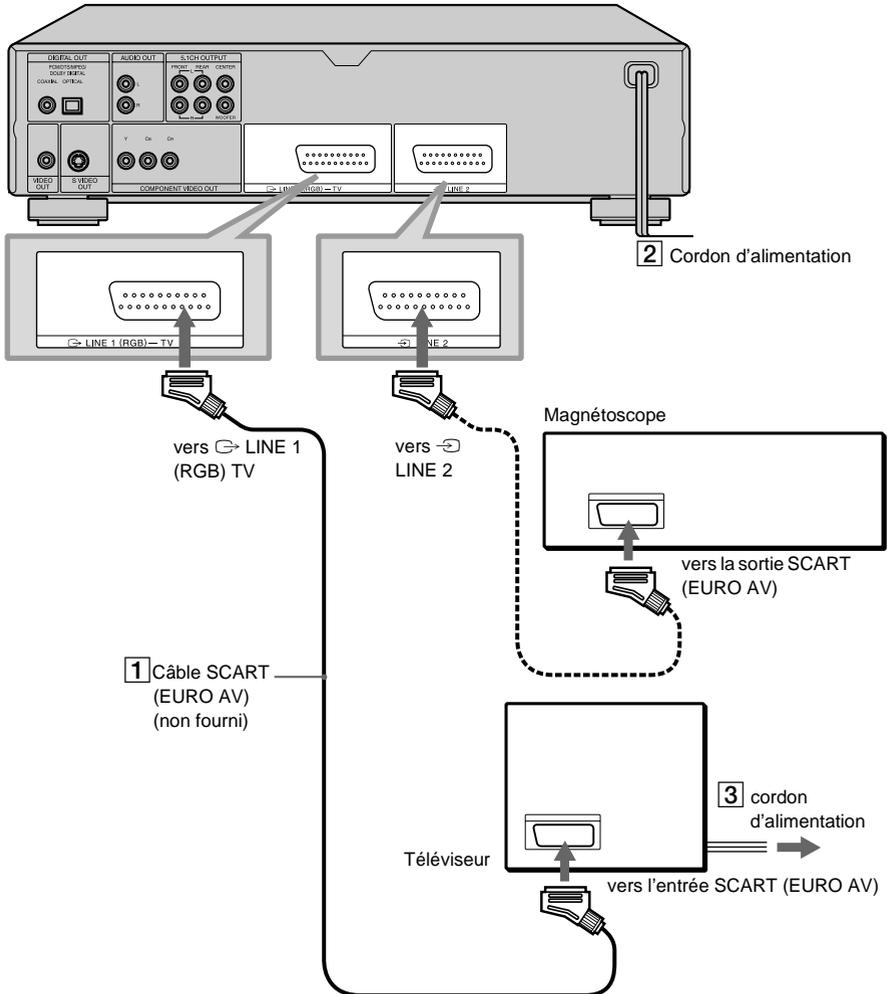
Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- Ne laissez rien tomber dans le boîtier de la télécommande, en particulier lorsque vous remplacez les piles.
- N’exposez pas le capteur de télécommande à la lumière directe du soleil ou d’une lampe. Vous risqueriez de l’endommager.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter toute fuite ou corrosion pouvant l’endommager.

Etape 3 : raccordements du téléviseur

Raccordez le câble SCART (EURO AV) (non fourni) et le cordon d'alimentation dans l'ordre (1~3) indiqué ci-dessous. Veillez à raccorder le câble SCART (EURO AV) à la prise LINE 1 (RGB)-TV du lecteur. Le cordon d'alimentation doit être raccorder en dernier.

Lecteur SACD/DVD



Lorsque vous raccordez le lecteur à un téléviseur standard 4 : 3

Selon le disque utilisé, il se peut que l'image ne soit pas adaptée à l'écran de votre téléviseur. Si vous souhaitez modifier le format de l'image, reportez-vous à la page 90.

Si votre téléviseur n'est pas équipé du câble de connexion SCART (EURO AV)

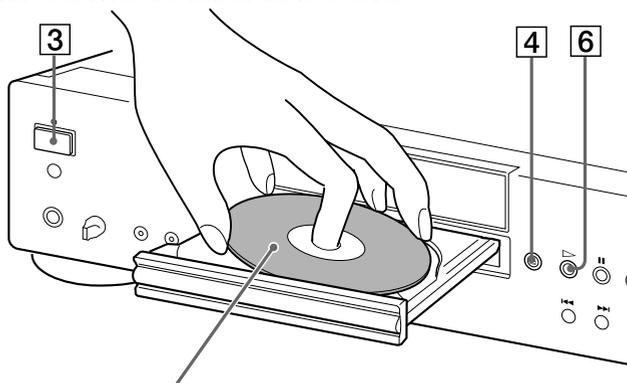
Reportez-vous à **B** dans “Etape 1 : raccordement des câbles vidéo” (page 21).

Si vous effectuez le raccordement à un magnétoscope

Raccordez le lecteur à votre magnétoscope en utilisant la prise LINE 2. Le magnétoscope peut enregistrer uniquement le signal provenant de votre téléviseur.

Etape 4 : lecture d'un disque

- 1 Mettez votre téléviseur sous tension.
- 2 Connectez le lecteur à l'entrée du téléviseur.



Avec la face de lecture vers le bas

- 3 Appuyez sur la touche **POWER** du lecteur.
- 4 Appuyez sur la touche  du lecteur pour ouvrir le plateau de lecture.
- 5 Posez le disque sur le plateau avec la face de lecture vers le bas.
- 6 Appuyez sur .
Le plateau se referme et le lecteur entame la lecture du disque.

Après l'étape 6

Selon le disque inséré, un menu s'affiche sur l'écran de votre téléviseur. Dans ce cas, sélectionnez l'élément souhaité à partir du menu et lancez la lecture du DVD VIDEO (page 42) ou du CD VIDEO (page 45).

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur la touche .

Pour sortir le disque

Appuyez sur la touche .

Pour mettre le lecteur hors tension

Appuyez sur la touche  de la télécommande. Le lecteur passe en mode de veille et le témoin d'alimentation s'allume en rouge. Pour mettre le lecteur hors tension, appuyez sur la touche **POWER**.

Raccordement du lecteur

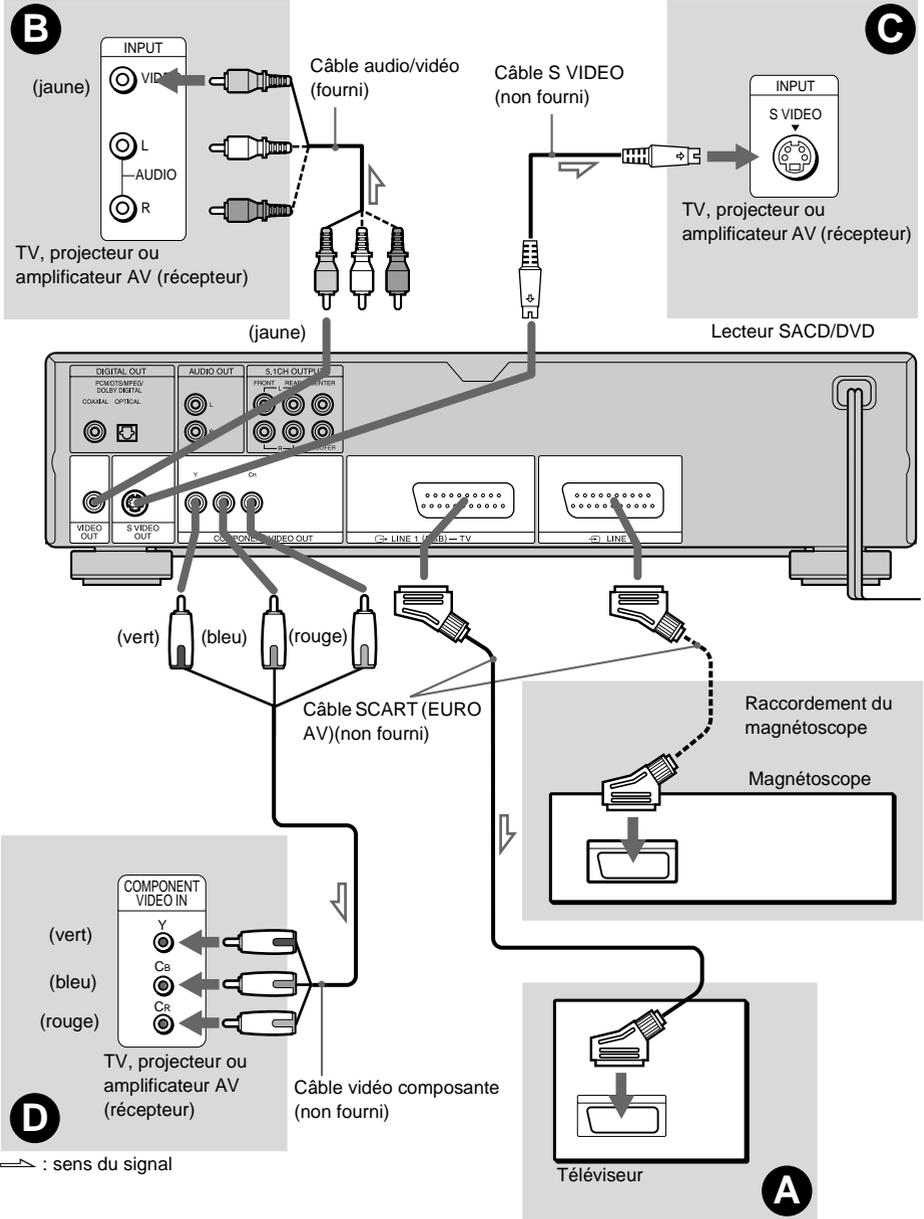
Suivez les étapes 1 à 4 pour raccorder le lecteur et ajuster ses réglages. Avant de commencer, mettez l'appareil hors tension, vérifiez que vous disposez de tous les accessoires fournis et insérez les piles dans la télécommande (page 17).

Remarques

- Branchez les câbles correctement afin d'éviter toute interférence sonore indésirable.
- Reportez-vous aux modes d'emploi fournis avec les composants à raccorder.

Etape 1 : raccordement des câbles vidéo

Raccordez ce lecteur à l'écran de votre téléviseur, votre projecteur ou votre amplificateur AV (récepteur) à l'aide d'un câble vidéo. Sélectionnez l'une des configurations **A** à **D**, selon la prise d'entrée de votre téléviseur, projecteur ou amplificateur AV (récepteur).

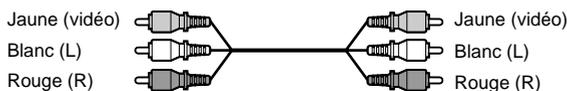


A Si vous utilisez une prise d'entrée SCART (EURO AV)

Raccordez le câble SCART (EURO AV) (non fourni). Assurez-vous que les raccordements sont effectués correctement afin d'éviter tout bourdonnement ou interférence sonore. Lorsque vous utilisez le câble SCART (EURO AV) pour le raccordement, vérifiez que le téléviseur est compatible avec les signaux S-vidéo ou RVB. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le téléviseur à raccorder. Par ailleurs, lorsque vous réglez "LINE" sur "S VIDEO" ou "RVB" sous "REGLAGE DE L'ECRAN" dans le menu d'installation (page 90), utilisez un câble SCART (EURO AV) conforme à chaque signal.

**B Si vous utilisez des prises d'entrée vidéo**

Branchez la fiche jaune du câble audio/vidéo (fourni) sur les prises jaunes (vidéo). Vous obtiendrez ainsi des images de qualité standard.



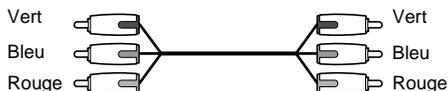
Utilisez les fiches rouge et blanche pour le raccordement aux prises audio (page 26).

C Si vous utilisez une prise d'entrée S VIDEO

Raccordez le câble S VIDEO (non fourni). Vous obtenez alors des images d'excellente qualité.

**D Si vous effectuez le raccordement à un moniteur, projecteur ou amplificateur AV (récepteur) disposant de prises d'entrée vidéo composante (Y, C_B, C_R)**

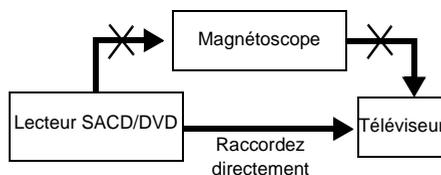
Raccordez le composant via les prises COMPONENT VIDEO OUT à l'aide du câble vidéo composante (non fourni) ou des trois cordons vidéo (non fournis) de même type et de même longueur. Vous bénéficierez d'une reproduction fidèle des couleurs et d'images de haute qualité.

**Si vous effectuez le raccordement à un magnétoscope**

Raccordez votre magnétoscope à la prise LINE 2 du lecteur. Le magnétoscope peut enregistrer uniquement le signal provenant de votre téléviseur.

Remarques

- Ne raccordez pas le lecteur à un magnétoscope. Si les signaux du lecteur sont transmis via le magnétoscope, la qualité des images sur l'écran du téléviseur risque d'être médiocre.



- Si vous ne parvenez pas à visualiser les images d'un magnétoscope via ce lecteur raccordé à un téléviseur doté de connecteurs à composantes RVB, réglez  sur  (audio/vidéo) sur votre téléviseur. Si vous sélectionnez  (RVB), le téléviseur ne peut pas recevoir le signal du magnétoscope.
- Si vous voulez utiliser la fonction SmartLink de votre magnétoscope, raccordez le magnétoscope à la prise SmartLink de votre téléviseur et raccordez le lecteur au téléviseur via un autre connecteur.
- Il est possible que la fonction SmartLink ne soit pas opérante si votre magnétoscope est raccordé à votre téléviseur via les prises SCART (EURO AV) du lecteur.
- Si vous raccordez le lecteur à votre téléviseur via les prises SCART (EURO AV), la source d'entrée du téléviseur se règle automatiquement sur le lecteur lorsque vous démarrez la lecture ou que vous appuyez sur une touche, à l'exception de la touche POWER du lecteur ou  de la télécommande. Dans ce cas, appuyez sur la touche TV/DVD de la télécommande pour restaurer le téléviseur comme entrée.

Lorsque vous lisez un disque enregistré suivant le système couleur NTSC, le lecteur affiche le signal vidéo ou le menu d'installation, etc., dans le système couleur NTSC. Il est possible que l'image n'apparaisse pas sur les téléviseurs utilisant le système couleur PAL. Dans ce cas, ouvrez le plateau de lecture et retirez le disque.

Etape 2 : raccordement des câbles audio

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour sélectionner le type de raccordement convenant le mieux à votre système. Les effets surround obtenus dépendent des raccordements et des composants utilisés.

Sélectionnez un raccordement

Sélectionnez l'un des raccordements suivants, **A** à **D**.

Raccordement	Composants à raccorder
A (page 26)	Téléviseur (stéréo)
B (page 27)	Amplificateur AV (récepteur) avec connecteurs d'entrée 5.1 canaux <ul style="list-style-type: none"> • 4 enceintes (L et R frontales, L et R arrière) • 6 enceintes (L et R frontales, enceinte centrale, L et R arrière, caisson de basses)
B (page 27)	Amplificateur AV (récepteur) avec décodeur Dolby* Digital, MPEG audio ou DTS** et entrée numérique <ul style="list-style-type: none"> • 6 enceintes (L et R frontales, enceinte centrale, L et R arrière, caisson de basses)
C (page 29)	Amplificateur stéréo (récepteur) (entrées audio L et R uniquement ou entrée numérique) <ul style="list-style-type: none"> • 2 enceintes (L et R frontales)
C (page 29)	Platine MD/platine DAT
D (page 31)	Amplificateur AV (récepteur) doté d'un décodeur Dolby Surround (Pro Logic) (entrées audio L et R uniquement ou entrée numérique) <ul style="list-style-type: none"> • 3 enceintes (L et R frontales et enceinte arrière (monaurale)) • 6 enceintes (L et R frontales, enceinte centrale, L et R arrière, caisson de basses)

 Pour profiter du son SACD Multi ou 96 kHz/24 bits, utilisez le raccordement **B**.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

** Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevet américain No. 5 451 942 et d'autres brevets déposés et en cours dans le monde entier. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

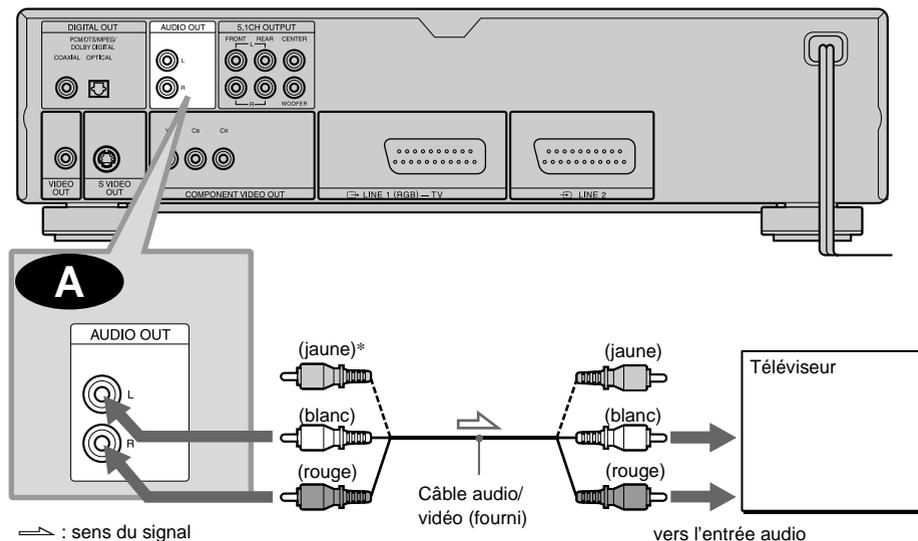
A Raccordement à votre téléviseur

Ce raccordement utilisera les enceintes de votre téléviseur pour le son. Si vous utilisez le câble SCART (EURO AV) dans la section **A** de “Étape 1 : raccordement des câbles vidéo” (page 21), vous n’avez pas besoin de raccorder les câbles audio à votre téléviseur.

■ Effets de son surround recommandés pour ce type de raccordement

- TVS DYNAMIQUE (page 65)
- TVS LARGE (page 65)

Lecteur SACD/DVD



*La fiche jaune est utilisée pour les signaux vidéo (page 21).

B Raccordement à un amplificateur AV (équipé de connecteurs d'entrée 5.1 canaux ou de connecteurs d'entrée numérique) et à 4 à 6 enceintes

Si votre amplificateur AV (récepteur) possède des entrées 5.1 canaux, utilisez **B-1**.
Si vous souhaitez utiliser la fonction de décodeur Dolby Digital, MPEG audio ou DTS sur votre amplificateur AV (récepteur), raccordez celui-ci à sa prise numérique à l'aide de **B-2**. Avec les raccordements suivants, vous pouvez bénéficier, chez vous, d'une présence audio plus réaliste.

B-1 : Raccordement aux prises d'entrée 5.1 canaux

Le décodeur Dolby Digital, MPEG audio, DTS ou SACD Multi intégré à ce lecteur vous permet bénéficier du son surround 5.1 canaux. Vous pouvez également bénéficier du son Dolby Surround (Pro Logic) ou du son surround en utilisant les différents modes "SURROUND" (page 65).

■ Effets de son surround recommandés pour ce type de raccordement

Lorsque 6 enceintes sont raccordées. (Réglez "SURROUND" sur "NON".)

- Dolby Digital (5.1 canaux) (page 104)
- DTS (5.1 canaux) (page 104)
- SACD multicanal (page 104)
- MPEG audio (5.1 canaux) (page 104)

B-2 : Raccordement à une prise numérique

Ce type de raccordement vous permet d'utiliser la fonction de décodeur Dolby Digital, MPEG audio ou DTS de votre amplificateur AV (récepteur). Vous ne pouvez pas bénéficier des effets sonores surround du lecteur.

■ Effets de son surround recommandés lors de l'utilisation de ce type de raccordement avec votre amplificateur (récepteur)

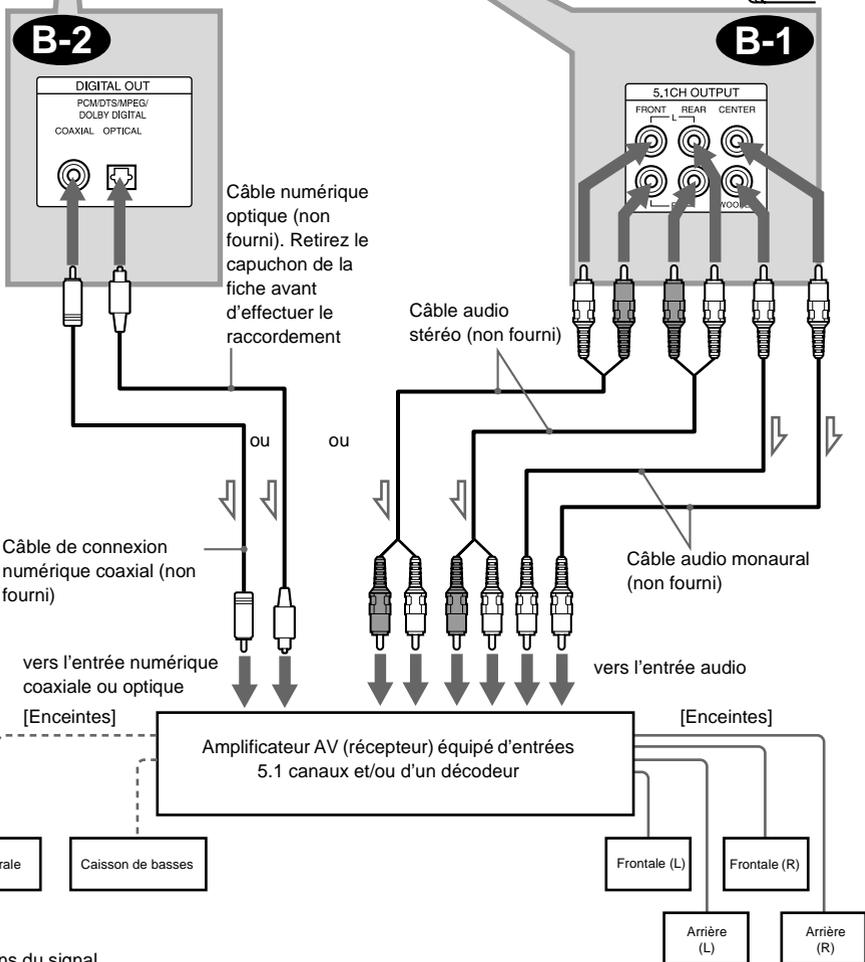
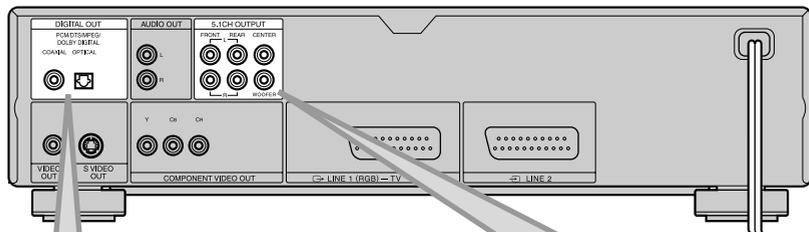
- Dolby Digital (5.1 canaux) (page 104)
- DTS (5.1 canaux) (page 104)
- MPEG audio (5.1 canaux) (page 104)
- 96kHz/24bits PCM

 Lorsque vous utilisez le raccordement **B-2**, reportez-vous au mode d'emploi du récepteur (amplificateur) pour effectuer un réglage correct des enceintes.

Remarques

- Après avoir terminé le raccordement, veillez à régler "DOLBY DIGITAL" sur "DOLBY DIGITAL" (page 33) et "DTS" sur "DTS" (page 33). Si votre amplificateur AV (récepteur) possède une fonction décodeur MPEG, réglez "MPEG" sur "MPEG" (page 95). Si vous passez outre ces recommandations, les enceintes n'émettront aucun son ou elles émettront un bruit de forte amplitude.
- Réglez "48kHz/96kHz PCM" sur "96kHz/24bit" si vous raccordez l'amplificateur (récepteur) compatible avec la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz (page 95).
- Une prise numérique n'émet aucun signal audio SACD.

Lecteur SACD/DVD



💡 Pour améliorer les effets de son surround :

- Utilisez des enceintes à hautes performances.
- Utilisez des enceintes frontales, arrière et centrale de dimensions et de caractéristiques identiques.
- Placez un caisson de basses entre les enceintes frontales droite et gauche.

C Raccordement à un amplificateur stéréo (récepteur) et à deux enceintes/ Raccordement à une platine MD ou DAT

Ce type de raccordement utilise les deux enceintes frontales connectées à votre amplificateur stéréo (récepteur) pour la sortie audio. Si l'amplificateur stéréo (récepteur) est équipé uniquement de connecteurs d'entrée audio L (= gauche) et R (= droit), utilisez **C-1**. Si l'amplificateur (récepteur) est équipé d'un connecteur d'entrée numérique, vous pouvez utiliser **C-2**. Lorsque vous raccordez le lecteur à une platine MD ou DAT, choisissez **C-2**. Dans ce cas, vous pouvez également raccorder le lecteur directement à la platine MD ou DAT sans utiliser votre amplificateur stéréo (récepteur).

■ Effets surround recommandés uniquement pour le raccordement de type **C-1**

- TVS STANDARD (page 65)

 Vous pouvez utiliser le câble audio/vidéo fourni au lieu d'utiliser un câble audio distinct pour le raccordement

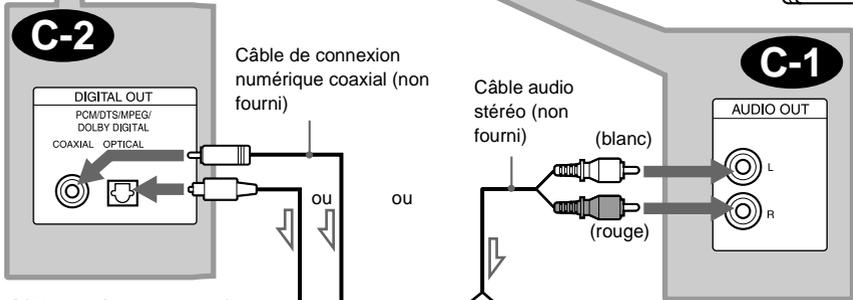
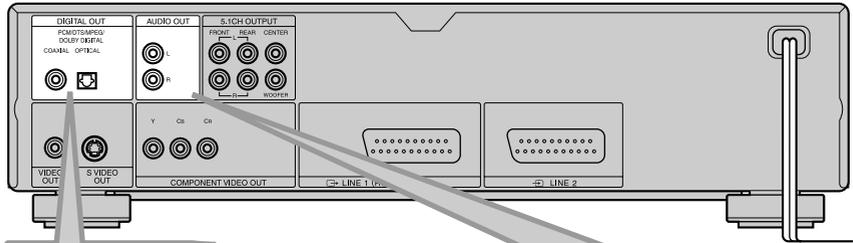
C-1.

 Pour optimiser les effets de son surround, assurez-vous que votre position d'écoute se situe entre vos enceintes.

Remarque

Une prise numérique n'émet aucun signal audio SACD.

Lecteur SACD/DVD



Câble de connexion numérique coaxial (non fourni)

Câble audio stéréo (non fourni)

Câble numérique optique (non fourni)
Retirez le capuchon de la fiche avant d'effectuer le raccordement

vers l'entrée numérique coaxiale ou optique

ou

(rouge)

(blanc)

vers l'entrée audio

[Enceintes]

Frontale (L)

Frontale (R)

Amplificateur stéréo (récepteur)

Platine MD/platine DAT

⇒ : sens du signal

D Raccordement à un amplificateur AV (récepteur) équipé d'un décodeur Dolby Surround (Pro Logic) et de 3 à 6 enceintes

Ce type de raccordement vous permet de bénéficier des effets surround du décodeur Dolby Surround (Pro Logic) sur votre amplificateur (récepteur). Si vous disposez d'un amplificateur AV (récepteur) équipé d'un décodeur Dolby Digital, MPEG audio ou DTS, référez-vous à la page 27. Seuls les disques audio Dolby surround ou multi-canaux (Dolby Digital) vous permettent d'apprécier les effets Dolby Surround.

Ce type de raccordement utilise au moins 3 enceintes (L et R frontales et enceinte arrière (monaurale)). Les effets surround sont améliorés avec 6 enceintes (L et R frontales, enceinte centrale, L et R arrière et caisson de basses).

Si l'amplificateur (récepteur) est équipé uniquement de connecteurs d'entrée audio L et R, recourez au raccordement **D-1**. Si votre amplificateur (récepteur) dispose d'un connecteur d'entrée numérique, utilisez le raccordement **D-2**.

■ Effets de son surround recommandés lors de l'utilisation de ce type de raccordement avec votre amplificateur (récepteur)

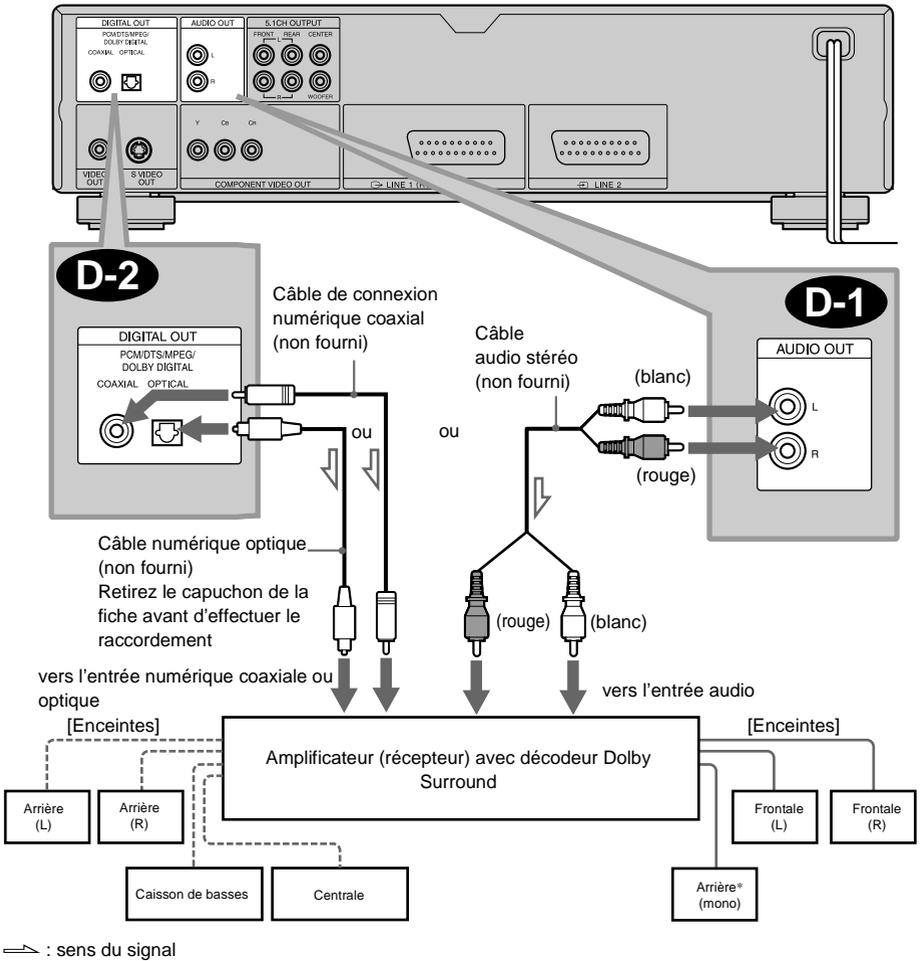
- Dolby Surround (Pro Logic) (page 104)

 Pour effectuer un réglage correct des enceintes, reportez-vous au mode d'emploi de l'amplificateur (récepteur).

Remarque

Une prise numérique n'émet aucun signal audio SACD.

Lecteur SACD/DVD



*Lorsque vous raccordez 6 enceintes, remplacez l'enceinte arrière monaurale par une enceinte centrale, 2 enceintes arrières et un caisson de basses.

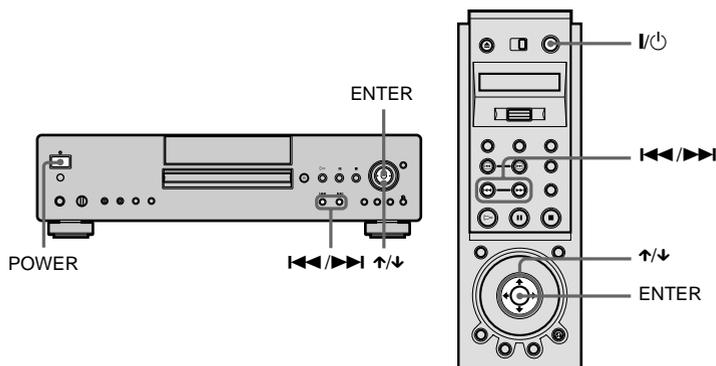
Etape 3 : raccordement du cordon d'alimentation

Branchez les cordons d'alimentation (cordons secteur) du lecteur et du téléviseur sur une prise secteur.

Ne raccordez pas le cordon d'alimentation de votre lecteur sur la prise "commutée" d'un amplificateur (récepteur). Vous pouvez perdre les réglages du lecteur, tels que la mémoire d'état, lorsque vous mettez votre amplificateur (récepteur) hors tension.

Etape 4 : Réglages rapides

Suivez les étapes ci-dessous pour effectuer un minimum de réglages de base en vue d'utiliser le lecteur. Pour passer à l'étape suivante, appuyez sur ►►I. Pour revenir à l'étape précédente, appuyez sur I◀◀.



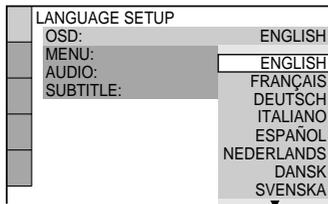
- 1 Mettez votre téléviseur sous tension.
- 2 Connectez le lecteur à l'entrée du téléviseur.
- 3 Appuyez sur la touche **POWER** du lecteur et appuyez sur la touche **I/⏻** de la télécommande.

"Press [ENTER] to run QUICK SETUP" apparaît au bas de l'écran. Si ce message n'apparaît pas, sélectionnez "QUICK" (RAPIDE) sous "SETUP" (REGLAGE) dans le menu de commande afin de démarrer le réglage rapide (page 87).

- 4 Appuyez sur **ENTER** sans insérer de disque.

Le menu d'installation permettant de sélectionner la langue utilisée sur les écrans de menu apparaît.

Les langues disponibles varient en fonction du modèle de lecteur.

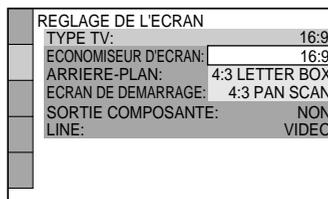


5 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une langue.

Le lecteur utilise la langue sélectionnée pour afficher le menu et les sous-titres.

6 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation du format d'image du téléviseur à raccorder apparaît.

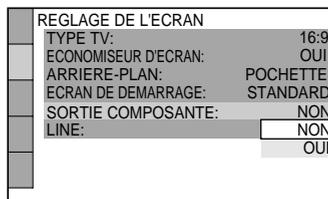


7 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre souhaité.

Type de téléviseur	Sélectionnez	Page
Téléviseur à écran large ou téléviseur standard 4 : 3 avec un mode écran large	16 : 9	90
Téléviseur standard 4 : 3	4 : 3 LETTER BOX ou 4 : 3 PAN SCAN	90

8 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant d'activer ou de désactiver les prises COMPONENT VIDEO OUT apparaît.

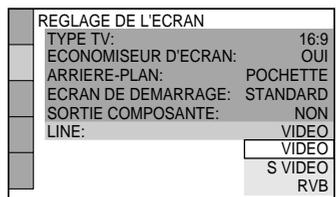


9 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre.

Sélectionnez "OUI" si vous utilisez les prises COMPONENT VIDEO OUT ou sélectionnez "NON" si vous n'utilisez pas les prises COMPONENT VIDEO OUT. Si vous sélectionnez "OUI", vous ne pourrez pas sélectionner "RVB" dans "LINE" (page 90).

10 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de sélectionner le type de signal vidéo provenant de la prise LINE 1 (RGB)-TV apparaît.

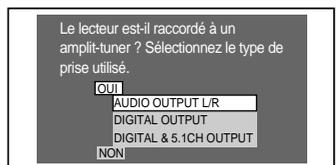


11 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner le paramètre souhaité.

Type de signal	Sélectionnez	Page
Signaux vidéo	VIDEO	90
Signaux S-vidéo	S VIDEO	90
Signaux RVB	RVB	90

12 Appuyez sur **ENTER**.

Le menu d'installation permettant de sélectionner le type de prise utilisé pour raccorder votre amplificateur (récepteur) apparaît.



13 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner le paramètre, puis appuyez sur **ENTER**.

Type de raccordement du câble audio	Sélectionnez
C-1 D-1	AUDIO OUTPUT L/R
B-2 C-2 D-2	DIGITAL OUTPUT
B-1 ou B-1 et B-2	DIGITAL & 5.1CH OUTPUT
A	NON

- Lorsque "NON" ou "AUDIO OUTPUT L/R" est sélectionné, la configuration rapide est fermée et les raccordements sont terminés.
- Lorsque "DIGITAL OUTPUT" ou "DIGITAL & 5.1CH OUTPUT" est sélectionné, le menu d'installation de "DOLBY DIGITAL" apparaît.

14 Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner le paramètre.

Choisissez le paramètre correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux pages 27 à 31 (**B** à **D**).

REGLAGE AUDIO	
AUDIO ATT:	NON
AUDIO DRC:	STANDARD
FILTRE AUDIO:	1
MIXAGE AVAL:	DOLBY SURROUND
SORTIE NUMERIQUE:	OUI
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	D-PCM
DTS:	DOLBY DIGITAL
48kHz/96kHz PCM:	48kHz/16bit

Type de raccordement du câble audio	Sélectionnez	Page
C-2 D-2	D-PCM	95
B-2	DOLBY DIGITAL (uniquement si l'amplificateur (récepteur) est équipé d'un décodeur Dolby Digital)	95

- 15** Appuyez sur ENTER.
 “DTS” est sélectionné.

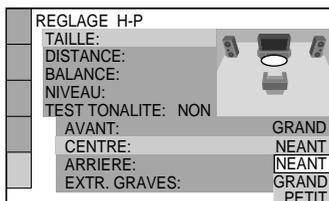
REGLAGE AUDIO	
AUDIO ATT:	NON
AUDIO DRC:	STANDARD
FILTRE AUDIO:	1
MIXAGE AVAL:	DOLBY SURROUND
SORTIE NUMERIQUE:	OUI
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	D-PCM
48kHz/96kHz PCM:	D-PCM
	DTS

- 16** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner le paramètre.
 Choisissez le paramètre correspondant au raccordement audio que vous avez sélectionné aux pages 27 à 31 (**B** à **D**).

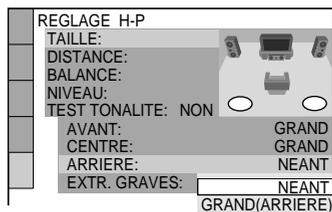
Type de raccordement du câble audio	Sélectionnez	Page
C-2 D-2	D-PCM	95
B-2	DTS (uniquement si l'amplificateur (récepteur) possède un décodeur DTS)	95

- 17** Appuyez sur ENTER.
- Lorsque “DIGITAL OUTPUT” est sélectionné à l'étape **13**, la configuration rapide est fermée. Toutes les opérations de raccordement et de réglage sont terminées. Si votre amplificateur AV (récepteur) possède un décodeur MPEG audio, réglez “MPEG” sur “MPEG” (page 95).
 - Lorsque “DIGITAL & 5.1CH OUTPUT” est sélectionné à l'étape **13**, le menu d'installation de “REGLAGE H-P” apparaît.

- 18** Appuyez sur **↑/↓** pour sélectionner les dimensions de l'enceinte centrale.
 Si aucune enceinte centrale n'est raccordée, sélectionnez “NEANT”. Reportez-vous à la page 97 pour les paramètres de sélection.

**19 Appuyez sur ENTER.**

Le menu d'installation permettant de sélectionner les dimensions de l'enceinte arrière apparaît.

**20 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la taille.**

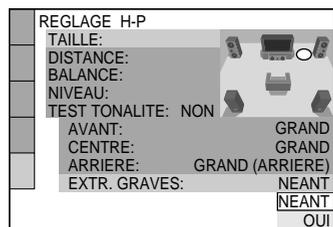
Si aucune enceinte arrière n'est raccordée, sélectionnez "NEANT".

Les indications "LATERAL" et "ARRIERE" se réfèrent à la position des enceintes par rapport à votre position d'écoute.

Reportez-vous à la page 97 pour les paramètres de sélection.

21 Appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation permettant de déterminer si vous êtes raccordé ou non à un caisson de basses apparaît.

**22 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre.****23 Appuyez sur ENTER.**

Le menu de réglages rapides est fermé. Toutes les opérations de raccordement et de réglage sont terminées.

Remarque

Lors de la première utilisation de ce menu, vous pouvez exécuter directement les réglages rapides. Pour recommencer ces réglages rapides, sélectionnez "RAPIDE" sous "REGLAGE" dans le menu de commande (page 87).

Effets sonores surround

Pour apprécier les effets surround de ce lecteur ou de votre amplificateur (récepteur), les paramètres suivants doivent être réglés comme suit concernant le raccordement audio que vous avez sélectionné aux pages 27 à 31 (**B** à **D**). Il s'agit de réglages par défaut et, par conséquent, il est inutile de les modifier lorsque vous connectez votre lecteur pour la première fois. Reportez-vous à la page page 87 traitant de l'utilisation du menu d'installation.

Raccordement audio (pages 27 à 31)

A

Aucun réglage complémentaire n'est nécessaire.

B-1

Paramètre	Sélectionnez	Page
DISTANCE	Sélectionnez le paramètre en	97
BALANCE	fonction des enceintes raccordées	
NIVEAU		

- En cas de distorsion audio alors que le volume est baissé, réglez "AUDIO ATT" sur "OUI" (page 94).

B-2 C-2 D-2

Paramètre	Sélectionnez	Page
MIXAGE AVAL	DOLBY SURROUND	94
SORTIE NUMERIQUE	OUI	94

- Réglez "48kHz/96kHz PCM" sur "96kHz/24bit" seulement si vous raccordez un amplificateur (récepteur) compatible avec l'entrée audio numérique de 96 kHz (page 95).

C-1 D-1

Paramètre	Sélectionnez	Page
MIXAGE AVAL	DOLBY SURROUND	94

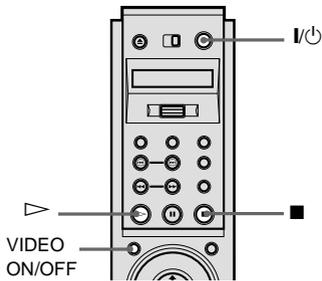
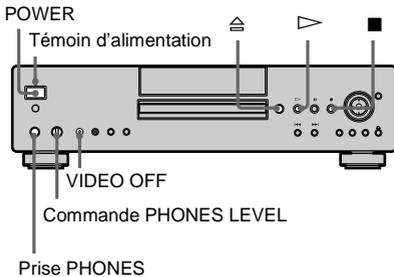
- En cas de distorsion audio alors que le volume est baissé, réglez "AUDIO ATT" sur "OUI" (page 94).

Lecture de disques

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

SACD CD

Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD ou CD VIDEO. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec votre disque.



1 Mettez votre téléviseur sous tension.

2 Connectez le lecteur à l'entrée du téléviseur.

Si vous utilisez un amplificateur (récepteur)

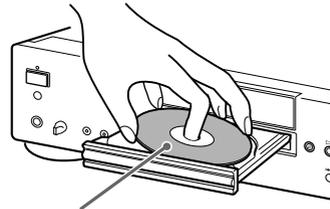
Mettez l'amplificateur (récepteur) sous tension et sélectionnez le canal approprié.

3 Appuyez sur la touche POWER du lecteur.

Le lecteur passe en mode de veille et le témoin d'alimentation s'allume en rouge.

4 Appuyez sur la touche  du lecteur et placez un disque sur le plateau.

Le lecteur se met automatiquement sous tension et le témoin d'alimentation s'allume en vert.



Avec la face de lecture vers le bas

5 Appuyez sur .

Le plateau de lecture se referme et le lecteur se met en route (lecture continue). Réglez le volume du téléviseur ou de l'amplificateur (récepteur)

Après l'étape 5

Selon le disque, un menu peut s'afficher sur l'écran du téléviseur. Vous pouvez lire le disque en mode interactif en suivant les instructions du menu. DVD VIDEO (page 42), CD VIDEO (page 45).

Pour mettre le lecteur sous tension

Appuyez sur la touche POWER du lecteur. Le lecteur passe en mode de veille et le témoin d'alimentation s'allume en rouge. Appuyez sur la touche  de la télécommande. Le lecteur se met sous tension et le témoin d'alimentation s'allume en vert. En mode de veille, le lecteur peut également être mis sous tension en appuyant sur la touche  du lecteur ou en appuyant sur .

Pour mettre le lecteur hors tension

Appuyez sur la touche  de la télécommande. Le lecteur passe en mode de veille et le témoin d'alimentation s'allume en rouge. Pour mettre le lecteur complètement hors tension, appuyez sur la touche POWER du lecteur. En cours de lecture, ne mettez pas le lecteur hors tension en appuyant sur la touche POWER. Vous risqueriez d'annuler les réglages du menu. Lorsque vous mettez le lecteur hors tension, appuyez d'abord sur la touche  pour arrêter la lecture, puis sur la touche  de la télécommande.

Pour utiliser un casque

Raccordez le casque à la prise PHONES et réglez le volume en tournant PHONES LEVEL.

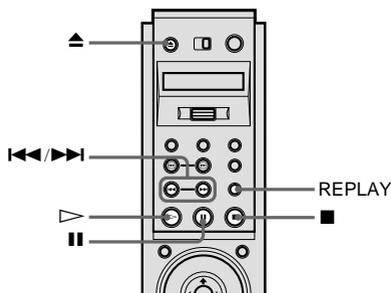
Pour utiliser la touche VIDEO ON/OFF

Vous pouvez activer ou désactiver la sortie vidéo. Appuyez sur VIDEO ON/OFF (ou sur la touche VIDEO OFF du lecteur) pour désactiver la sortie vidéo. Lorsqu'aucun signal vidéo n'est émis par le lecteur, le témoin VIDEO OFF s'allume sur ce dernier.

Remarques

- Si vous n'utilisez pas le lecteur ou la télécommande pendant plus de 30 minutes lorsqu'aucun disque n'est en cours de lecture, le lecteur passe automatiquement en mode de veille (fonction de mise hors tension automatique).
- Une prise numérique n'émet aucun signal audio SACD.

Fonctions complémentaires



Pour	Fonctionnement
Arrêter	Appuyez sur 
Passer en mode pause	Appuyez sur 
Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur  ou sur 
Passer au chapitre, à la plage ou à la scène suivant(e) en mode de lecture continue	Appuyez sur 
Revenir au chapitre, à la plage ou à la scène précédent(e) en mode de lecture continue	Appuyez sur 
Arrêter la lecture et retirer le disque	Appuyez sur 
Lire de nouveau la scène précédente (DVD VIDEO uniquement)	Appuyez sur REPLAY

 La fonction de répétition est pratique lorsque vous souhaitez revoir une scène ou un dialogue que vous avez manqué.

Remarque

Il peut s'avérer impossible d'utiliser la fonction de répétition avec certaines scènes.

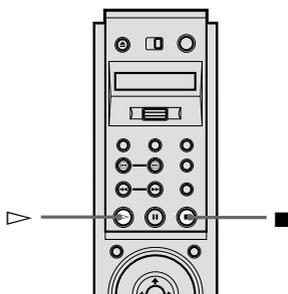
Reprise de la lecture à l'endroit où vous avez arrêté le disque (Fonction

Reprise de la lecture)

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

SACD CD

Le lecteur mémorise l'endroit où vous avez appuyé sur ■ et l'indication "RESUME" apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal. La fonction de reprise de lecture reste opérante tant que vous n'ouvrez pas le plateau de lecture et ce, même si le lecteur a été mis en mode de veille à l'aide de la touche I/⏻.



1 Lorsque vous lisez un disque, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

L'indication "RESUME" apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal et vous pouvez redémarrer le disque à l'endroit où vous l'avez arrêté. Si "RESUME" n'apparaît pas, la fonction de reprise de lecture n'est pas disponible.

2 Appuyez sur ▷.

La lecture débute à l'endroit où le disque a été arrêté à l'étape 1.

Remarques

- Selon la position d'arrêt, il est possible que le lecteur ne reprenne pas la lecture exactement au même endroit.
- Le point d'arrêt de la lecture n'est plus gardé en mémoire lorsque :
 - vous mettez le lecteur hors tension en appuyant sur la touche POWER du lecteur.
 - vous modifiez le mode de lecture.
 - vous modifiez les réglages du menu d'installation.

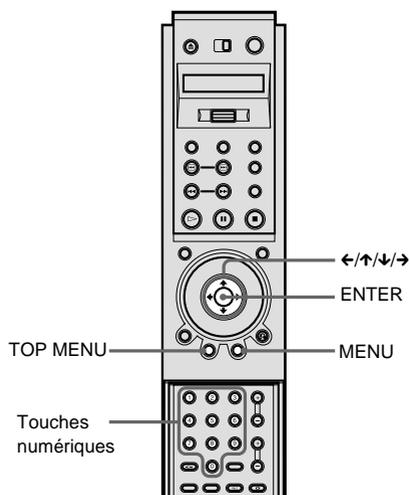
💡 Pour reprendre la lecture depuis le début, appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur ▷.

Utilisation du menu DVD

DVD VIDEO

Un DVD est divisé en longues sections d'images ou de musique appelées "titres". Lorsque vous lisez un DVD comportant plusieurs titres, vous pouvez en sélectionner un à l'aide de la touche TOP MENU. Lorsque vous lisez des DVD qui vous permettent de sélectionner des paramètres comme la langue des sous-titres et la langue du son, sélectionnez-les à l'aide de la touche MENU.

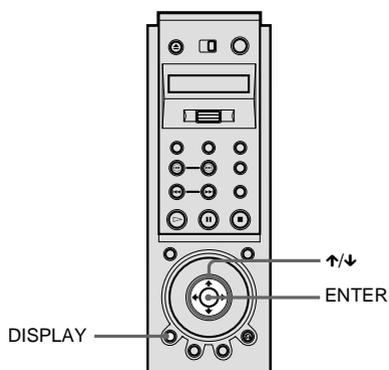
💡 Vous pouvez également afficher le menu du disque en appuyant sur la touche TOP MENU ou MENU du lecteur.



- 1 Appuyez sur TOP MENU ou MENU.**
Le menu du disque apparaît sur l'écran du téléviseur.
Le contenu du menu est différent d'un disque à l'autre.
- 2 Appuyez sur ←/↑/↓/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez lire ou modifier.**
- 3 Appuyez sur ENTER.**

Sélection de "ORIGINAL" ou de "PLAY LIST" sur un disque DVD-RW **DVD-RW**

Certains disques DVD-RW en mode VR (enregistrement vidéo) possèdent deux types de titres pour la lecture : les titres enregistrés initialement (ORIGINAL) et les titres pouvant être créés sur des lecteurs DVD enregistrables lors d'une édition (PLAY LIST). Vous pouvez sélectionner le type de titres pour la lecture.

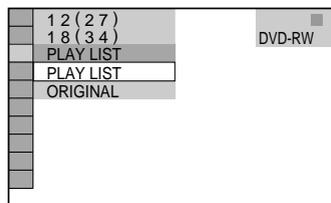


1 Appuyez sur DISPLAY en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (ORIGINAL/PLAY LIST), puis appuyez sur ENTER.

Les options de "ORIGINAL/PLAY LIST" apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre.

- PLAY LIST : lit les titres créés avec "ORIGINAL" lors d'une édition.
- ORIGINAL : lit les titres enregistrés initialement.

4 Appuyez sur ENTER.

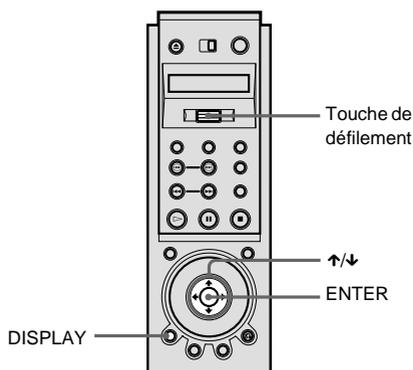
Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Remarque

Les modes de lecture répétée et lecture répétée A-B fonctionnent uniquement avec les titres du type sélectionné.

Sélection d'une zone de lecture pour un disque SACD **SACD**



Sélection d'une zone de lecture sur un SACD 2 canaux + multicanal

Certains SACD se composent d'une zone de lecture 2 canaux et d'une zone de lecture multicanal. Vous pouvez sélectionner la zone de lecture que vous souhaitez écouter.

- 1** Basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "MULTI/2CH" apparaisse dans l'écran LCD.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner "MULTI" pour une zone de lecture multicanal ou sur "2 CANAUX" pour une zone de lecture à 2 canaux.
L'indication "MULTI" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal lorsque vous écoutez une zone de lecture multicanal.

Pour sélectionner une zone de lecture à l'aide du menu de commande

- 1** Appuyez sur DISPLAY.
Le menu de commande apparaît.
- 2** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner **2CH** (MULTI/2 CANAUX), puis appuyez sur ENTER.
- 3** Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner la zone de lecture "MULTI" ou "2 CANAUX" puis appuyez sur ENTER.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Sélection d'une couche de lecture pendant la lecture d'un SACD hybride

Certains SACD se composent d'une couche HD et d'une couche CD. Vous pouvez sélectionner la couche de lecture que vous souhaitez écouter.

- 1** Alors que le disque est arrêté, faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour faire apparaître "SACD/CD" dans l'écran LCD.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner "SACD" pour une couche HD et "CD" pour une couche CD.
Lorsque vous lisez une couche CD, l'indication "CD" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Remarques

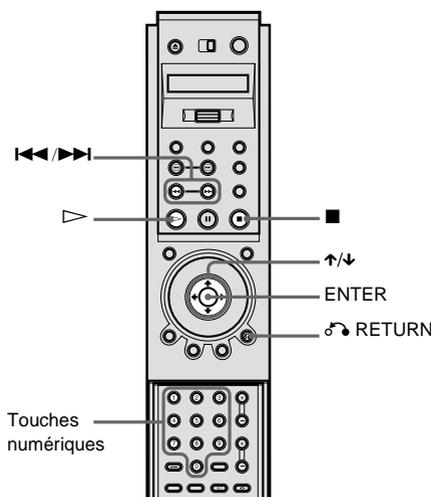
- Pour plus d'informations sur les disques SACD, voir page 104 (CD super audio).
- Chaque fonction de mode de lecture fonctionne uniquement avec la couche ou la zone de lecture sélectionnée.

Lecture de CD VIDEO dotés de fonctions PBC

(lecture PBC) **VIDEO CD**

Vous pouvez bénéficier d'une certaine interactivité, à savoir utiliser des fonctions de recherche ou d'autres fonctions du même type grâce aux fonctions PBC (commande de lecture).

La lecture PBC vous permet de lire des CD VIDEO en mode interactif en suivant les menus affichés sur l'écran du téléviseur.



1 Démarrez la lecture d'un CD VIDEO doté de fonctions PBC.

Le menu de votre sélection apparaît.

2 Sélectionnez le numéro du paramètre souhaité en appuyant sur ↑/↓ ou sur les touches numériques.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Suivez les instructions du menu pour les opérations interactives.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le disque car les procédures peuvent différer selon les CD VIDEO.

Pour revenir au menu

Appuyez sur ↶ RETURN.

💡 Pour utiliser le lecteur sans les fonctions PBC, appuyez sur ◀▶ ou sur les touches numériques lorsque le lecteur est arrêté pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ▷ ou sur ENTER. L'indication "Lecture sans PBC" apparaît sur l'écran du téléviseur, puis la lecture continue débute. Il est impossible de lire des images fixes comme un menu. Pour revenir en lecture PBC, appuyez deux fois sur ■ puis sur ▷.

Remarque

Selon le CD VIDEO, l'indication "Appuyez sur ENTER" de l'étape 3 peut être remplacée par l'indication "Appuyez sur SELECT" dans le mode d'emploi fourni avec le disque. Dans ce cas, appuyez sur ▷.

Différentes fonctions du mode de lecture (lecture programmée, lecture aléatoire, lecture répétée, lecture répétée A-B)

Vous pouvez régler les modes de lecture suivants :

- Lecture programmée (page 46)
- Lecture aléatoire (page 48)
- Lecture répétée (page 49)
- Lecture répétée A-B (page 50)

Remarque

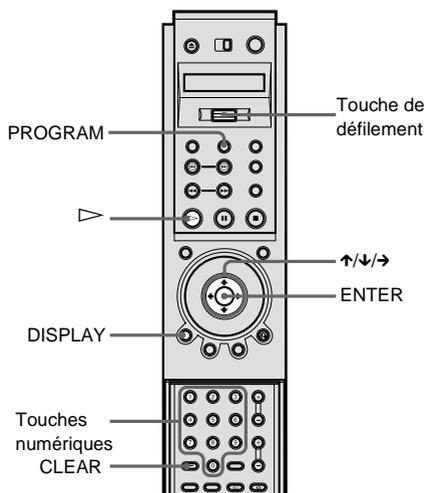
Le mode de lecture est annulé lorsque :

- vous ouvrez le plateau de lecture.
- le lecteur est mis en mode de veille en appuyant sur la touche  de la télécommande.
- vous mettez le lecteur hors tension en appuyant sur la touche POWER du lecteur.

Création de votre propre programme (Lecture programmée)

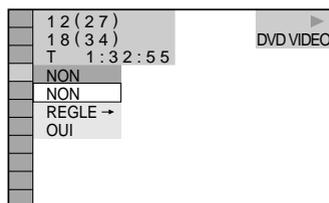
DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

Vous pouvez lire le contenu d'un disque dans l'ordre que vous souhaitez en organisant l'ordre des titres, des chapitres ou des plages du disque afin de créer votre propre programme. Vous pouvez programmer jusqu'à 99 titres, chapitres et plages.



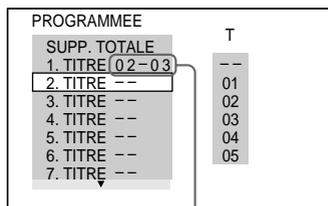
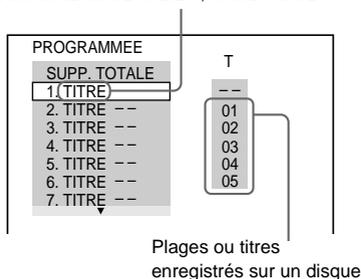
- 1 Appuyez deux fois sur DISPLAY (n'appuyez qu'une fois sur la touche si un SACD/CD est en cours de lecture). Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur  pour sélectionner  (PROGRAMMEE), puis appuyez sur ENTER. Les options de "PROGRAMMEE" apparaissent.



- 3 Appuyez sur  pour sélectionner "REGLER ->", puis appuyez sur ENTER. Le menu de programmation apparaît.

L'indication "PLAGE" est affichée lorsque vous lisez un CD VIDEO, SACD ou CD.



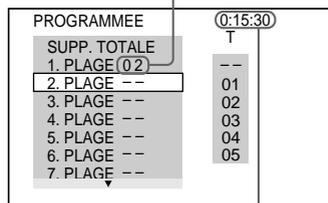
Titre et chapitre sélectionnés

■ Lorsque vous lisez un CD VIDEO, SACD ou CD

Par exemple, sélectionnez la plage "02". Appuyez sur \uparrow/\downarrow ou sur les touches numériques pour sélectionner "02" sous "T" puis appuyez sur ENTER.

Un numéro de plage peut être affiché sous forme de 3 chiffres pour un SACD.

Plage sélectionnée

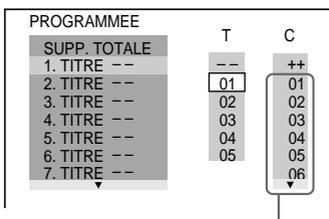


Chapitres enregistrés sur un disque

Durée totale des plages programmées

4 Appuyez sur \rightarrow .

Le curseur se déplace vers le titre ou la plage (ici, "01").

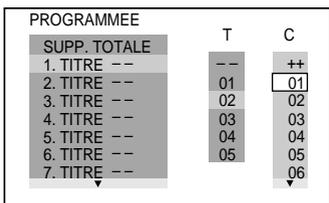


5 Sélectionnez le titre, le chapitre ou la plage à programmer.

■ Lorsque vous lisez un DVD VIDEO

Par exemple, sélectionnez le chapitre "03" du titre "02".

Appuyez sur \uparrow/\downarrow ou les touches numériques pour sélectionner "02" sous "T" puis appuyez sur ENTER.



Ensuite, appuyez sur \uparrow/\downarrow ou sur les touches numériques pour sélectionner "03" sous "C" et appuyez sur ENTER.

6 Répétez les étapes 4 à 5 pour programmer d'autres titres, chapitres ou plages.

Les titres, chapitres et plages programmés sont affichés dans l'ordre de leur sélection.

7 Appuyez sur \triangleright pour démarrer la lecture programmée.

La lecture programmée commence.

Lorsque le programme est terminé, vous pouvez le redémarrer en appuyant sur \triangleright .

Pour revenir à une lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour relire le même programme, sélectionnez “OUI” à l’étape 3 et appuyez sur \triangleright .

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu’à désactiver le menu de commande.

Pour modifier ou annuler un programme

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de “Création de votre propre programme (Lecture programmée)”.
- 2 Sélectionnez le numéro de programme du titre, du chapitre ou de la plage à modifier à l’aide de la touche \uparrow/\downarrow ou des touches numériques puis appuyez sur \rightarrow .
- 3 Suivez l’étape 5 pour recommencer la programmation. Pour annuler un programme, sélectionnez “...” sous “T” puis appuyez sur ENTER.

Pour annuler tous les titres, chapitres et plages dans l’ordre programmé

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de “Création de votre propre programme (Lecture programmée)”.
- 2 Appuyez sur \uparrow et sélectionnez “SUPP. TOTALE”.
- 3 Appuyez sur ENTER.

 Vous pouvez effectuer une lecture répétée ou aléatoire des titres, chapitres ou plages programmés. En cours de lecture programmée, faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour sélectionner “REPEAT” ou “SHUFFLE” et appuyez sur la touche de défilement. Vous pouvez également régler “REPETEE” or “ALEATOIRE” sur “OUI” à l’aide du menu de commande.

 Vous pouvez directement sélectionner “PROGRAMMEE” en appuyant sur la touche PROGRAM.

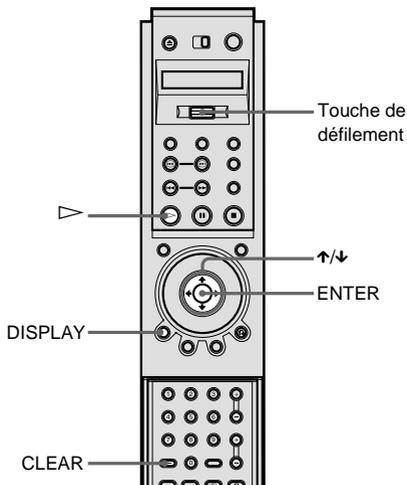
Remarque

Le nombre de titres, de chapitres ou de plages affichés correspond au nombre de titres, de chapitres ou de plages enregistrés sur un disque.

Lecture dans un ordre quelconque (Lecture aléatoire)

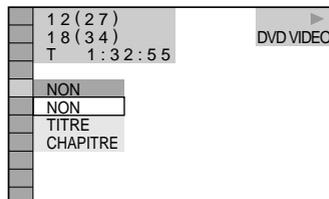
DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

Le lecteur peut “mélanger” des titres, des chapitres ou des plages et les lire dans un ordre aléatoire. Des lectures aléatoires successives peuvent donner un ordre de lecture différent.



- 1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture (n’appuyez qu’une fois sur la touche si un SACD/CD est en cours de lecture).
Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner  (ALEATOIRE), puis appuyez sur ENTER.
Les options de “ALEATOIRE” apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le paramètre.

■ Lorsque vous lisez un DVD VIDEO (Lecture programmée est réglé sur “NON”)

- TITRE : mélange les titres et les lit dans un ordre aléatoire.
- CHAPITRE : mélange les chapitres et les lit dans un ordre aléatoire.

■ Lorsque vous lisez un CD VIDEO/SACD/CD (Lecture programmée est réglé sur “NON”)

- PLAGE : mélange les pages et les lit dans un ordre aléatoire.

■ Lorsque Lecture programmée est réglé sur “OUI”

- OUI : mélange les titres ou les pages sélectionnés avec la lecture programmée et les lit dans un ordre aléatoire.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour revenir à une lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez “NON” à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

 Vous pouvez activer la lecture aléatoire lorsque le lecteur est arrêté. Après avoir sélectionné le paramètre “ALEATOIRE”, appuyez sur \triangleright . La lecture aléatoire démarre.

 Vous pouvez utiliser l'écran LCD et la touche de défilement de la télécommande pour sélectionner la lecture aléatoire. Faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour que “SHUFFLE” apparaisse sur l'écran LCD. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche de défilement vers le bas pour sélectionner une option.

Remarque

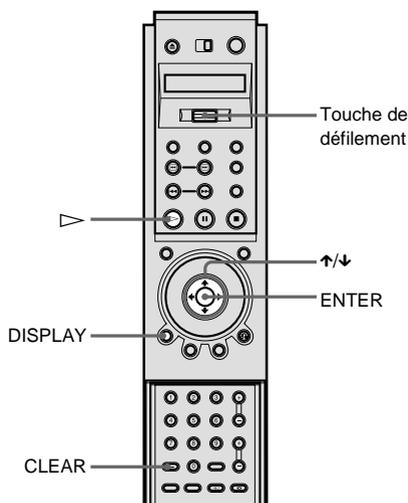
Il est possible de lire jusqu'à 200 chapitres d'un disque dans un ordre aléatoire lorsque “CHAPITRE” est sélectionné.

Lecture répétée (Répétition de titres)

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SACD CD

Vous pouvez lire tous les titres ou toutes les plages d'un disque ou le même titre, chapitre ou plage de façon répétée.

Il est possible combiner le mode de lecture aléatoire et le mode de lecture programmée.

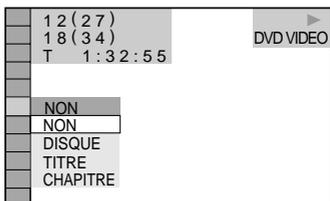


1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture (n'appuyez qu'une fois sur la touche si un SACD/CD est en cours de lecture).

Le menu de commande apparaît.

2 Sélectionnez  (REPETEE) à l'aide des touches \uparrow/\downarrow puis appuyez sur ENTER.

Les options de “REPETEE” apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le paramètre.

■ Lorsque vous lisez un DVD VIDEO (Lecture programmée et Lecture aléatoire sont réglés sur "NON")

- DISQUE : répète tous les titres.
- TITRE : répète le titre en cours du disque.
- CHAPITRE : répète le chapitre en cours.

■ Lorsque vous lisez un DVD-RW

- DISQUE : répète tous les titres du type sélectionné.
- TITRE : répète le titre en cours du disque.
- CHAPITRE : répète le chapitre en cours.

■ Lorsque vous lisez un CD VIDEO/SACD/CD (Lecture programmée et Lecture aléatoire sont réglés sur "NON")

- DISQUE : répète toutes les pages.
- PLAGE : répète la plage en cours.

■ Lorsque Lecture programmée est réglé sur "OUI" ou que Lecture aléatoire est activé.

- OUI : répète la lecture programmée ou la lecture aléatoire.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

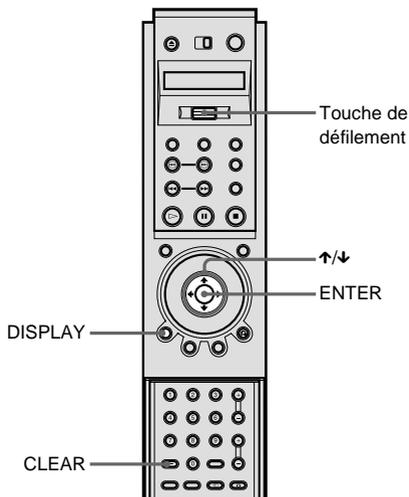
Vous pouvez activer la lecture répétée lorsque le lecteur est arrêté. Après avoir sélectionné l'option "REPETEE", appuyez sur \triangleright . La lecture répétée démarre.

Vous pouvez utiliser l'écran LCD et la touche de défilement de la télécommande pour sélectionner la lecture répétée. Faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour que "REPEAT" apparaisse sur l'écran LCD. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche de défilement vers le bas pour sélectionner une option.

Répétition d'une partie spécifique (lecture répétée A-B)

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SACD CD

Vous pouvez lire une partie spécifique d'un titre, d'un chapitre ou d'une plage de façon répétée. (Cette fonction est utile lorsque vous souhaitez mémoriser des paroles, etc.)



Pour revenir à une lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez "NON" à l'étape 3.

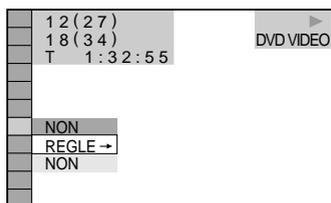
1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture (n'appuyez qu'une fois sur la touche si un SACD/CD est en cours de lecture).

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner

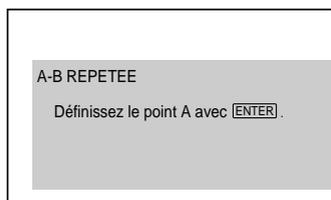
 (A-B REPETEE) puis appuyez sur ENTER.

Les options de "A-B REPETEE" apparaissent.



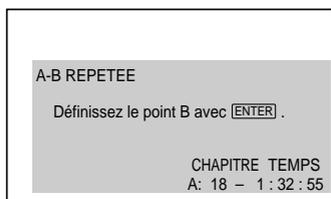
3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner "REGLE \rightarrow ", puis appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation de "A-B REPETEE" apparaît.



4 Pendant la lecture, appuyez sur ENTER lorsque vous trouvez le point de départ (point A) de la partie à répéter.

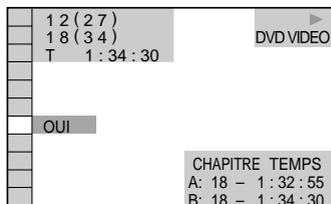
Le point de départ (point A) est défini.



5 Appuyez à nouveau sur ENTER lorsque vous atteignez le point final (point B).

Les points définis sont affichés et le lecteur commence à répéter cette partie spécifique.

"A-B" apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal pendant la lecture répétée A-B.



Pour revenir à une lecture normale

Appuyez sur la touche CLEAR ou sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

 Vous pouvez utiliser l'écran LCD et la touche de défilement de la télécommande pour sélectionner la lecture répétée A-B. Basculez la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour que "A-B" apparaisse sur l'écran LCD. Appuyez ensuite une fois sur la touche de défilement vers le bas pour définir le point A. Appuyez une nouvelle fois pour définir le point B.

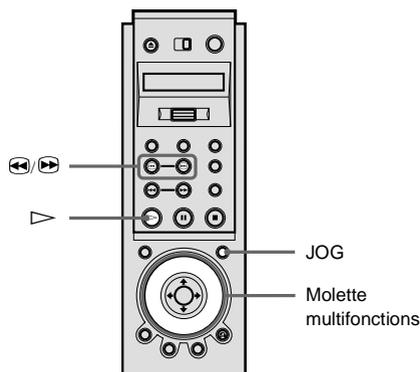
Remarques

- Vous pouvez régler la fonction de lecture répétée A-B pour une partie spécifique uniquement.
- Si vous réglez la fonction de lecture répétée A-B, les réglages de lecture aléatoire, répétée et programmée sont annulés.
- La lecture répétée A-B ne fonctionne pas pour les titres contenant des images fixes d'un DVD-RW en mode VR.

Recherche d'un point spécifique sur le disque

(recherche, balayage, lecture au ralenti, arrêt sur image)

Vous pouvez localiser rapidement un point spécifique sur le disque en contrôlant l'image ou en passant au ralenti.



Molette multifonctions

Remarque

Suivant les DVD/CD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas réaliser certaines des opérations décrites.

Localisation rapide d'un point (recherche)

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SACD CD

En cours de lecture, maintenez la touche **⏮** enfoncée pour localiser un point dans le sens de la lecture ou maintenez **⏭** enfoncée pour localiser un point en sens inverse. Lorsque vous avez trouvé le point recherché, relâchez la touche pour revenir à la vitesse de lecture normale.

Utilisation de la molette multifonctions (mode molette)

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD SACD CD

Tournez la molette multifonctions. La vitesse de lecture change en fonction de la direction et de l'angle de rotation, comme suit :

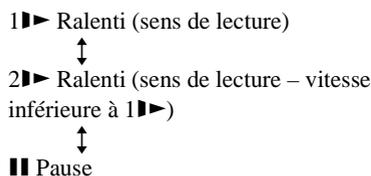
Pendant la lecture

- 2▶▶ Avance rapide (vitesse supérieure à 1▶▶)
- ↕
- 1▶▶ Avance rapide
- ↕
- ×2▶ (DVD VIDEO/SACD/CD uniquement)
- ↕
- ▶ Lecture (vitesse normale)
- ↕
- ×2◀ (DVD VIDEO uniquement)
- ↕
- 1◀◀ Retour rapide
- ↕
- 2◀◀ Retour rapide (retour supérieur à 1◀◀)

Si vous tournez rapidement la molette multifonctions, la vitesse de lecture passe immédiatement à "2▶▶" ou "2◀◀".

En mode de pause (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

- 1▶▶ Ralenti (sens de lecture)
- ↕
- 2▶▶ Ralenti (sens de lecture – vitesse inférieure à 1▶▶)
- ↕
- || Pause
- ↕
- 2◀◀ Ralenti (sens inverse – vitesse inférieure à 1◀◀) (DVD VIDEO uniquement)
- ↕
- 1◀◀ Ralenti (sens inverse) (DVD VIDEO uniquement)

En mode de pause (CD VIDEO uniquement)

- Si vous n'utilisez pas la molette multifonctions pendant environ 20 secondes après avoir appuyé sur la touche JOG, elle revient en mode molette sur la télécommande. Sur le lecteur, elle reste en mode jog.

Pour revenir à une lecture continue

Appuyez sur ▷.

Lecture d'un disque image par image (mode Jog)

DVD VIDEO **DVD-RW** **VIDEO CD**

1 Appuyez sur JOG.

L'indication "JOG" apparaît sur l'écran à cristaux liquides de la télécommande.

L'image de l'écran s'immobilise si vous appuyez sur la touche JOG du lecteur.

2 Tournez la molette multifonctions.

Selon la vitesse de rotation, la lecture passe en lecture image par image dans le sens de rotation de la molette. Tournez-la dans le sens horaire pour avancer et dans le sens antihoraire pour revenir en arrière (DVD VIDEO uniquement). Si vous tournez la molette à une vitesse constante pendant un moment, la vitesse de lecture devient lente ou normale.

Pour revenir à une lecture continue

Appuyez sur ▷.

Pour désactiver le mode Jog

Appuyez une nouvelle fois sur JOG pour que l'indication "JOG" disparaisse de l'écran

LCD. Si vous appuyez sur la touche JOG du lecteur, le témoin s'éteint.

Remarques

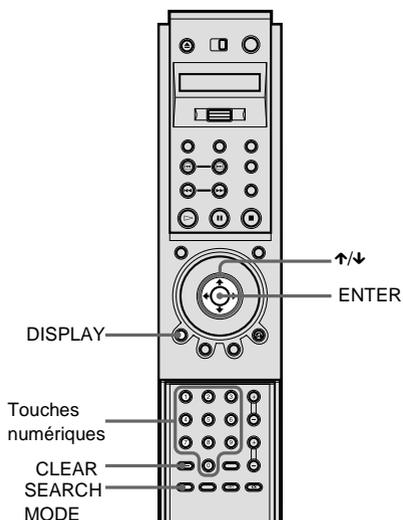
- Le témoin "JOG" de l'écran LCD de la télécommande indique l'état actuel de la molette multifonctions. Par exemple, même si le témoin JOG du lecteur est allumé, la molette multifonctions revient au mode molette lorsque l'indication "JOG" disparaît de l'écran LCD.

Recherche d'un titre/d'un chapitre/d'une plage/d'un index/d'une scène

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

SACD CD

Vous pouvez effectuer une recherche par titre ou par chapitre sur un DVD et une recherche par plage, index ou scène sur un CD VIDEO/SACD/CD. Chaque titre et plage d'un disque étant identifié(e) par un numéro unique, vous pouvez sélectionner le titre ou la plage souhaité(e) en saisissant son numéro. Vous pouvez également rechercher une scène à l'aide du code temporel (Recherche temporelle).



- 1** Appuyez sur DISPLAY.
Le menu de commande apparaît.
- 2** Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner la méthode de recherche.

■ Pendant la lecture d'un DVD VIDEO/DVD-RW

(TITRE),

(CHAPITRE),

(TEMPS/TEXTE) ou

(TEMPS/MEMO)

Sélectionnez "TEMPS/TEXTE" ou "TEMPS/MEMO" pour "Recherche temporelle" (voir ci-dessous).

■ Lorsque vous lisez un CD VIDEO

(PLAGE) ou
(INDEX)

■ Lorsque vous lisez un CD VIDEO en lecture PBC

(SCENE)

■ Lorsque vous lisez un SACD/CD

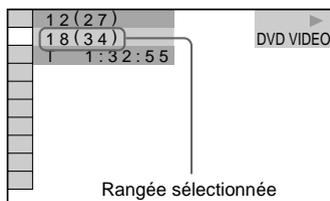
(PLAGE) ou
(INDEX)

Exemple : lorsque vous sélectionnez

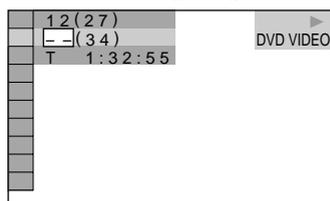
(CHAPITRE)

"** (**)" est sélectionné (** correspond à un numéro).

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total de titres, chapitres, plages, index ou scènes.



- 3** Appuyez sur ENTER.
"** (**)" est remplacé par "-- (**)".



4 Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de titre, de chapitre, de plage, d'index ou de scène à rechercher.

Si vous faites une erreur

Annulez le numéro en appuyant sur CLEAR, puis sélectionnez un autre numéro.

5 Appuyez sur ENTER.

La lecture démarre au numéro sélectionné.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Pour rechercher une scène à l'aide du code temporel (recherche temporelle) (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

1 A l'étape 2, sélectionnez  (TEMPS/TEXTE) ou  (TEMPS/MEMO).

"T **: **: **: **: *" (durée de lecture du titre en cours) est sélectionné.

2 Appuyez sur ENTER.

"T **: **: **: **: *" est remplacé par "T -- : -- : --".

3 Entrez le code temporel à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Par exemple, pour trouver la scène à 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, tapez simplement "2 : 10 : 20".

 Vous pouvez directement sélectionner "TITRE", "CHAPITRE", "PLAGE", "INDEX", "SCENE" ou "TEMPS/TEXTE" en appuyant plusieurs fois sur la touche SEARCH MODE.

 Lorsque le menu de commande est désactivé, vous pouvez rechercher un chapitre (DVD VIDEO/DVD-RW) ou une plage (SACD/CD) en appuyant sur les touches numériques puis sur ENTER.

 Vous pouvez afficher la première scène des titres, chapitres ou plages enregistrés sur un écran divisé en 9 sections. Vous pouvez démarrer directement la lecture en sélectionnant une des scènes. Pour obtenir davantage de détails, voir ci-dessous.

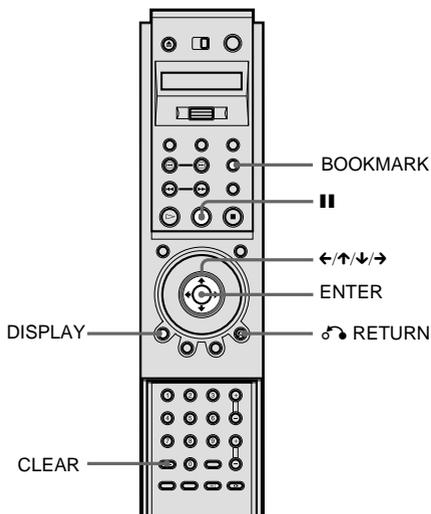
Remarques

- Le nombre de titres, de chapitres ou de plages affichés correspond au nombre de titres, de chapitres ou de plages enregistrés sur le disque.
- Il est impossible de rechercher une image fixe sur un DVD-RW en mode VR.

Recherche par scène

(VISUALISER)

Vous pouvez diviser l'écran en 9 sous-écrans et rechercher rapidement la scène souhaitée.

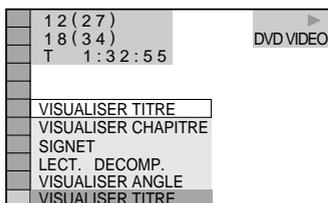


1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner  (VISUALISER) puis appuyez sur ENTER.

Les options de "VISUALISER" apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre.

Chaque paramètre est expliqué dans les sections suivantes.

- VISUALISER TITRE (DVD VIDEO uniquement)
- VISUALISER CHAPITRE (DVD VIDEO uniquement)
- SIGNET
- VISUALISER PLAGE (CD VIDEO uniquement)
- LECT. DECOMP.
- VISUALISER ANGLE (DVD VIDEO uniquement)

4 Appuyez sur ENTER.

Pour commencer la lecture à partir de la scène ou de l'angle sélectionné

Sélectionnez la scène à l'aide des touches ←/↑/↓/→ et appuyez sur ENTER. La lecture démarre à partir de la scène ou de l'angle sélectionné(e).

Pour revenir à une lecture normale

Appuyez sur ↶ RETURN.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Remarques

- Suivant le disque, il se peut que vous ne puissiez pas sélectionner toutes les fonctions.
- Le son est mis en sourdine lorsque vous utilisez cette fonction.

Balayage du titre, du chapitre ou de la plage **DVD VIDEO** **VIDEO CD**

Vous pouvez diviser l'écran en 9 sous-écrans et afficher la première scène des titres, chapitres ou plages. Vous pouvez également lire le disque à partir du titre, du chapitre ou de la plage sélectionné(e).

Sélectionnez le paramètre souhaité à l'étape 3 et appuyez sur ENTER à l'étape 4.

■ Lorsque vous lisez un DVD VIDEO

Sélectionnez “VISUALISER TITRE” ou “VISUALISER CHAPITRE”.

■ Lorsque vous lisez un CD VIDEO

Sélectionnez “VISUALISER PLAGES”.

Les premières scènes des titres, chapitres ou plages apparaissent.

💡 S’il existe plus de 9 titres, chapitres ou plages, ▼ est affiché en bas à droite.

Pour afficher les titres, chapitres ou plages supplémentaires, sélectionnez la scène en bas à droite (position 9) et appuyez sur ↓. Pour revenir à la scène précédente, sélectionnez la scène en haut à gauche (position 1) et appuyez sur ↑.

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

Définir et sélectionner une scène préférée (Signet) **DVD VIDEO** **VIDEO CD**

Le lecteur peut mémoriser des portions spécifiques du disque en mémoire et les lire immédiatement lorsque vous le souhaitez (Signet). Vous pouvez mémoriser jusqu’à 9 signets par disque pour un total de 200 disques.

Sélectionnez “SIGNET” à l’étape 3, puis appuyez sur ENTER à l’étape 4.

Les scènes comportant des signets apparaissent dans un écran divisé en 9 sections.

Pour définir un signet

En cours de lecture, appuyez sur BOOKMARK lorsque vous avez trouvé une scène où vous souhaitez insérer un signet.

Pour démarrer la lecture à partir de la scène comportant un signet

Sélectionnez le signet à l’aide de ←/↑/↓/→, puis appuyez sur ENTER.

Pour réinitialiser le signet

Sélectionnez le signet que vous souhaitez réinitialiser à l’aide de ←/↑/↓/→, puis appuyez sur CLEAR.

Pour réinitialiser tous les signets du lecteur

Sélectionnez “EFFACER LES SIGNETS →” dans “REGLAGE PERSONNALISE” dans le menu d’installation (page 92).

💡 Le nombre de signets que vous avez sélectionnés apparaît sur la fenêtre d’affichage du panneau frontal

Remarques

- Le lecteur peut mémoriser des signets pour jusqu’à 200 disques en mémoire. Lorsque le lecteur mémorise des signets pour plus de 200 disques, les signets des disques les plus anciens sont effacés.
- Ne mettez pas le lecteur hors tension en appuyant sur la touche POWER en cours de lecture. Vous risqueriez d’effacer les signets mémorisés précédemment.

Division d’une scène en 9 sections (LECT. DECOMP.) **DVD VIDEO** **VIDEO CD**

Vous pouvez afficher 9 scènes animées consécutives à l’écran. Lorsque vous appuyez sur ■■, les images animées passent en mode de pause.

Sélectionnez “LECT. DECOMP.” à l’étape 3, puis appuyez sur ENTER à l’étape 4.

Affichage simultané d’angles différents **DVD VIDEO**

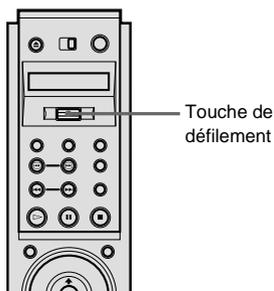
Si des angles divers (multi-angles) sont enregistrés sur le DVD VIDEO pour une scène, vous pouvez afficher tous les angles enregistrés sur le disque sur le même écran. Les angles sont affichés sur un écran divisé en 9 sections.

Sélectionnez “VISUALISER ANGLE” à l’étape 3, puis appuyez sur ENTER à l’étape 4.

Visualisation du temps de lecture et de la durée restante sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD
SACD CD

Vous pouvez vérifier les informations relatives au disque comme la durée restante, le numéro de titre actuel ou la plage à l'aide de la fenêtre d'affichage du panneau frontal (page 10).



1 Basculez la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour que "TIME/TEXT" apparaisse sur l'écran LCD.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement vers le bas. A chaque pression vers le bas, l'affichage change comme indiqué dans les illustrations suivantes.

Pendant la lecture d'un DVD VIDEO ou DVD-RW

Temps de lecture, numéro du titre en cours et numéro du chapitre

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1	2	1:03	24	

Durée restante du titre en cours

TITLE	CHAP	HOUR	MIN	SEC
1	2	-1:15	36	

Temps de lecture et numéro du chapitre en cours

CHAP	HOUR	MIN	SEC
2	0:22	30	

Durée restante du chapitre en cours

CHAP	HOUR	MIN	SEC
2	-0:13	20	

Texte/Mémo de disque

SONY HITS/9

Lorsque vous lisez un CD VIDEO (sans fonctions PBC), un SACD ou un CD

Temps de lecture, numéro de la plage en cours et numéro de l'index

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2	1	2:29	

Durée restante de la plage en cours

TRACK	INDEX	MIN	SEC
2	1	-1:50	

Temps de lecture du disque

MIN	SEC
3:21	2

Durée restante du disque

MIN	SEC
-2:18	

Texte/Mémo de disque

SONY HITS/9

💡 Le numéro de la scène et le temps de lecture apparaissent lorsque vous lisez des CD VIDEO avec fonctions PBC.

💡 Le temps de lecture et la durée restante du chapitre, du titre, de la plage, de la scène ou du disque en cours de lecture apparaissent sur l'écran du téléviseur. Reportez-vous à la section suivante "Vérification du temps de lecture et de la durée restante" pour obtenir des indications sur la façon de lire ces informations.

💡 Le texte DVD/SACD/CD ou le mémo de disque peut également apparaître sur votre écran de téléviseur. Reportez-vous à la section "Identification du disque" (page 77) pour plus de détails.

Remarque

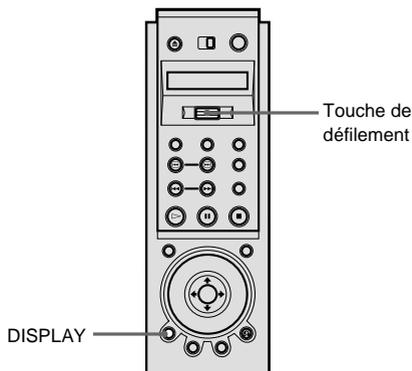
En fonction du type de disque en cours de lecture et du mode de lecture, les informations relatives au disque mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'afficher.

Vérification du temps de lecture et de la durée restante

DVD VIDEO **DVD-RW** **VIDEO CD**

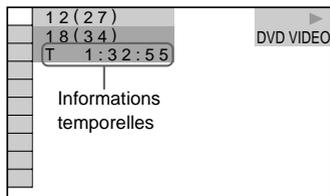
SACD **CD**

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et la durée restante du titre, du chapitre ou de la plage en cours, ainsi que le temps de lecture et la durée restante du disque. Il est également possible de vérifier le mémo de disque ou les informations textuelles du DVD/SACD/CD enregistrées sur le disque.



1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.



2 Basculez la touche de défilement vers le haut ou le bas pour que "TIME/TEXT" apparaisse sur l'écran LCD.

3 Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement pour modifier les informations relatives au temps.

L'affichage et le type d'informations temporelles que vous modifiez dépendent du disque en cours de lecture.

■ Pendant la lecture d'un DVD VIDEO ou DVD-RW

- T ** : ** : **
Temps de lecture du titre en cours
- T- ** : ** : **
Durée restante du titre en cours
- C ** : ** : **
Temps de lecture du chapitre en cours
- C- ** : ** : **
Durée restante du chapitre en cours

■ Lorsque vous lisez un CD VIDEO (avec fonctions PBC)

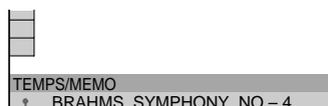
- ** : **
Temps de lecture de la scène en cours

■ Lorsque vous lisez un CD VIDEO (sans fonctions PBC), un SACD ou un CD

- T ** : **
Temps de lecture de la plage en cours
- T- ** : **
Durée restante de la plage en cours
- D ** : **
Temps de lecture du disque en cours
- D- ** : **
Durée restante du disque en cours

Pour vérifier le mémo de disque ou le texte

Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement à l'étape 3 pour afficher le mémo de disque ou le texte enregistré sur le DVD/SACD/CD. Le texte du DVD/SACD/CD apparaît uniquement lorsque le texte est enregistré sur le disque. Si le disque ne contient pas de texte, l'indication "NO TEXT" apparaît. Dans ce cas, vous pouvez identifier le disque. Pour ce faire, reportez-vous page 77.



Mémo de disque ou texte d'un DVD/SACD/CD

💡 Vous pouvez visualiser l'intégralité d'un texte DVD/SACD/CD ou du mémo de disque en le regardant défiler dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

Remarques

- Le lecteur peut uniquement afficher le texte de premier niveau du DVD/SACD/CD, tel que le nom ou le titre du disque.
- Suivant le disque, il est possible que le texte ne puisse pas être affiché.

Pour désactiver le menu de commande

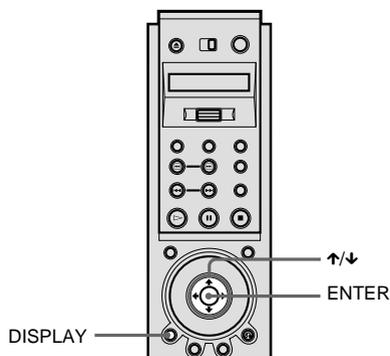
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Vérification des informations de lecture

(AVANCÉ) **DVD VIDEO** **DVD-RW**

Vous pouvez vérifier des informations, telles que le débit binaire et la couche du disque en cours de lecture.

Pendant la lecture d'un disque, le débit binaire approximatif de l'image de lecture est toujours affiché en Mbps (mégabits par seconde) et celui du signal audio en kbps (kilobits par seconde).

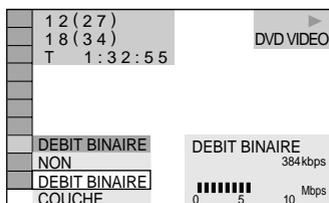


1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (AVANCÉ) puis appuyez sur ENTER.

Les options de "AVANCÉ" apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner les paramètres souhaités.

Pour chaque paramètre, reportez-vous à la section "Affichage des différents paramètres".

- DEBIT BINAIRE : affiche le débit binaire.
- COUCHE : affiche la couche et le point de lecture.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour fermer la fenêtre AVANCÉ

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

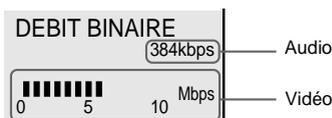
Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

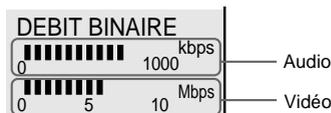
Affichage des différents paramètres

En appuyant plusieurs fois sur la touche DISPLAY, vous pouvez afficher "DEBIT BINAIRE" ou "COUCHE", selon la sélection effectuée dans "AVANCÉ".

DEBIT BINAIRE

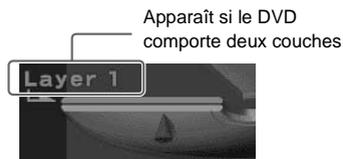


Lorsque vous lisez des pages audio MPEG



Le débit binaire indique la quantité de données audio/vidéo par seconde contenues sur un disque. Le débit binaire et le volume de données sont interdépendants. Plus le débit binaire est élevé, plus le volume de données est important. Toutefois, cela ne signifie pas forcément que vous pouvez obtenir des images et des sons de meilleure qualité.

COUCHE



Indique le point de lecture approximatif d'un disque.

Dans le cas d'un DVD double-couche, le lecteur indique la couche en cours de lecture ("Layer 0" ou "Layer 1").

Pour plus de détails sur les couches, reportez-vous à la page 104 (DVD VIDEO).

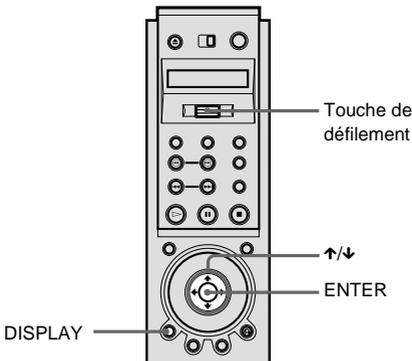
Commutation du son

DVD VIDEO **DVD-RW** **VIDEO CD** **CD**

Si le DVD VIDEO est enregistré avec des plages multilingues, vous pouvez sélectionner la langue de votre choix pendant sa lecture.

Si le DVD VIDEO est enregistré selon plusieurs formats audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio ou DTS), vous pouvez sélectionner le format audio pendant sa lecture.

Sur des CD ou des CD VIDEO, vous pouvez sélectionner le son du canal gauche ou du canal droit et écouter le son du canal sélectionné simultanément via les enceintes gauche et droite. (Dans ce cas, le son perd son effet stéréo.) Par exemple, sur un disque comportant une chanson avec la partie vocale sur le canal droit et la partie instrumentale sur le canal gauche, vous pouvez écouter la partie instrumentale à partir des deux enceintes en sélectionnant le canal gauche.

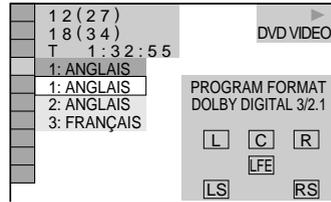


1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (AUDIO) puis appuyez sur ENTER.

Les options de "AUDIO" apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le signal audio souhaité.

■ Lorsque vous lisez un DVD VIDEO

Les langues disponibles diffèrent suivant les DVD VIDEO.

Si 4 chiffres sont affichés, ils représentent le code de la langue.

Reportez-vous à la section "Liste des codes de langue" à la page 109 pour voir quelle langue le code représente.

Lorsque la même langue est affichée deux ou plusieurs fois, le DVD VIDEO est enregistré sous plusieurs formats audio.

■ Lorsque vous lisez un DVD-RW

Les types de plages audio enregistrées sur un disque sont affichés. Le réglage par défaut est souligné.

Exemple :

- 1 : PRINCIPAL (son principal)
- 1 : SECONDAIRE (son secondaire)
- 1 : PRINCIPAL+SECONDAIRE (son principal et secondaire)

■ Lorsque vous lisez un CD VIDEO ou un CD

Le réglage par défaut est souligné.

- STEREO : son stéréo standard
- 1/G : son du canal gauche (monaural)
- 2/D : son du canal droit (monaural)

4 Appuyez sur ENTER.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

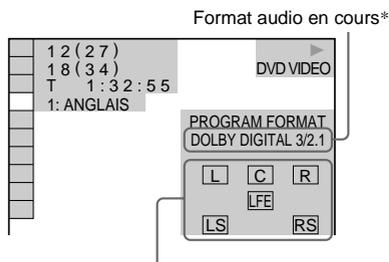
Vous pouvez utiliser l'écran LCD et la touche de défilement de la télécommande pour sélectionner un format audio. Basculez la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour que "AUDIO" apparaisse sur l'écran LCD. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche de défilement vers le bas pour sélectionner l'une des options audio.

Remarques

- Lors de la lecture d'un DVD, le son peut commuter automatiquement.
- Il est impossible de modifier le son des SACD.

Affichage des informations audio relatives au disque DVD VIDEO

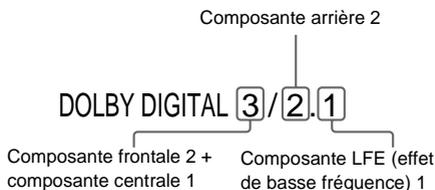
Lorsque vous sélectionnez "AUDIO", les canaux de lecture sont affichés sur l'écran. Par exemple, en format Dolby Digital, plusieurs signaux (allant du monaural au 5.1 canaux) peuvent avoir été enregistrés sur un DVD. Le nombre de canaux enregistrés peut différer suivant les DVD.



* L'indication "PCM", "MPEG", "DTS" ou "DOLBY DIGITAL" s'affiche.

Lorsque l'indication "DOLBY DIGITAL" s'affiche, les canaux de la plage de lecture sont représentés par des numéros, comme suit :

Pour la composante sonore Dolby Digital 5.1 canaux :



** Les lettres dans l'affichage du format de programme correspondent aux composantes suivantes :

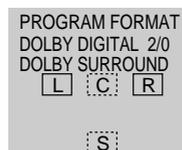
- L : Frontale (gauche)
- R : Frontale (droite)
- C : Centrale
- LS : Arrière (gauche)
- RS : Arrière (droite)
- S : Arrière (monaurale) : composante arrière du signal stéréo traité par Dolby Surround et signal Dolby Digital.
- LFE : Signal effet de basse fréquence

Exemples d'affichage :

- PCM (stéréo)

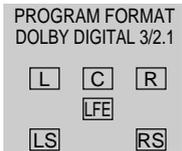


- Dolby Surround

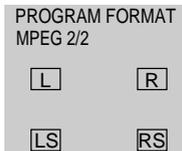


- **Dolby Digital 5.1 canaux**

Lorsqu'une composante de signal LFE est émise, l'indication "LFE" est affichée dans un cadre en traits continus. Lorsqu'aucune composante de signal LFE n'est émise, l'indication "LFE" est affichée dans un cadre en pointillés.

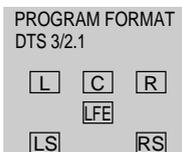


- **MPEG**



- **DTS**

Lorsqu'une composante de signal LFE est émise, l'indication "LFE" est affichée dans un cadre en traits continus. Lorsqu'aucune composante de signal LFE n'est émise, l'indication "LFE" est affichée dans un cadre en pointillés.

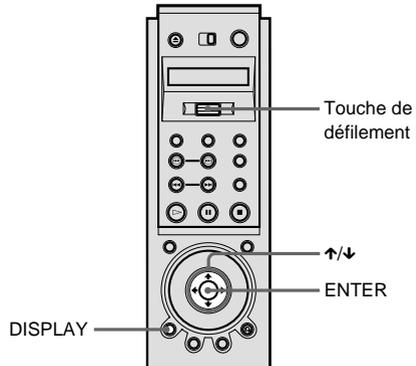


 Lorsque le signal contient des composantes de signaux arrière, telles que "LS", "RS" ou "S", l'effet Surround est amélioré (page 65).

Réglages du Mode SURROUND

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD CD

Vous pouvez bénéficier des effets du son surround lorsque vous lisez des DVD au format Dolby Digital, DTS et MPEG audio, même si vous ne disposez que de 2 ou 4 enceintes. Sélectionnez le mode surround qui convient le mieux à votre installation d'enceintes.



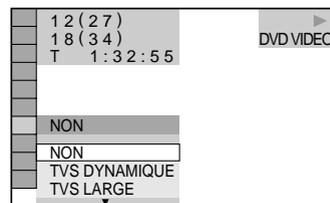
Réglages du son

1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur  pour sélectionner  (SURROUND) puis appuyez sur ENTER.

Les options de "SURROUND" apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner l'un des modes surround.

Chaque paramètre est expliqué dans les pages suivantes.

Pour une installation comportant 2 enceintes

- TVS DYNAMIQUE
- TVS LARGE
- TVS NUIT
- TVS STANDARD

Pour une installation comportant 4 à 6 enceintes

(Si vous sélectionnez "NEANT" pour le réglage "ARRIERE" dans "REGLAGE H-P" (page 97), vous ne pouvez pas sélectionner ces modes).

- NORMAL SURROUND
- ENHANCED SURROUND
- VIRTUAL REAR SHIFT
- VIRTUAL MULTI REAR
- VIRTUAL MULTI DIMENSION

4 Appuyez sur ENTER.

Pour annuler le réglage

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Pour une installation comportant 2 enceintes

Lorsque vous raccordez deux enceintes frontales, la fonction TVS (TV Virtual Surround) vous permet de profiter des effets du son surround en utilisant le mode pour créer des enceintes arrières virtuelles à partir du son des enceintes frontales (L : gauche, R : droite) sans utiliser d'enceintes arrières réelles. Sélectionnez l'un des modes suivants :

Si le lecteur est réglé de façon à émettre le signal à partir de la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), l'effet surround sera audible uniquement si vous réglez "DOLBY DIGITAL" et "DTS" sur "D-PCM" et "MPEG" sur "PCM" dans "REGLAGE AUDIO" (page 95).

TVS DYNAMIQUE

Utilise le mode pour créer des enceintes arrières virtuelles à partir des enceintes frontales (L, R) sans utiliser d'enceintes arrières réelles (voir ci-dessous). L'effet du mode est clair et reproduit nettement chaque élément sonore de la plage audio.

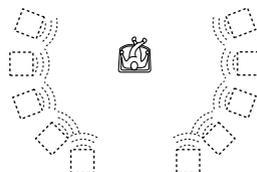
Ce mode est efficace lorsque la distance entre les enceintes frontales L et R est réduite, par exemple dans le cas d'enceintes intégrées à un téléviseur stéréo.



TVS LARGE

Utilise le mode pour créer des enceintes arrières virtuelles à partir des enceintes frontales (L, R) sans utiliser d'enceintes arrières réelles. Les enceintes virtuelles sont reproduites comme illustré ci-dessous. Ce mode permet de créer un effet d'extension du son dans la zone qui entoure l'auditeur.

Ce mode est efficace lorsque la distance entre les enceintes frontales L et R est réduite, par exemple dans le cas d'enceintes intégrées à un téléviseur stéréo.

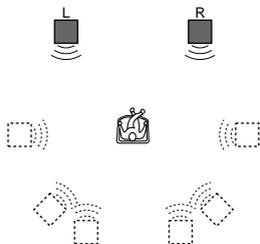


TVS NUIT

Les sons de forte amplitude, tels que les explosions, sont comprimés, mais les sons de plus faible amplitude ne sont pas modifiés. Cette caractéristique est utile lorsque vous ne souhaitez pas déranger vos voisins, mais désirez cependant entendre des effets équivalant au mode “TVS LARGE”.

TVS STANDARD

Utilisez le mode pour créer des enceintes arrières virtuelles à partir des enceintes frontales (L, R) sans utiliser d’enceintes arrières réelles. Les enceintes virtuelles sont reproduites comme illustré ci-dessous. Utilisez ce réglage lorsque vous souhaitez utiliser le mode TVS avec 2 enceintes séparées et conserver une bonne qualité audio.



- L : Enceinte frontale (gauche)
 R : Enceinte frontale (droite)
 □ : Enceinte virtuelle

Pour une installation comportant 4 à 6 enceintes

Vous pouvez bénéficier des effets surround suivants en utilisant les 2 enceintes frontales et les 2 enceintes arrières.

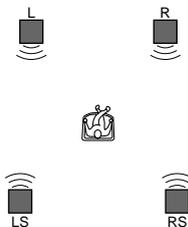
Raccordez le lecteur à l’amplificateur (récepteur) en utilisant le raccordement **B-1** (page 27).

Vous pouvez profiter des effets sonores Dolby Surround (Pro Logic) ou Digital Cinema Sound (DCS). Le mode DCS utilise le mode pour produire un effet de “déplacement” du son des enceintes arrières ou créé virtuellement plusieurs paires d’enceintes arrières à partir d’une seule paire

d’enceintes arrières réelles. Les modes “VIRTUAL REAR SHIFT”, “VIRTUAL MULTI REAR” et “VIRTUAL MULTI DIMENSION” utilisent cette technologie.

NORMAL SURROUND

Les programmes comportant des signaux audio à 2 canaux sont décodés avec le décodeur Dolby Surround (Pro Logic) afin de créer des effets surround. Les enceintes arrières émettent des sons monaux identiques. Si vous utilisez une enceinte centrale, les sons appropriés pour l’enceinte centrale seront émis.

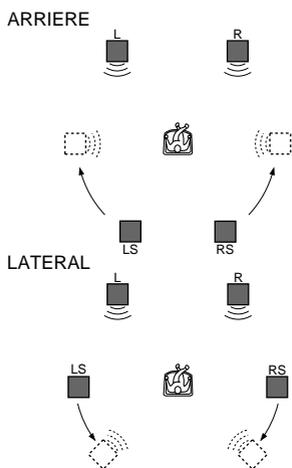


ENHANCED SURROUND

Améliore la présence audio d’une source Dolby Surround (Pro Logic) avec un signal à canal arrière monaural. Produit un effet stéréo dans les canaux arrière.

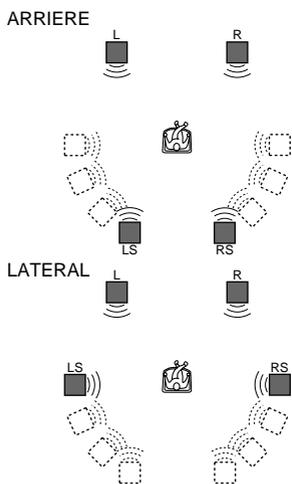
VIRTUAL REAR SHIFT

Utilise le mode pour produire un effet de “déplacement” du son des enceintes arrières. Les enceintes virtuelles sont reproduites comme illustré ci-dessous. Le sens de déplacement du son diffère en fonction du réglage de la position “ARRIERE” ou “LATERAL” des enceintes arrières (page 97).



VIRTUAL MULTI REAR

Utilise le mode pour créer plusieurs paires d'enceintes arrières virtuelles à partir d'une seule paire d'enceintes arrières réelles. Les enceintes virtuelles sont reproduites comme illustré ci-dessous. La position des enceintes arrières virtuelles diffère en fonction du réglage de la position "ARRIERE" ou "LATERAL" des enceintes arrières (page 97).

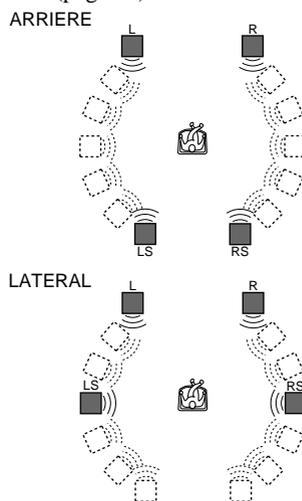


VIRTUAL MULTI DIMENSION

Utilise le mode pour créer plusieurs paires d'enceintes arrières virtuelles situées au-dessus de l'auditeur à partir d'une seule paire

d'enceintes arrières réelles.

Ce mode crée cinq paires d'enceintes virtuelles entourant l'auditeur suivant un angle d'élévation d'environ 30°. L'effet diffère en fonction du réglage de position "ARRIERE" ou "LATERAL" des enceintes arrières (page 97).



- L : Enceinte frontale (gauche)
- R : Enceinte frontale (droite)
- LS : Enceinte arrière (gauche)
- RS : Enceinte arrière (droite)
- ☐ : Enceinte virtuelle

💡 Vous pouvez utiliser l'écran LCD et la touche de défilement de la télécommande pour sélectionner un réglage surround. Basculez la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour que "SURROUND" apparaisse sur l'écran LCD. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner l'un des sons surround.

Remarques

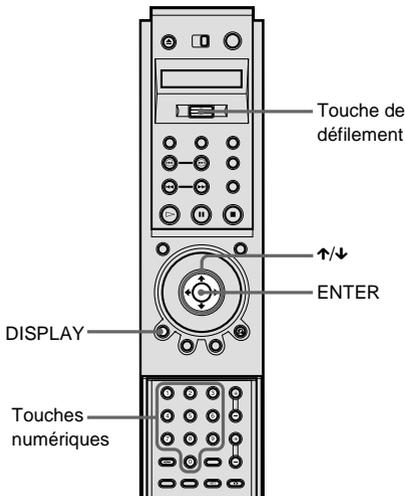
- Pour bénéficier des effets audio multicanaux via les prises 5.1CH OUTPUT, réglez correctement la position et la distance de chaque enceinte. Pour plus de détails sur le réglage de chaque enceinte, reportez-vous à la page 97.
- Lorsque vous sélectionnez un paramètre, le son est coupé quelques instants.
- Lorsque le signal lu ne comporte pas de signal pour les enceintes arrières (page 64), les effets du mode peuvent être difficiles à percevoir.

- Si vous sélectionnez “TVS DYNAMIQUE”, “TVS LARGE”, “TVS NUIT” ou “TVS STANDARD”, aucun son n’est émis par l’enceinte centrale.
- Lorsque vous sélectionnez l’un des modes surround, désactivez le réglage surround du téléviseur ou de l’amplificateur (récepteur) raccordé.
- Si le lecteur est réglé de façon à émettre le signal à partir des connecteurs DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), l’effet TVS ne sera pas audible lorsque vous lirez un CD.
- Centrez votre position d’écoute par rapport aux enceintes et assurez-vous que les enceintes se trouvent dans un environnement similaire. Sinon, l’effet TVS peut être difficile à percevoir.
- Le mode “TVS NUIT” fonctionne seulement avec les disques Dolby Digital. Toutefois, les disques n’ont pas tous le même comportement vis-à-vis de la fonction “TVS NUIT”.
- Si vous utilisez la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) et que vous réglez “DOLBY DIGITAL” sur “DOLBY DIGITAL”, “DTS” sur “DTS” et “MPEG” sur “MPEG” dans “REGLAGE AUDIO,” le son sera émis par les enceintes mais il ne présentera pas l’effet TVS.

Commutation des angles

DVD VIDEO

Si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD VIDEO pour une scène, l'indication "ANGLE" apparaît sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Cela signifie que vous pouvez modifier l'angle d'observation. Par exemple, dans une scène de train en marche, vous pouvez afficher la vue observée depuis l'avant du train, de la fenêtre gauche du train ou de la fenêtre droite, sans que le mouvement du train ne soit interrompu.



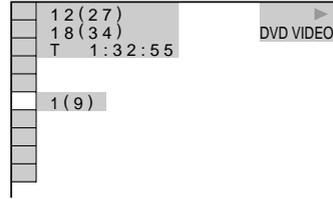
1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner [ANGLE].

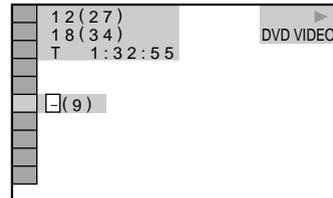
L'indication du numéro d'angle apparaît.

Le numéro entre parenthèses indique le nombre total d'angles.



3 Appuyez sur → ou sur ENTER.

L'indication du numéro d'angle est remplacée par l'indication "-".



4 Sélectionnez le numéro d'angle à l'aide des touches numériques ou de la touche ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

L'angle sélectionné apparaît.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

💡 Vous pouvez utiliser l'écran LCD et la touche de défilement de la télécommande pour sélectionner un angle. Basculez la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour que "ANGLE" apparaisse sur l'écran LCD. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche de défilement vers le bas pour sélectionner un angle.

💡 Vous pouvez afficher tous les angles enregistrés sur le disque sur le même écran et démarrer la lecture directement en mode continu à partir de l'angle choisi. Les angles affichés à l'écran sont subdivisés en 9 sections. Pour plus de détails reportez-vous à la page 56.

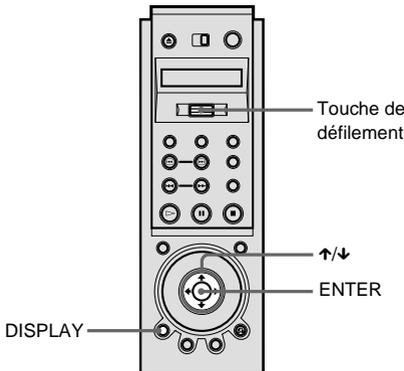
Remarque

Suivant les DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas commuter les angles, même si plusieurs angles sont enregistrés sur le DVD VIDEO.

Affichage des sous-titres

DVD VIDEO **DVD-RW**

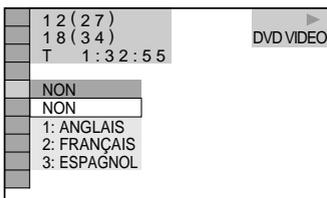
Si plusieurs sous-titres sont enregistrés sur le disque, vous pouvez activer ou désactiver l'affichage des sous-titres à tout moment lors de la lecture du disque. Si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le disque, vous pouvez commuter la langue des sous-titres pendant la lecture et activer ou désactiver leur affichage à tout moment. Par exemple, vous pouvez sélectionner la langue dans laquelle vous voulez vous exercer et activer les sous-titres pour faciliter la compréhension.



1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.
Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (SOUS-TITRE) puis appuyez sur ENTER.

Les options de "SOUS-TITRE" apparaissent.



3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner le paramètre.

■ **Lorsque vous lisez un DVD VIDEO**

Sélectionnez la langue.

Les langues disponibles diffèrent suivant les DVD VIDEO.

Lorsque 4 chiffres apparaissent, ils indiquent un code de langue. Reportez-vous à la section "Liste des codes de langue" à la page 109 pour voir quelle langue le code représente.

■ **Lorsque vous lisez un DVD-RW**
Sélectionnez "OUI".

4 Appuyez sur ENTER.

Pour annuler le réglage SOUS-TITRE

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

💡 Vous pouvez utiliser l'écran LCD et la touche de défilement de la télécommande pour sélectionner un sous-titre. Basculez la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour que "SUBTITLE" apparaisse sur l'écran LCD. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche de défilement vers le bas pour sélectionner un réglage.

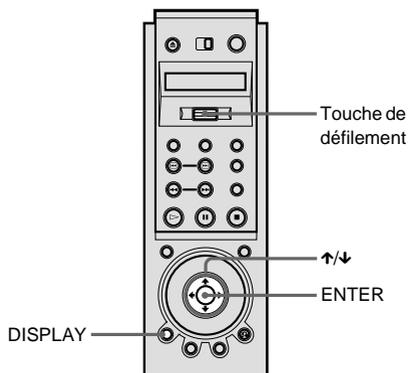
Remarque

Suivant les DVD VIDEO, il se peut que vous ne puissiez pas modifier les sous-titres, même si des sous-titres multilingues sont enregistrés sur le DVD.

Réglage de la qualité de l'image (BNR)

DVD VIDEO **DVD-RW** **VIDEO CD**

La fonction Block Noise Reduction (BNR) règle la qualité de l'image en réduisant les parasites ou les effets de mosaïques qui apparaissent sur l'écran de votre téléviseur.

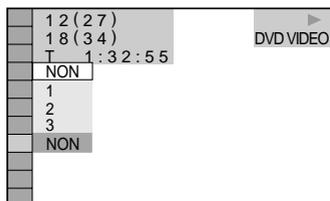


1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner (BNR), puis appuyez sur ENTER.

Les options de "BNR" apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le niveau.

Au fur et à mesure que la valeur augmente, les effets de mosaïques diminuent sur votre écran.

- 1 : réduit les "parasites".
- 2 : réduit les "parasites" à un coefficient de 1.
- 3 : réduit les "parasites" à un coefficient de 2.

4 Appuyez sur ENTER.

Le disque est lu avec le réglage sélectionné.

Pour annuler le réglage "BNR"

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Vous pouvez utiliser l'écran LCD et la touche de défilement de la télécommande pour sélectionner "BNR." Basculez la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour que "BNR" apparaisse sur l'écran LCD. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche de défilement vers le bas pour sélectionner un niveau.

Remarques

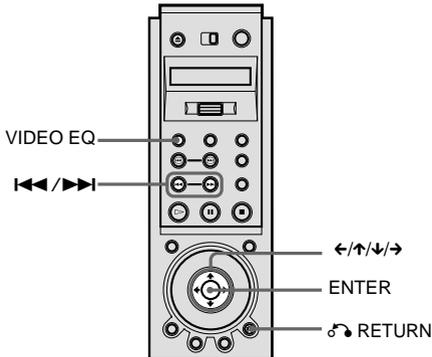
- Si les contours des images sur votre écran deviennent flous, réglez "BNR" sur "NON".
- Suivant le disque ou la scène, l'effet "BNR" peut être difficile à percevoir.

Réglage de l'image de lecture (REGLAGE D'IMAGE)

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

Vous pouvez régler le signal vidéo du DVD ou CD VIDEO à partir du lecteur et non du téléviseur et obtenir la qualité d'image souhaitée. Sélectionnez le paramètre le mieux adapté au programme que vous regardez.

Lorsque vous sélectionnez "MEMOIRE", vous pouvez effectuer d'autres réglages pour chaque élément de l'image (couleur, luminosité, etc.).



1 Appuyez sur VIDEO EQ.

L'indication "STANDARD" apparaît sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur VIDEO EQ pour sélectionner le réglage de votre choix.

- **STANDARD** : affiche une image standard.
- **DYNAMIQUE 1** : donne une image dynamique accentuée en augmentant le contraste de l'image et l'intensité des couleurs.

- **DYNAMIQUE 2** : donne une image plus dynamique que DYNAMIQUE 1 en augmentant encore plus le contraste de l'image et l'intensité des couleurs.
- **CINEMA 1** : renforce les détails des zones sombres en augmentant le niveau de noir.
- **CINEMA 2** : les couleurs blanches s'éclaircissent, les couleurs noires deviennent plus riches et le contraste des couleurs est augmenté.
- **MEMOIRE** : ajuste l'image de façon plus détaillée.

L'indication "CINEMA 1" ou "CINEMA 2" est affichée lorsque vous regardez un film.

Vous pouvez aussi sélectionner "REGLAGE D'IMAGE" dans le menu de commande.

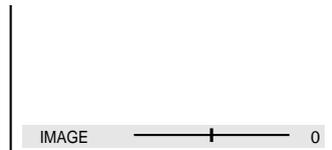
Réglage des éléments de l'image dans "MEMOIRE"

Vous pouvez régler chaque élément de l'image individuellement.

- **IMAGE** : modifie le contraste
- **LUMINOSITE** : modifie la luminosité générale
- **COULEUR** : assombrit ou éclaircit les couleurs
- **TEINTE** : modifie la balance des couleurs
- **GAMMA** : règle les zones pâles ou sombres d'une image

1 Appuyez plusieurs fois sur VIDEO EQ pour sélectionner "MEMOIRE", puis appuyez sur ENTER.

La barre de réglage "IMAGE" apparaît.



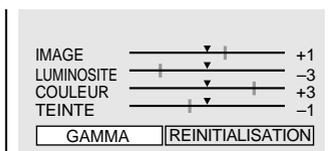
2 Appuyez sur ←/→ pour régler le contraste de l'image, puis appuyez sur ENTER.

Le réglage est sauvegardé et la barre de réglage "LUMINOSITE" apparaît.

Appuyez sur ↑/↓ pour passer à l'affichage d'un autre réglage.

3 Répétez l'étape 2 pour régler "LUMINOSITE", "COULEUR" et "TEINTE".

L'affichage du réglage de l'image apparaît. Vous pouvez vérifier chaque réglage. Pour le réglage "GAMMA", reportez-vous à la section "Réglage de la luminosité des zones sélectionnées (Correction Gamma)" ci-dessous.



Pour désactiver l'affichage du réglage de l'image

Appuyez sur ⏪ RETURN.

💡 Pour réinitialiser les éléments de l'image sur des valeurs par défaut, appuyez sur → après l'étape 3 pour sélectionner "REINITIALISATION", puis appuyez sur ENTER.

💡 Lorsque "MEMOIRE D'ETAT" dans "REGLAGE PERSONNALISE" est réglé sur "OUT", le lecteur sauvegardera un réglage unique pour 200 disques au maximum. (Ceci ne s'applique pas aux DVD-RW en mode VR.)

Réglage de la luminosité des zones sélectionnées (Correction Gamma)

Selon votre téléviseur ou votre environnement de visualisation, les images sur l'écran peuvent perdre leur définition lorsque certaines zones de l'image sont si claires qu'elles apparaissent pâles ou si sombres qu'elles se confondent avec l'environnement sombre.

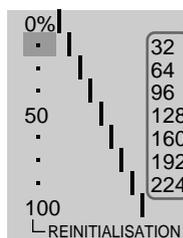
En corrigeant la valeur Gamma, vous pouvez régler la luminosité des zones sélectionnées pour obtenir une image plus claire. Tandis que le réglage "LUMINOSITE" contrôle la luminosité de l'intégralité de l'image, le réglage "GAMMA" est utile lorsque certaines parties de l'image uniquement doivent être ajustées.

Exemple : Vous regardez un film comportant beaucoup d'ombres et vous souhaitez voir les détails cachés du décor.

Si vous utilisez le réglage "LUMINOSITE", toute l'image devient plus lumineuse, vous perdez ainsi la définition des zones qui étaient lumineuses initialement. Le réglage "GAMMA" vous permet d'augmenter graduellement la luminosité des zones sombres de l'image sans sacrifier la définition de toute l'image.

1

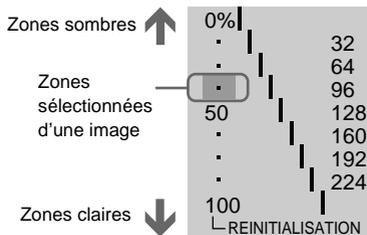
Après l'étape 3 de "Réglage des éléments de l'image dans MEMOIRE", appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner "GAMMA", puis appuyez sur ENTER. L'affichage du réglage "GAMMA" apparaît.



Valeur de réglage Gamma actuelle

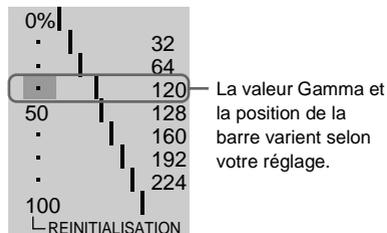
2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner les zones d'une image.

La région supérieure ajuste les zones sombres et la région inférieure ajuste les zones claires.



3 Appuyez sur ←/→ pour ajuster le niveau de luminosité que vous avez sélectionné.

← réduit le niveau (assombrit la zone) et → augmente le niveau (éclaircit la zone).
Le niveau peut être réglé entre 16 et 235.
Le niveau des zones sombres ne peut jamais être plus important que celui des zones claires.

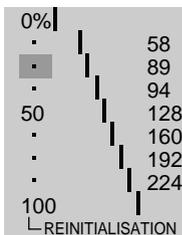


← Assombri
→ Eclairci

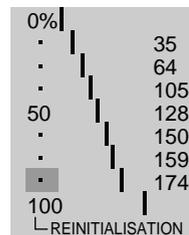
4 Répétez les étapes 2 et 3 pour ajuster le niveau de luminosité des autres zones que vous sélectionnez.

Essayez de faire en sorte la ligne reliant le niveau de luminosité de chaque zone reste aussi lisse et droite que possible, ainsi qu'il est indiqué ci-dessous.

Comment éclaircir les zones sombres d'une image



Comment assombrir les zones claires d'une image



Pour que l'image n'apparaisse pas trop différente, ne procédez pas à d'importants changements au niveau de la ligne. Faites des réglages progressifs tout en regardant l'image sur votre téléviseur.

Appuyez sur ↻ RETURN pour arrêter de procéder à des réglages de l'image.

5 Appuyez sur ENTER.

L'écran du réglage de l'image apparaît et les valeurs gamma réglées sont mémorisées.

Pour réinitialiser uniquement la valeur gamma sur le réglage par défaut

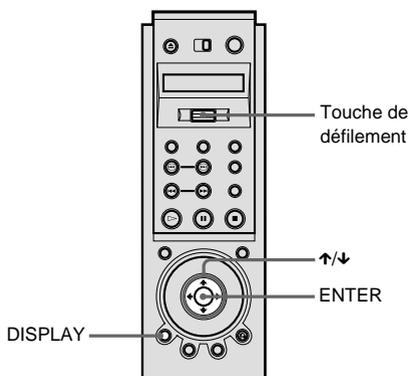
Sélectionnez "REINITIALISATION" dans l'écran du réglage "GAMMA" en appuyant sur ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

💡 Vous pouvez déplacer l'écran de réglage gamma horizontalement en appuyant sur ◀◀/▶▶.

Amélioration de l'image de lecture (OPTIMISEUR VIDEO NUMERIQUE)

DVD VIDEO DVD-RW VIDEO CD

La fonction Optimiseur vidéo numérique permet d'améliorer la netteté et la précision de l'image en accentuant le contour des images sur l'écran du téléviseur. Cette fonction permet également de réduire le contraste des images à l'écran.

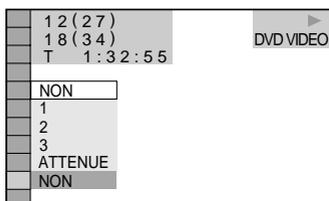


1 Appuyez deux fois sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner **OPTIMISEUR VIDEO NUMERIQUE**, puis appuyez sur ENTER.

Les options de "OPTIMISEUR VIDEO NUMERIQUE" apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le niveau.

Plus la valeur augmente, plus la netteté des images sur l'écran du téléviseur s'accroît.

- 1 : améliore la netteté.
- 2 : améliore la netteté à un coefficient de 1.
- 3 : améliore la netteté à un coefficient de 2.
- ATTENUÉ : atténue l'image (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

4 Appuyez sur ENTER.

Le disque est lu avec le réglage sélectionné.

Pour annuler le réglage "OPTIMISEUR VIDEO NUMERIQUE"

Sélectionnez "NON" à l'étape 3.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Vous pouvez utiliser l'écran LCD et la touche de défilement de la télécommande pour sélectionner "OPTIMISEUR VIDEO NUMERIQUE". Basculez la touche vers le haut ou vers le bas pour faire apparaître "DVE" sur l'écran LCD. Appuyez ensuite plusieurs fois sur la touche de défilement pour sélectionner un niveau.

Remarque

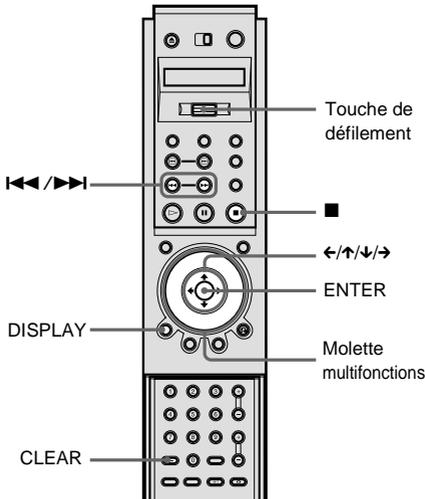
Selon le DVD/CD VIDEO ou la scène en cours de lecture, les parasites présents sur le disque peuvent être plus ou moins perceptibles. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser la fonction BNR (page 72) avec la fonction DVE. Si les conditions ne s'améliorent toujours pas, réduisez le niveau de l'optimiseur vidéo numérique ou sélectionnez "ATTENUÉ" (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement) à l'étape 3 ci-dessus.

Identification du disque

DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

Vous pouvez identifier le disque si aucun texte n'est enregistré dessus (mémo de disque).

Vous pouvez attribuer un titre de votre choix de 20 caractères maximum au disque. Vous pouvez choisir le mémo de disque de votre choix, comme un titre, un nom de musicien, une catégorie ou une date d'achat.

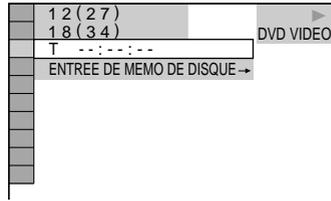


1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

Le menu de commande apparaît.

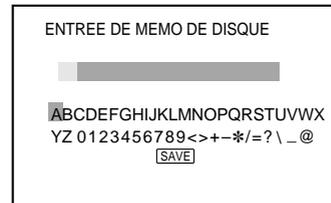
2 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner (TEMPS/MEMO), puis appuyez sur ENTER.

L'indication "ENTREE DE MEMO DE DISQUE →" apparaît.



3 Appuyez sur ↓ pour sélectionner "ENTREE DE MEMO DE DISQUE →", puis appuyez sur ENTER.

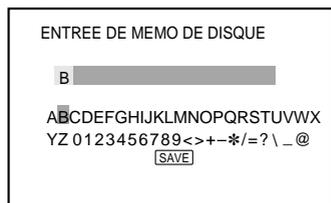
L'écran "ENTREE DE MEMO DE DISQUE" apparaît.



4 Sélectionnez un caractère en appuyant sur ←/↑/↓/→ ou en tournant la molette multifonctions.

Le caractère sélectionné change de couleur.

5 Appuyez sur ENTER.



6 Répétez les étapes 4 et 5 pour entrer d'autres caractères.

7 Lorsque vous avez entré tous les caractères d'un mémo de disque, sélectionnez "SAVE" en appuyant sur ←/↑/↓/→, puis appuyez sur ENTER.

Le mémo de disque est mémorisé.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

Pour effacer un caractère

- 1 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour déplacer le curseur vers le caractère que vous souhaitez effacer.
- 2 Appuyez sur CLEAR.

Pour insérer ou écraser un caractère

- 1 Appuyez sur ◀◀ ou sur ▶▶ pour déplacer le curseur vers le caractère que vous souhaitez insérer ou corriger.
- 2 Sélectionnez un caractère correct en appuyant sur ←/↑/↓/→ ou en tournant la molette multifonctions.
- 3 Pour insérer le caractère, appuyez sur ENTER.
Pour procéder par écrasement, n'appuyez pas sur ENTER mais déplacez le curseur en appuyant sur ◀◀ ou sur ▶▶.

Pour vérifier le mémo de disque

Basculez la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour afficher "TIME/TEXT" sur l'écran LCD de la télécommande. Appuyez ensuite plusieurs fois de suite sur la touche de défilement jusqu'à ce que le mémo de disque apparaisse en bas de l'écran.

Remarques

- Ne mettez pas le lecteur hors tension en cours de lecture en appuyant sur la touche POWER du lecteur. Vous risqueriez d'annuler les réglages. Lorsque vous mettez le lecteur hors tension, appuyez d'abord sur la touche ■ pour arrêter la lecture, puis sur la touche I/⏻ de la télécommande. Après que le témoin d'alimentation s'allume en rouge et que le lecteur passe en mode de veille, appuyez sur la touche POWER du lecteur.
- Vous pouvez identifier 200 disques au maximum. Lorsque le lecteur identifie plus de 200 disques en mémoire, chaque nouveau mémo de disque efface celui des premiers disques mémorisés.

Verrouillage de disques

(VERROUILLAGE PARENTAL

PERSONNALISE, CONTROLE PARENTAL)

Vous pouvez définir deux types de limitations de lecture pour le disque souhaité.

- Verrouillage parental personnalisé
Vous pouvez fixer des limitations de lecture de sorte que le lecteur ne lise pas des disques non autorisés.

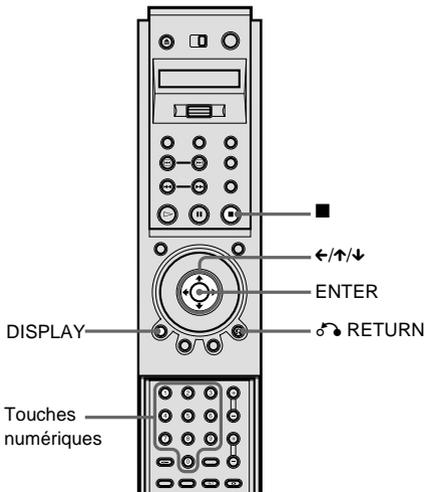
- Contrôle parental
La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs.

Le même mot de passe est utilisé pour les fonctions de contrôle parental et de verrouillage parental personnalisé.

Verrouillage parental personnalisé

DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

Le même mot de passe de verrouillage parental personnalisé peut être utilisé pour un maximum de 200 disques. Lorsque vous définissez le 201^{ème} disque, le premier disque est annulé.

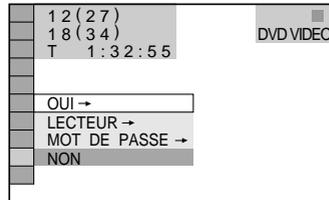


- 1 Insérez le disque à verrouiller.
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

- 2 Appuyez sur DISPLAY lorsque le lecteur est en mode d'arrêt.
Le menu de commande apparaît.

- 3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner  (CONTROLE PARENTAL) puis appuyez sur ENTER.

Les options de "CONTROLE PARENTAL" apparaissent.



- 4 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner "OUI →" puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n'avez pas saisi de mot de passe

L'écran de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.



Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'écran de confirmation du mot de passe apparaît.

■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

passé
L'écran de saisie du mot de passe apparaît.



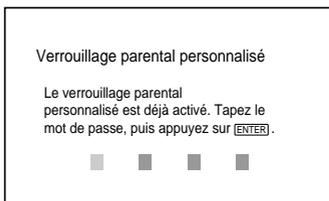
- 5 Saisissez ou re-saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. L'indication "Le verrouillage parental personnalisé est activé" apparaît et l'écran revient alors au menu de commande.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental personnalisé

- 1 Suivez les étapes 1 à 3 de "Verrouillage parental personnalisé".
- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner "NON \rightarrow " puis appuyez sur ENTER.
- 3 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Pour lire un disque en mode de verrouillage parental personnalisé

- 1 Insérez le disque en mode de verrouillage parental personnalisé. L'écran "VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE" apparaît.

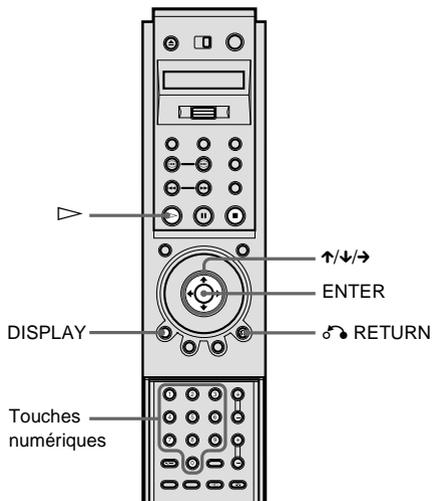


- 2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. Le lecteur est prêt pour la lecture.

 Si vous oubliez votre mot de passe, saisissez le numéro à 6 chiffres "199703" à l'aide des touches numériques lorsque l'écran "VERROUILLAGE PARENTAL PERSONNALISE" vous demande votre mot de passe, puis appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

Contrôle parental (lecture limitée suivant les enfants) **DVD VIDEO**

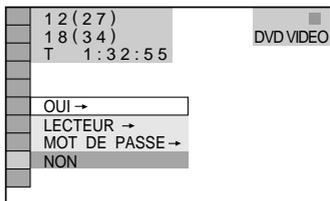
La lecture de certains DVD VIDEO peut être limitée suivant un niveau prédéterminé, tel que l'âge des utilisateurs. La fonction de "CONTROLE PARENTAL" vous permet de fixer un niveau de limitation de la lecture. Une scène qui est limitée n'est pas lue ou est remplacée par une scène différente.



- 1 Appuyez sur DISPLAY lorsque le lecteur est en mode d'arrêt. Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner  (CONTROLE PARENTAL) puis appuyez sur ENTER.

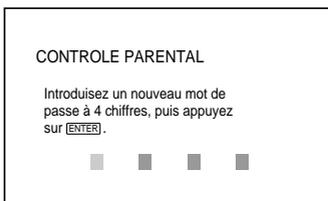
Les options de “CONTROLE PARENTAL” apparaissent.



3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner “LECTEUR →” puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n’avez pas saisi de mot de passe

L’écran de saisie d’un nouveau mot de passe apparaît.

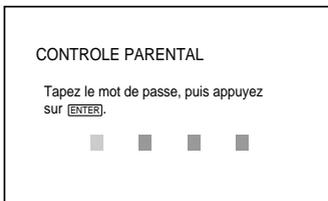


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L’écran de confirmation du mot de passe apparaît.

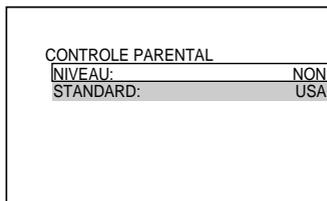
■ Si vous avez déjà saisi un mot de passe

L’écran de saisie du mot de passe apparaît.



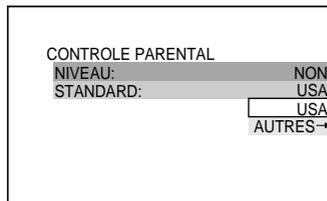
4 Saisissez ou re-saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l’aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L’écran de réglage du niveau de limitation de la lecture apparaît.



5 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner “STANDARD”, puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres de sélection de “STANDARD” sont affichés.



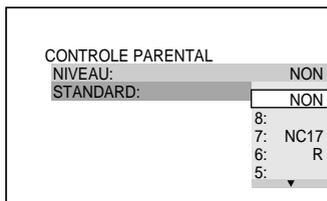
6 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner une zone géographique comme niveau de limitation, puis appuyez sur ENTER.

La zone est sélectionnée.

Lorsque vous sélectionnez “AUTRES →”, sélectionnez un code standard dans le tableau de la page 82 à l’aide des touches numériques.

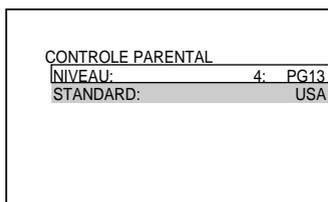
7 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner “NIVEAU” puis appuyez sur ENTER.

Les paramètres de sélection de “NIVEAU” sont affichés.



8 Sélectionnez le niveau souhaité en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER.

Le réglage du contrôle parental est terminé.



Plus la valeur est faible, plus la limitation est stricte.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental

Réglez "NIVEAU" sur "NON" à l'étape 8.

Pour lire un disque en mode de verrouillage parental

1 Insérez le disque et appuyez sur \triangleright .
L'écran "CONTROLE PARENTAL" apparaît.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Le lecteur démarre la lecture.

 Si vous oubliez votre mot de passe, retirez le disque et répétez les étapes 1 à 3 de la section "Contrôle parental (lecture limitée suivant les enfants)". Lorsqu'on vous demande de saisir votre mot de passe, entrez "199703" à l'aide des touches numériques et appuyez sur ENTER. Il vous sera demandé de saisir un nouveau mot de passe à 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'étape 4, remplacez le disque dans le lecteur et appuyez sur \triangleright . Saisissez votre nouveau mot de passe lorsque l'écran "CONTROLE PARENTAL" apparaît.

Remarques

- Lorsque vous effectuez la lecture de DVD VIDEO qui ne comportent pas la fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée sur ce lecteur.

- Suivant les DVD VIDEO, il se peut que l'on vous demande de modifier le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Saisissez alors votre mot de passe, puis modifiez le niveau. Si le mode de Reprise de la lecture est annulé, le niveau revient au niveau d'origine.

Code de zone

Standard	Numéro de code	Standard	Numéro de code
Allemagne	2109	Italie	2254
Argentine	2044	Japon	2276
Australie	2047	Malaisie	2363
Autriche	2046	Mexique	2362
Belgique	2057	Norvège	2379
Brésil	2070	Nouvelle-Zélande	2390
Canada	2079	Pakistan	2427
Chili	2090	Pays-Bas	2376
Chine	2092	Philippines	2424
Corée	2304	Portugal	2436
Danemark	2115	Royaume-Uni	2184
Espagne	2149	Russie	2489
Finlande	2165	Singapour	2501
France	2174	Suède	2499
Hong-Kong	2219	Suisse	2086
Inde	2248	Taiwan	2543
Indonésie	2238	Thaïlande	2528

Modification du mot de passe

DVD VIDEO VIDEO CD SACD CD

1 Appuyez sur DISPLAY lorsque le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner  (CONTROLE PARENTAL) puis appuyez sur ENTER.

Les options de "CONTROLE PARENTAL" apparaissent.

3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner "MOT DE PASSE \rightarrow " puis appuyez sur ENTER.

L'écran de saisie du mot de passe apparaît.

4 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

5 Saisissez un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

6 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le de nouveau à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

En cas d'erreur lors de la saisie de votre mot de passe

Appuyez sur \leftarrow avant ENTER à l'étape 5 et saisissez le bon numéro.

Si vous faites une erreur

Appuyez sur \curvearrowright RETURN.

Pour désactiver le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu de commande.

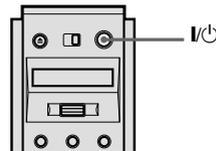
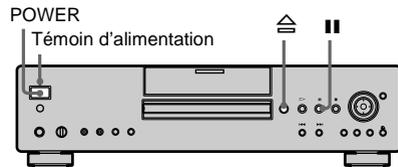
Effets sonores de fonctionnement (retour son)

Le lecteur émet un bip lorsque les opérations suivantes sont effectuées.

La fonction de retour son est désactivée par défaut.

Fonctionnement	Bip correspondant
L'appareil est sous tension	Un bip
L'appareil est hors tension	Deux bips
\triangleright est activé	Un bip
\parallel est activé	Deux bips
La lecture est arrêtée	Un bip long
L'opération est impossible	Trois bips

Réglage du retour du son



1 Appuyez sur la touche POWER du lecteur, puis appuyez sur la touche \mathbb{P} de la télécommande.

Le témoin d'alimentation s'allume en vert.

Lorsqu'un disque se trouve dans le lecteur, appuyez sur \triangle et retirez le disque. Ensuite, appuyez à nouveau sur \triangle pour refermer le plateau de lecture.

2 Appuyez sur la touche **II** du lecteur et maintenez-la enfoncée pendant plus de deux secondes.

Un bip est émis et la fonction de retour son est activée.

Pour désactiver la fonction de retour son

Lorsque le plateau de lecture est vide, appuyez sur la touche **II** du lecteur et maintenez-la enfoncée pendant plus de deux secondes.

Deux bips sont émis et la fonction de retour son est désactivée.

Contrôle de votre téléviseur ou amplificateur AV (récepteur) avec la télécommande fournie

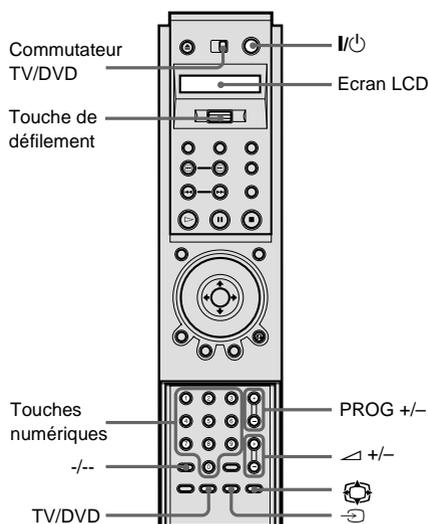
En ajustant le signal distant, vous pouvez commander votre téléviseur à l'aide de la télécommande fournie.

Si vous raccordez l'appareil à un amplificateur AV (récepteur), vous pouvez contrôler le volume au moyen de la télécommande fournie.

Remarques

- Suivant les appareils raccordés, il se peut que vous ne puissiez pas commander votre téléviseur ou amplificateur AV (récepteur) à l'aide des touches ci-dessous.
- Lorsque vous saisissez un nouveau numéro de code, ce dernier remplace le code précédemment saisi.
- Lorsque vous remplacez les piles de la télécommande, il se peut que le code réglé soit réinitialisé à la valeur par défaut. Dans ce cas, vous devez redéfinir le numéro de code.

Contrôle de votre téléviseur avec la télécommande



1 Réglez le commutateur TV/DVD sur TV.

2 Tout en maintenant la touche  enfoncée, appuyez sur la touche de défilement.

L'indication "TV P-1" apparaît sur l'écran LCD.

3 Relâchez .

4 Faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le code fabricant de votre téléviseur (reportez-vous au tableau ci-dessous).

5 Appuyez sur la touche de défilement.

Le code fabricant clignote et la télécommande est réglée.

Numéros de code des téléviseurs pouvant être commandés

Si plusieurs numéros de code sont indiqués, testez-les un par un jusqu'à ce que vous trouviez celui qui est opérant avec votre téléviseur.

Fabricant	Numéro de code
Sony (par défaut)	1
Grundig	11
Hitachi	24
Loewe	45
Nokia	15, 16, 69
Panasonic	17, 49
Philips	6, 7, 8
Saba	12, 13
Samsung	22, 23
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	36
Thomson	43
Toshiba	38

Contrôle du téléviseur

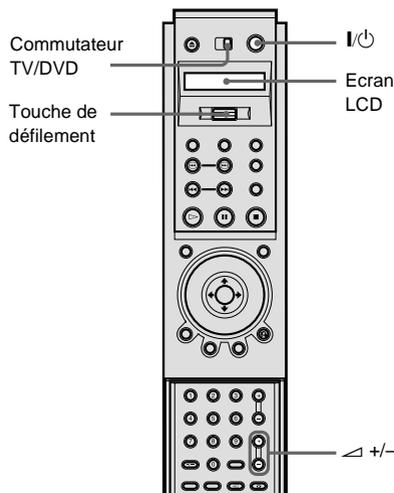
Si vous réglez le commutateur TV/DVD sur TV, vous pouvez contrôler le volume au moyen de la télécommande fournie.

En appuyant sur	Vous pouvez
	éteindre le téléviseur
 (volume) +/-	régler le volume du téléviseur
 (mode écran large)	basculer vers ou depuis le mode écran large d'un téléviseur à écran large
 (TV/vidéo)	basculer la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et d'autres sources d'entrée
PROG +/-, touches numériques, -/--*	régler la position de programme du téléviseur
TV/DVD**	basculer la source d'entrée du téléviseur entre le téléviseur et le lecteur.

* Si vous sélectionnez la position de programme du téléviseur à l'aide des touches numériques, appuyez sur -/-- puis sur les touches numériques pour les numéros à deux chiffres.

** Si vous raccordez le lecteur au téléviseur via les prises SCART (EURO AV), la source d'entrée du téléviseur se règle automatiquement sur le lecteur lorsque vous démarrez la lecture ou que vous appuyez sur une touche à l'exception de la touche . Dans ce cas, appuyez sur la touche TV/DVD pour restaurer le téléviseur comme entrée.

Contrôle du volume de votre amplificateur AV (récepteur) avec la télécommande



1 Réglez le commutateur TV/DVD sur DVD.

2 Tout en maintenant la touche I/⏻ enfoncée, appuyez sur la touche de défilement.

L'indication "AV P-90" apparaît sur l'écran LCD.

3 Relâchez I/⏻.

4 Faites basculer la touche de défilement vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le code fabricant de votre amplificateur (récepteur) (reportez-vous au tableau ci-dessous).

5 Appuyez sur la touche de défilement.

Le code fabricant clignote et la télécommande est réglée.

Numéros de code des amplificateurs AV (récepteurs) pouvant être commandés

Si plusieurs numéros de code sont indiqués, testez-les un par un jusqu'à ce que vous trouviez celui qui est opérant avec votre amplificateur AV (récepteur).

Si vous ne raccordez pas d'amplificateur AV (récepteur), vous pouvez contrôler le volume de votre téléviseur en réglant le numéro de code sur 90 (valeur par défaut). Vous devez cependant régler le numéro de code de contrôle du téléviseur préalablement, comme expliqué ci-dessus.

Fabricant	Numéro de code
Sony	80, 88, 89, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

Contrôle des amplificateurs AV (récepteurs)

Si vous réglez le commutateur TV/DVD sur DVD, vous pouvez contrôler le volume de l'amplificateur AV (récepteur) à l'aide de la touche △ +/-.

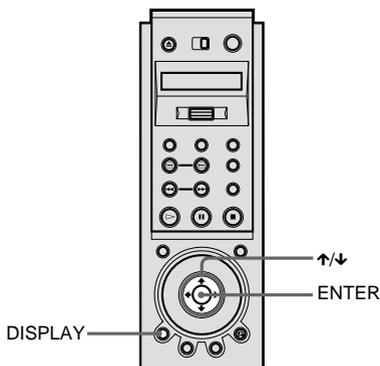
Utilisation du menu d'installation

Le menu d'installation vous permet d'effectuer divers réglages, tels que l'image et le son. Vous pouvez également spécifier une langue pour l'affichage des sous-titres et du menu d'installation. Pour obtenir davantage de détails sur les différents paramètres du menu d'installation, reportez-vous à la page 89. Pour consulter la liste complète de ces paramètres, reportez-vous à la page 110.

Remarque

Les réglages de lecture enregistrés sur le disque sont prioritaires par rapport aux réglages du menu d'installation et il est possible que toutes les fonctions décrites ne fonctionnent pas.

Comment utiliser le menu d'installation

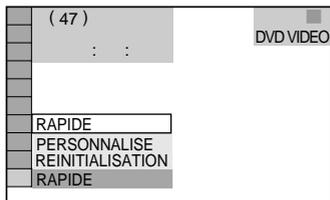


- 1 Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande lorsque le lecteur est en mode d'arrêt.

Le menu de commande apparaît.

- 2 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner (REGLAGE) puis appuyez sur ENTER.

Les options de "REGLAGE" apparaissent.



- 3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner "PERSONNALISE", puis appuyez sur ENTER.

Le menu d'installation apparaît.

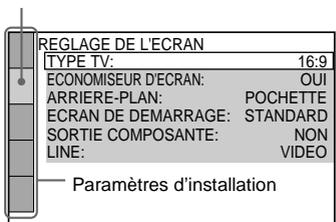


- 4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour sélectionner le paramètre de réglage dans la liste affichée : "CHOIX DE LA LANGUE", "REGLAGE DE L'ECRAN", "REGLAGE PERSONNALISE", "REGLAGE AUDIO" ou "REGLAGE H-P". Appuyez ensuite sur ENTER.

Le paramètre d'installation sélectionné apparaît.

Exemple : "REGLAGE DE L'ECRAN"

Paramètre sélectionné

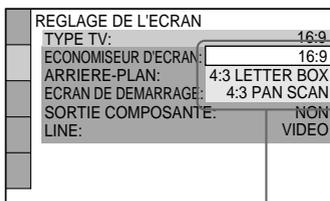


Paramètres d'installation

5 Sélectionnez le paramètre principal en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER.

Les options du paramètre sélectionné apparaissent.

Exemple : "TYPE TV"



Options

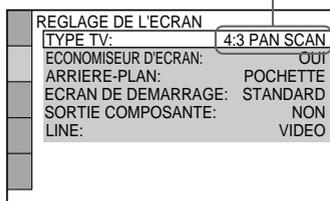
💡 Si vous sélectionnez "REINITIALISATION" à l'étape 3, vous pouvez réinitialiser tous les paramètres "REGLAGE" des pages 110 à 113 aux réglages par défaut. Après avoir sélectionné "REINITIALISATION" et appuyé sur ENTER, sélectionnez "OUI" et appuyez sur ENTER pour réinitialiser les paramètres (cette opération prend quelques secondes) ou sélectionnez "NON" et appuyez sur ENTER pour revenir au menu de commande. N'appuyez pas sur POWER ou I/O lorsque vous réinitialisez le lecteur.

6 Sélectionnez un réglage en appuyant sur \uparrow/\downarrow , puis appuyez sur ENTER.

Le réglage est sélectionné et l'installation est terminée.

Exemple : "4 : 3 PAN SCAN"

Réglage sélectionné



Pour désactiver le menu d'installation

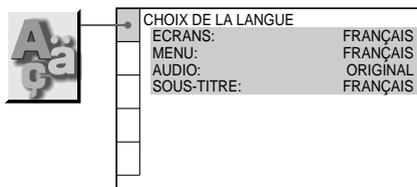
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY jusqu'à désactiver le menu d'installation.

💡 Si vous sélectionnez "RAPIDE" à l'étape 3, vous reviendrez en mode de réglages rapides (page 33). Suivez les explications des réglages rapides à partir de l'étape 5 pour effectuer les réglages de base.

Sélection de la langue des menus et de la plage audio (CHOIX DE LA LANGUE)

Le menu “CHOIX DE LA LANGUE” vous permet de sélectionner différentes langues pour les menus ou la plage audio.

Sélectionnez “CHOIX DE LA LANGUE” dans le menu d’installation. Pour obtenir davantage de détails sur l’utilisation du menu, reportez-vous à la section “Utilisation du menu d’installation” (page 87).



💡 Si vous sélectionnez “AUTRES →” dans “MENU”, “SOUS-TITRE” et “AUDIO”, sélectionnez et saisissez un code de langue dans la “Liste des codes de langue” (page 109) à l’aide des touches numériques.

Remarque

Lorsque vous sélectionnez une langue qui n’est pas enregistrée sur le DVD VIDEO, l’une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (sauf pour “ECRANS”).

■ ECRANS (écran de menu)

Affiche la langue de menu sur l’écran.
Sélectionne la langue dans la liste affichée.

■ MENU (DVD VIDEO uniquement)

Vous pouvez sélectionner la langue à afficher pour le menu du disque.

■ AUDIO (DVD VIDEO uniquement)

Affiche la langue de la plage audio.
Sélectionne la langue dans la liste affichée.
Si vous sélectionnez “ORIGINAL”, la langue prioritaire sur le disque est sélectionnée.

■ SOUS-TITRE (DVD VIDEO uniquement)

Affiche la langue du sous-titre enregistré sur le DVD VIDEO.
Sélectionne la langue dans la liste affichée.
Si vous sélectionnez “IDEM AUDIO”, la langue des sous-titres change selon la langue que vous avez sélectionnée pour la plage audio.

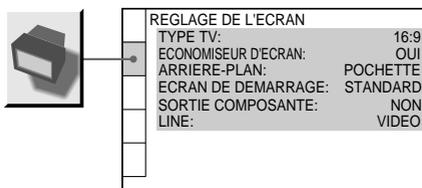
Réglages de l'affichage

(REGLAGE DE L'ECRAN)

Choisissez les réglages en fonction du téléviseur que vous souhaitez raccorder au lecteur.

Sélectionnez "REGLAGE DE L'ECRAN" dans le menu d'installation. Pour obtenir davantage de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à "Utilisation du menu d'installation" (page 87).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ TYPE TV

Sélectionnez le format du téléviseur à raccorder (standard 4 : 3 ou large écran).

<u>16 : 9</u>	Sélectionnez ce paramètre si vous raccordez un téléviseur à écran large ou un téléviseur disposant de la fonction mode large.
4 : 3 LETTER BOX	Sélectionnez ce paramètre si vous raccordez un téléviseur à écran 4 : 3. Affiche les images élargies avec des bandes dans le haut et dans le bas de l'écran.
4 : 3 PAN SCAN	Sélectionnez ce paramètre si vous raccordez un téléviseur à écran 4 : 3. Affiche automatiquement les images élargies sur la totalité de l'écran et coupe les parties en trop.

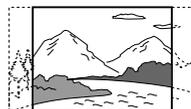
16 : 9



4 : 3 LETTER BOX



4 : 3 PAN SCAN



Remarque

Suivant les DVD, il se peut que "4 : 3 LETTER BOX" soit automatiquement sélectionné au lieu de "4 : 3 PAN SCAN" et vice versa.

■ ECONOMISEUR D'ECRAN

Active et désactive l'économiseur d'écran afin qu'un écran de veille apparaisse lorsque vous laissez le lecteur en mode de pause ou d'arrêt pendant 15 minutes ou lorsque vous lisez un SACD/CD pendant plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran évite toute altération (image fantôme) de votre écran d'affichage. Appuyez sur  pour désactiver l'économiseur d'écran.

<u>OUI</u>	Active l'économiseur d'écran.
NON	Désactive l'économiseur d'écran.

■ARRIERE-PLAN

Sélection de la couleur d'arrière-plan ou de l'image affichée sur l'écran du téléviseur en mode d'arrêt ou pendant la lecture d'un SACD/CD.

<u>POCLETTE</u>	La pochette (image fixe) apparaît en arrière-plan, mais uniquement si elle est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne comporte pas de pochette, l'image "GRAPHIQUE" apparaît à l'écran.
-----------------	---

MEMOIRE IMAGES	Votre image préférée apparaît en arrière-plan. Pour mémoriser une scène, reportez-vous à la section “Mémorisation d’une image” ci-dessous.
GRAPHIQUE	Une image mémorisée dans le lecteur apparaît en arrière-plan.
BLEU	Le fond est de couleur bleue.
NOIR	Le fond est de couleur noire.

■ ECRAN DE DEMARRAGE

Sélectionne l’écran de démarrage. L’image de l’écran de démarrage sélectionnée apparaît sur l’écran du téléviseur lorsque vous allumez le lecteur.

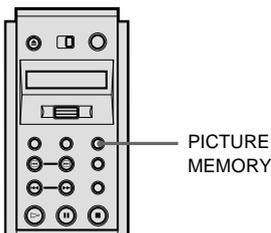
<u>STANDARD</u>	L’écran de démarrage standard figurant dans la mémoire du lecteur apparaît.
MEMOIRE IMAGES	Votre image préférée apparaît sur l’écran de démarrage. Pour mémoriser une scène, reportez-vous à la section “Mémorisation d’une image” ci-dessous.

Mémorisation d’une image

Le lecteur peut mémoriser une scène en mémoire à la fois pour l’arrière-plan et l’écran de démarrage.

En cours de lecture, lorsque vous trouvez une scène à mémoriser, appuyez sur PICTURE MEMORY.

L’image est mémorisée.



Remarque

Si vous utilisez le lecteur alors que l’image est en train d’être mémorisée, le lecteur ne pourra pas mémoriser l’image.

■ SORTIE COMPOSANTE

Sélectionne si des signaux vidéo sont émis à partir des prises COMPONENT VIDEO OUT.

<u>NON</u>	N’émet aucun signal.
OUI	Emet des signaux vidéo composante.

Remarques

- Lorsque vous réglez “LINE” sur “RVB”, vous ne pouvez pas régler “SORTIE COMPOSANTE” sur “OUT”.
- Lorsque vous raccordez le lecteur à un moniteur ou un projecteur via les prises COMPONENT VIDEO OUT uniquement, ne sélectionnez pas “NON”. Si vous le faites, l’image peut ne pas apparaître.

■ LINE

Sélectionne la méthode de sortie des signaux vidéo via le connecteur LINE 1 (RGB)-TV sur le panneau arrière du lecteur.

<u>VIDEO</u>	Sortie des signaux vidéo.
S VIDEO	Sortie des signaux S-vidéo.
RVB	Sortie des signaux RVB.

Remarques

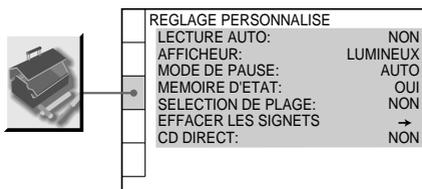
- Si votre téléviseur n’est pas compatible avec les signaux S-vidéo ou RVB, aucune image n’apparaît à l’écran même si vous sélectionnez “S VIDEO” ou “RVB”. Reportez-vous au mode d’emploi fourni avec votre téléviseur.
- Si votre téléviseur est équipé d’un seul connecteur SCART (EURO AV), ne sélectionnez pas “S VIDEO”.

Réglages personnalisés (REGLAGE PERSONNALISE)

Cette option vous permet de régler les paramètres liés à la lecture ainsi que d'autres paramètres.

Sélectionnez "REGLAGE PERSONNALISE" dans le menu d'installation. Pour obtenir davantage de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à "Utilisation du menu d'installation" (page 87).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ LECTURE AUTO

Sélectionne le réglage Lecture Auto lorsque vous mettez le lecteur sous tension.

<u>NON</u>	N'utilisez pas "PROG.", "DEMO1" ou "DEMO2" pour démarrer la lecture.
PROG.	Démarre la lecture lorsque le lecteur est sous tension. Le lecteur peut démarrer cette lecture à n'importe quel moment s'il est raccordé à un programmeur (non fourni). Réglez le programmeur lorsque le lecteur est en mode de veille (le témoin d'alimentation s'allume en rouge).
DEMO1	Démarre automatiquement la première démonstration.
DEMO2	Démarre automatiquement la seconde démonstration.

■ AFFICHEUR

Règle l'intensité de l'éclairage de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

<u>LUMINEUX</u>	Augmente la luminosité de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
SOMBRE	Réduit la luminosité de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.
ASSOMBR. AUTO	Assombrit la fenêtre d'affichage du panneau frontal si vous n'utilisez pas le lecteur ou la télécommande pendant un instant.
ARRET AUTO	Désactive l'éclairage de la fenêtre d'affichage du panneau frontal si vous n'utilisez pas le lecteur ou la télécommande pendant quelques instants.
NON	Désactive l'éclairage de la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

💡 A l'aide de la touche FL OFF du lecteur ou de la touche de défilement de la télécommande, vous pouvez activer/désactiver la fenêtre du panneau frontal sans tenir compte du réglage "AFFICHEUR" (sauf lorsqu'il est réglé sur "NON".)

■ MODE DE PAUSE (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

Sélectionne l'image pour le mode de pause.

<u>AUTO</u>	Une image stable comportant des sujets animés et dynamiques est affichée. Vous devez normalement sélectionner cette position.
IMAGE	L'image comportant des sujets qui ne se déplacent pas dynamiquement est affichée avec une haute résolution.

■ MEMOIRE D'ETAT (DVD VIDEO/CD VIDEO uniquement)

Le lecteur peut mémoriser les "SOUS-TITRES" et les autres réglages de 200 disques au maximum (mémoire d'état). Réglez la fonction Mémoire d'état sur "OUI" ou "NON".

<u>OUI</u>	Garde les réglages en mémoire lorsque le disque est éjecté.
NON	Ne garde pas les réglages en mémoire.

Les réglages suivants ne sont pas mémorisés par la fonction Mémoire d'état.

- ANGLE (page 70)*
 - AUDIO (page 63)*
 - BNR (page 72)
 - SIGNET (page 57)
 - OPTIMISEUR VIDEO NUMERIQUE (page 76)
 - SOUS-TITRE (page 71)*
 - REGLAGE D'IMAGE (page 73)
- * DVD VIDEO uniquement

Remarques

- Le lecteur peut mémoriser les réglages de 200 disques au maximum. Lorsque vous mémorisez le réglage du 201ème disque, celui du premier disque est annulé.
- La fonction de mémoire d'état ne peut pas être utilisée pour les DVD-RW en mode VR.
- Ne mettez pas le lecteur hors tension en cours de lecture en appuyant sur la touche POWER du lecteur. Vous risqueriez d'annuler les réglages. Lorsque vous mettez le lecteur hors tension, appuyez d'abord sur la touche ■ pour arrêter la lecture, puis sur la touche I/⏪ de la télécommande. Après que le témoin d'alimentation s'allume en rouge et que le lecteur passe en mode de veille, appuyez sur la touche POWER du lecteur.

■ SELECTION DE PLAGE (DVD VIDEO uniquement)

Affiche la plage audio qui comporte le plus grand nombre de canaux prioritaires lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD VIDEO sur lequel plusieurs formats audio (PCM, MPEG audio, DTS ou Dolby Digital) sont enregistrés.

<u>NON</u>	Aucune priorité accordée.
AUTO	Priorité accordée.

Remarques

- Lorsque vous réglez le paramètre sur "AUTO", la langue peut changer. Le réglage "SELECTION DE PLAGE" est prioritaire sur les réglages "AUDIO" dans "CHOIX DE LA LANGUE" (page 89).

- Si les plages audio PCM, DTS, MPEG audio et Dolby Digital disposent du même nombre de canaux, le lecteur sélectionne les plages audio PCM, DTS, Dolby Digital et MPEG audio dans cet ordre.

■ EFFACER LES SIGNETS →

Réinitialise les signets. Sélectionnez cette fonction et appuyez sur ENTER. L'écran "EFFACER LES SIGNETS" apparaît. Appuyez une nouvelle fois sur ENTER pour effacer tous les signets de tous les disques.

■ CD DIRECT

Elimine l'utilisation de certains circuits inutiles lorsque vous lisez des CD. Ce réglage est activé lorsque vous ouvrez ou fermez le plateau de lecture.

Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prises AUDIO OUT L/R
- Prise LINE 1 (RGB)-TV
- Prises 5.1 CH OUTPUT
- Prise PHONES

<u>NON</u>	Sélectionnez ce paramètre lors de la lecture de CD, y compris les CD de type DTS.
OUI	Rend les circuits inutiles pour lire les CD.

Remarque

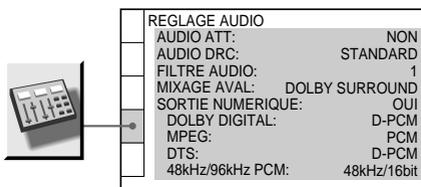
Si vous sélectionnez "OUI" lors de la lecture de CD de type DTS, le son peut comporter des parasites.

Réglages du son (REGLAGE AUDIO)

Le menu "REGLAGE AUDIO" vous permet de régler le son en fonction des conditions de lecture et de raccordement.

Sélectionnez "REGLAGE AUDIO" dans le menu d'installation. Pour obtenir davantage de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à "Utilisation du menu d'installation" (page 87).

Les réglages par défaut sont soulignés.



■ AUDIO ATT (atténuation)

Si le son de lecture est déformé, réglez ce paramètre sur "OUI". Le lecteur réduit le niveau de sortie audio.

Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prises AUDIO OUT L/R
- Prise LINE 1 (RGB)-TV
- Prises 5.1 CH OUTPUT
- Prise PHONES

<u>NON</u>	Désactive l'atténuation audio. Vous devez normalement sélectionner cette position.
OUI	Réduit le niveau de sortie audio de sorte qu'il n'y ait aucune déformation du son. Sélectionnez ce paramètre lorsque le son de lecture diffusé par les enceintes est déformé.

■ AUDIO DRC (commande de plage dynamique) (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

Cette fonction éclaircit le son lorsque vous lisez à faible volume un DVD doté de la fonction "AUDIO DRC". Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prises AUDIO OUT L/R
- Prise LINE 1 (RGB)-TV
- Prises 5.1 CH OUTPUT
- Prise PHONES
- Prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) uniquement si "DOLBY DIGITAL" est réglé sur "D-PCM" (page 95).

<u>STANDARD</u>	Vous devez normalement sélectionner cette position.
TV	Rend les sons graves plus clairs même à faible volume. Ce réglage est particulièrement recommandé lorsque vous écoutez le son via les enceintes du téléviseur.
LARGE PLAGE	Vous donne l'impression d'assister à un spectacle "live". Cette fonction est encore plus efficace lorsque vous utilisez des enceintes de très bonne qualité.

■ FILTRE AUDIO (sauf SACD)

Sélectionne le filtre numérique permettant de réduire les parasites au-dessus de 22,05 kHz (la fréquence d'échantillonnage des sources audio est égale à 44,1 kHz), 24 kHz (la fréquence d'échantillonnage est égale à 48 kHz) ou 48 kHz (la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 96 kHz).

<u>1</u>	Donne une plage de fréquence large et une impression d'espace.
2	Donne un son doux et chaud.

Remarques

- Selon les disques ou l'environnement d'écoute, la modification du filtre numérique peut avoir des effets limités.
- Elle reste sans effet sur les SACD.

■ MIXAGE AVAL (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

Cette fonction permet de passer d'une méthode de mixage à une autre lorsque vous effectuez la lecture d'un DVD dont les composantes de signal arrière, tels que "LS", "RS" ou "S" sont enregistrées au format Dolby Digital ou DTS. Pour obtenir davantage de détails sur les composantes de signal arrière, reportez-vous à la section "Commutation du son" (page 63). Cette fonction agit sur la sortie des prises suivantes :

- Prises AUDIO OUT L/R
- Prise LINE 1 (RGB)-TV
- Prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL) lorsque "DOLBY DIGITAL" et "DTS" sont réglés sur "D-PCM" (page 95).
- Prise PHONES

DOLBY SURROUND	Sélectionnez cette fonction si le lecteur est raccordé à un composant audio compatible avec la technologie Dolby Surround (Pro Logic). Les signaux de sortie qui reproduisent l'effet Dolby Surround sont ramenés à 2 canaux.
NORMAL	Sélectionnez cette fonction si le lecteur est raccordé à un composant audio non compatible avec la technologie Dolby Surround (Pro Logic). Tous les signaux de sortie sont ramenés à 2 canaux sans l'effet Dolby Surround (Pro Logic).

■ SORTIE NUMERIQUE

Active ou désactive la sortie des signaux audio via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

OUI	Sélectionnez cette position normalement. Lorsque vous sélectionnez "OUT", réglez "DOLBY DIGITAL", "MPEG", "DTS" et "48kHz/96kHz PCM". Pour obtenir des détails sur le réglage de ces paramètres, voir "Réglage du signal de sortie numérique".
------------	--

NON	Si aucun signal audio n'est émis via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), l'influence du circuit numérique sur le circuit analogique est minime.
------------	--

Remarque

Une prise numérique n'émet aucun signal audio SACD.

Réglage du signal de sortie numérique

Cette fonction commute les méthodes de sortie des signaux audio lorsque vous raccordez le composant suivant à l'aide d'un câble numérique optique ou coaxial via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

- Amplificateur (récepteur) équipé d'une prise d'entrée numérique
- Amplificateur (récepteur) équipé d'un décodeur intégré DTS, MPEG audio ou DOLBY DIGITAL
- Platine MD ou DAT

Pour obtenir davantage de détails sur les raccordements, reportez vous à la page 25. Sélectionnez "DOLBY DIGITAL", "MPEG", "DTS" et "48kHz/96kHz PCM" après avoir réglé "SORTIE NUMERIQUE" sur "OUT".

REGLAGE AUDIO	
AUDIO ATT:	NON
AUDIO DRC:	STANDARD
FILTRE AUDIO:	1
MIXAGE AVAL:	DOLBY SURROUND
SORTIE NUMERIQUE:	OUT
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	D-PCM
48kHz/96kHz PCM:	48kHz/16bit

■ DOLBY DIGITAL (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

Sélectionne les signaux Dolby Digital à transmettre via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

<u>D-PCM</u>	Sélectionnez ce paramètre si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n'est pas équipé d'un décodeur Dolby Digital. Les réglages du paramètre "MIXAGE AVAL" dans "REGLAGE AUDIO" vous permettent de déterminer si les signaux sont conformes ou non au Dolby Surround (Pro Logic) (page 94).
DOLBY DIGITAL	Sélectionnez ce paramètre si le lecteur est raccordé à un composant audio équipé d'un décodeur Dolby Digital. Si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n'est pas équipé d'un décodeur Dolby Digital, ne sélectionnez pas ce réglage. Sinon, lorsque vous effectuez la lecture de la plage audio Dolby Digital, un bruit de forte amplitude (ou pas de bruit du tout) est diffusé par les enceintes, ce qui risque de provoquer des lésions auditives ou d'endommager les enceintes.

■ MPEG (DVD VIDEO/DVD-RW uniquement)

Sélectionne la sortie des signaux MPEG audio via les prises DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

<u>PCM</u>	Sélectionnez ce paramètre si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n'est pas équipé d'un décodeur MPEG. Si vous lisez des plages audio MPEG, le lecteur émet les signaux stéréo via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).
------------	---

MPEG	Sélectionnez ce paramètre si le lecteur est raccordé à un composant audio équipé d'un décodeur MPEG. Si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n'est pas équipé d'un décodeur MPEG, ne sélectionnez pas ce réglage. Sinon, lorsque vous effectuez la lecture de la plage audio MPEG, un bruit de forte amplitude (ou pas de bruit du tout) sort des enceintes, ce qui risque de provoquer des lésions auditives ou d'endommager les enceintes.
------	--

■ DTS (DVD VIDEO uniquement)

Sélectionne la sortie des signaux DTS via les prises DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

<u>D-PCM</u>	Sélectionnez ce paramètre si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n'est pas équipé d'un décodeur DTS. Si vous lisez des plages audio DTS, le lecteur émet les signaux stéréo via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).
DTS	Sélectionnez ce réglage si le lecteur est raccordé à un composant audio équipé d'un décodeur DTS. Si le lecteur est raccordé à un composant audio qui n'est pas équipé d'un décodeur DTS, ne sélectionnez pas ce réglage. Sinon, lorsque vous effectuez la lecture de la plage audio DTS, un bruit de forte amplitude (ou pas de bruit du tout) est diffusé par les enceintes, risquant de provoquer des lésions auditives ou d'endommager les enceintes.

■ 48kHz/96kHz PCM (DVD VIDEO uniquement)

Sélectionne la fréquence d'échantillonnage du signal audio émis via la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL).

48kHz/16bit	Les signaux audio des DVD VIDEO sont toujours convertis en 48kHz/16bit.
96kHz/24bit	Tous les types de signaux, y compris ceux de 96kHz/24bit, sont émis dans leur format d'origine. Cependant, si le signal est codé dans un but de protection des droits d'auteur, il est émis seulement en 48 kHz/16 bit. Si un récepteur (amplificateur) qui ne peut pas accepter 96 kHz est raccordé au lecteur, ne sélectionnez pas ce réglage. Si vous passez outre ces recommandations, il est possible qu'un son de forte amplitude soit émis par les enceintes.

Remarques

- Même si vous réglez "48kHz/96kHz PCM" sur "96kHz/24bit" dans "REGLAGE AUDIO", la fréquence d'échantillonnage est convertie en 48 kHz/16 bit si un mode "SURROUND" (page 65) est sélectionné.
- Les signaux audio analogiques en provenance des prises AUDIO OUT L/R et 5.1 CH OUTPUT ne sont pas affectés par ce réglage et conservent leur niveau de fréquence d'échantillonnage d'origine.

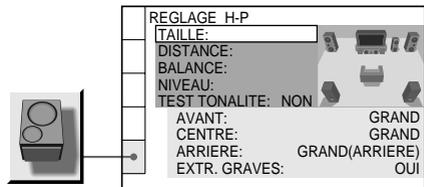
Réglage des enceintes (REGLAGE H-P)

Pour optimiser le son surround, réglez la dimension des enceintes raccordées, ainsi que leur distance par rapport à votre position d'écoute. Utilisez ensuite la tonalité d'essai pour régler le volume et la balance des enceintes au même niveau.

Ce réglage est efficace lorsque vous raccordez l'enceinte aux prises de 5.1 CH OUTPUT (page 27).

Sélectionnez "REGLAGE H-P" dans le menu d'installation. Pour obtenir davantage de détails sur l'utilisation du menu, reportez-vous à "Utilisation du menu d'installation" (page 87).

Les réglages par défaut sont soulignés.



Pour revenir au réglage par défaut

Sélectionnez le paramètre puis appuyez sur CLEAR. Notez que le paramètre "TAILLE" uniquement ne revient pas au réglage par défaut.

■TAILLE

Sélection de la dimension des enceintes à raccorder.

• AVANT

<u>GRAND</u>	Vous devez normalement sélectionner cette position.
PETIT	Sélectionnez ce paramètre en cas de crépitements du son ou lorsque les effets surround sont difficilement décelables. Ceci active le circuit de renvoi des basses, ainsi que la sortie des basses fréquences de l'enceinte frontale sur le caisson de basses.

• CENTRE

<u>NEANT</u>	Sélectionnez ce paramètre si vous ne raccordez aucune enceinte centrale.
GRAND	Vous devez normalement sélectionner cette position.
PETIT	Sélectionnez ce paramètre en cas de crépitements du son ou lorsque les effets surround sont difficilement décelables. Ceci active le circuit de renvoi des basses, ainsi que la sortie des basses fréquences de l'enceinte centrale sur les autres enceintes.

• ARRIERE

<u>NEANT</u>	Sélectionnez ce paramètre si vous ne raccordez aucune enceinte arrière.
GRAND	(ARRIERE/LATERAL) : Vous devez normalement sélectionner cette position. Sélectionnez l'une de ces enceintes selon la position de l'enceinte arrière*.
PETIT	(ARRIERE/LATERAL) : Sélectionnez ce paramètre en cas de crépitements du son ou lorsque les effets surround sont difficilement décelables. Sélectionnez l'une de ces enceintes selon la position de l'enceinte arrière*. Ceci active le circuit de renvoi des basses, ainsi que la sortie des basses fréquences de l'enceinte arrière sur les autres enceintes.

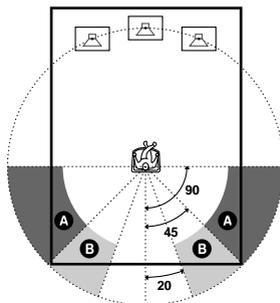
* Position de l'enceinte arrière

Spécifiez bien l'emplacement des enceintes arrières pour bénéficier de l'effet surround.

- Choisissez "LATERAL" si l'emplacement des enceintes arrières correspond à la section **A**.
- Choisissez "ARRIERE" si l'emplacement des enceintes arrières correspond à la section **B**.

Ce réglage affecte uniquement les modes "VIRTUAL REAR SHIFT", "VIRTUAL MULTI REAR" et "VIRTUAL MULTI DIMENSION" (page 65).

Ces réglages n'ont aucune influence sur les signaux audio des SACD Multi.



• EXTR. GRAVES

<u>NEANT</u>	Sélectionnez ce paramètre si vous ne raccordez pas de caisson de basses. Ceci active le circuit de renvoi des basses, ainsi que la sortie des signaux LFE sur les enceintes frontales tant que la dimension de l'enceinte frontale est réglée sur "GRAND".
OUI	Si vous raccordez un caisson de basses, sélectionnez ce paramètre pour émettre le canal LFE (effet de basse fréquence) via le caisson de basses. Lorsque vous réglez les autres enceintes sur "PETIT", le caisson de basses émet les basses fréquences qui ne sont pas émises par ces enceintes.

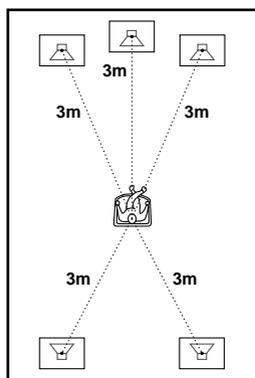
Remarques

- La fréquence de coupure du caisson de basses est fixée à 120 Hz.
- Si vos enceintes sont trop petites pour reproduire les basses fréquences, réglez toutes les enceintes sur "PETIT" et utilisez un caisson de basses pour le son basse fréquence.
- Même s'il y a moins de 6 enceintes raccordées, le lecteur répartit les éléments de signaux audio vers les enceintes frontales.

■ DISTANCE

Vous pouvez régler la distance entre votre position d'écoute et les enceintes. Réglez d'abord la distance par rapport à vos enceintes frontales sous "AVANT". Les valeurs de "CENTRE" (enceinte centrale) et "ARRIERE" (enceinte arrière) seront automatiquement modifiées pour devenir identiques. Réglez ces valeurs en fonction de la distance réelle par rapport à vos enceintes centrale et arrière dans la zone décrite dans le tableau suivant.

Le réglage de distance par défaut des enceintes concernant la position d'écoute est indiqué ci-dessous.



Veillez à changer la valeur dans le menu d'installation lorsque vous déplacez les enceintes. Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

AVANT (3 m)	La distance de l'enceinte par rapport à la position d'écoute peut être fixée par incréments de 0,2 mètre entre 1 et 15 mètres.
CENTRE (3 m)	L'enceinte centrale peut être reculée de 0,6 mètre au maximum par rapport aux enceintes frontales ou avancée de 1,6 mètre maximum par rapport à la position d'écoute, par incréments de 0,2 mètre.

ARRIERE (3 m)	L'enceinte arrière peut être rapprochée de 5 mètres au maximum de la position d'écoute par rapport à l'enceinte frontale et ce, par incréments de 0,2 mètre.
------------------	--

■ Remarques

- Si chaque enceinte frontale ou arrière n'est pas placée à une distance égale de votre position d'écoute, fixez la distance par rapport à l'enceinte la plus proche.
- N'éloignez pas davantage les enceintes arrières de votre position d'écoute par rapport aux enceintes frontales.
- Ces réglages n'ont aucune influence sur les signaux audio des SACD Multi.

■ BALANCE

Vous pouvez modifier la balance des enceintes droite et gauche comme suit. Veillez à régler "TEST TONALITE" sur "OUI" pour un réglage facile.

Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

AVANT (0 dB)	Réglez la balance entre les enceintes frontales gauche et droite (incrément de 0,5 dB, - 6 dB [L] à + 6 dB [R]).
ARRIERE (0 dB)	Réglez la balance entre les enceintes arrières gauche et droite (incrément de 0,5 dB, - 6 dB [L] à + 6 dB [R]).

■ NIVEAU

Vous pouvez modifier le niveau de chaque enceinte comme suit. Veillez à régler "TEST TONALITE" sur "OUI" pour un réglage facile.

Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

AVANT (0 dB)	Réglez le niveau des enceintes frontales (incrément de 0,5 dB, - 6 dB à 0 dB).
CENTRE (0 dB)	Réglez le niveau de l'enceinte centrale (incrément de 0,5 dB, - 12 dB à 0 dB).

ARRIERE (0 dB)	Réglez le niveau des enceintes arrières (incréments de 0,5 dB, - 12 dB à 0 dB).
EXTR. GRAVES (0 dB)	Réglez le niveau du caisson de basses (incréments de 0,5 dB, - 10 dB à + 10 dB).

Pour régler simultanément le volume de toutes les enceintes

Utilisez la commande de volume de l'amplificateur (récepteur).

■ TEST TONALITE

Les enceintes émettent alors une tonalité d'essai. Utilisez-la si vous recourez aux connecteurs de 5.1CH OUTPUT, puis réglez les paramètres "BALANCE" et "NIVEAU".

<u>NON</u>	La tonalité d'essai n'est pas émise par les enceintes
OUI	La tonalité d'essai est émise successivement via chaque enceinte au cours du réglage de la balance ou du niveau. Lorsque vous sélectionnez l'un des paramètres de "REGLAGE H-P", la tonalité d'essai est émise simultanément via les enceintes gauche et droite.

Réglage du volume et du niveau des enceintes

1 Sélectionnez "REGLAGE H-P" dans le menu d'installation.

2 Sélectionnez "TEST TONALITE" puis réglez "OUI".

La tonalité d'essai est émise successivement sur chaque enceinte.

3 Depuis votre position d'écoute, sélectionnez "BALANCE" ou "NIVEAU" et réglez la valeur de la "BALANCE" à l'aide des touches ←/→ et du "NIVEAU" à l'aide des touches ↑/↓.

La tonalité d'essai est émise simultanément sur les enceintes gauche et droite.

4 Sélectionnez "TEST TONALITE" puis réglez "NON" pour désactiver la tonalité d'essai.

Remarques

- Lorsque vous réglez les enceintes, le son est momentanément coupé.
- La prise numérique n'émet aucun signal de tonalité d'essai.

Dépannage

Si vous rencontrez l'une des difficultés suivantes lors de l'utilisation du lecteur, consultez ce guide de dépannage pour tenter de remédier au problème. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Alimentation

Le lecteur ne se met pas sous tension.

- ➔ Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé.

Image

Il n'y a pas d'image.

- ➔ Les câbles de connexion ne sont pas branchés correctement.
- ➔ Les câbles de connexion sont endommagés.
- ➔ Le lecteur n'est pas raccordé au connecteur d'entrée approprié du téléviseur (page 21).
- ➔ L'entrée vidéo du téléviseur n'est pas réglée correctement.
- ➔ L'option "NON" de "SORTIE COMPOSANTE" dans "REGLAGE DE L'ECRAN" est sélectionnée, alors que le lecteur est raccordé à un moniteur ou un projecteur via les prises COMPONENT VIDEO OUT uniquement. Pour visionner l'image, raccordez le moniteur via la prise LINE 1 (RGB)-TV, VIDEO OUT ou S VIDEO OUT.
- ➔ Dans le menu d'installation, réglez "LINE" et "SORTIE COMPOSANTE" sur le paramètre approprié dans "REGLAGE DE L'ECRAN", en fonction de votre système (page 90).
- ➔ Vous avez appuyé sur VIDEO ON/OFF (ou VIDEO OFF) (page 39).

L'image comporte des parasites.

- ➔ Le disque est sale ou défectueux.

- ➔ Si les signaux vidéo de votre lecteur doivent passer par votre magnétoscope pour atteindre votre téléviseur, les signaux de protection contre la copie enregistrés sur certains DVD peuvent affecter la qualité de l'image. Si ces problèmes persistent lorsque vous raccordez votre lecteur directement à votre téléviseur, essayez de raccorder le lecteur à l'entrée S-vidéo de votre téléviseur (page 21).

Même si vous réglez le format dans "TYPE TV" sous "REGLAGE DE L'ECRAN", l'image ne remplit pas l'écran.

- ➔ Le format du disque est fixe sur votre DVD.

L'image est en noir et blanc.

- ➔ Dans le menu d'installation, réglez "LINE" dans "REGLAGE DE L'ECRAN" sur le paramètre approprié conforme à votre téléviseur (page 90).
- ➔ Suivant les téléviseurs, l'image à l'écran apparaît en noir et blanc lorsque vous lisez un disque enregistré sur un système couleur NTSC.

Son

Il n'y a pas de son.

- ➔ Le câble de connexion n'est pas branché correctement.
- ➔ Le câble de connexion est endommagé.
- ➔ Le lecteur n'est pas raccordé au bon connecteur d'entrée sur l'amplificateur (récepteur) (page 27, 29, 31).
- ➔ L'entrée de l'amplificateur (récepteur) n'est pas réglée correctement.
- ➔ Le lecteur se trouve en mode de pause ou de lecture au ralenti.
- ➔ Le lecteur se trouve en mode d'avance rapide ou de retour rapide.
- ➔ Si le signal audio ne passe pas par la prise DIGITAL OUT (OPTICAL ou COAXIAL), vérifiez les réglages audio (page 95).
- ➔ Une prise numérique n'émet aucun signal audio SACD.

Le son comporte des parasites.

- ➔ Le disque est sale ou défectueux.

Le son comporte des distorsions.

- ➔ Dans "REGLAGE AUDIO", réglez "AUDIO ATT" sur "OUI" (page 94).

L'effet surround est difficilement décelable lors de la lecture d'une plage audio Dolby Digital, DTS ou MPEG.

- ➔ Vérifiez le raccordement et le réglage des enceintes (page 27, 33, 95)
- ➔ Selon les DVD, il est possible que le signal de sortie ne soit pas émis sur la totalité des 5.1 canaux. Il peut être monaural ou stéréo même si la plage audio est enregistrée en format Dolby Digital, DTS ou MPEG audio.

Le son est diffusé uniquement par l'enceinte centrale.

- ➔ Suivant les disques, il se peut que le son ne soit diffusé que par l'enceinte centrale.
- ➔ Réglez "SURROUND" sur "NON" dans le menu de commande (page 65).

Fonctionnement

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Écartez les obstacles situés entre la télécommande et le lecteur.
- ➔ Rapprochez la télécommande du lecteur.
- ➔ Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur.
- ➔ Remplacez les piles de la télécommande si elles sont épuisées.

La lecture du disque ne démarre pas.

- ➔ Il n'y a pas de disque à l'intérieur.
- ➔ Le disque est mal introduit.
Introduisez le disque avec la face de lecture orientée vers le bas sur le plateau de lecture.
- ➔ Le disque est inséré de travers.

- ➔ Le lecteur ne peut pas lire les CD-ROM, etc. (page 6).
- ➔ Le code local figurant sur le DVD n'est pas compatible avec le lecteur.
- ➔ De l'humidité s'est formée à l'intérieur du lecteur. Retirez le disque et laissez le lecteur sous tension pendant environ une demi-heure. Mettez le lecteur hors tension, puis sous tension avant de démarrer la lecture du disque (page 3).
- ➔ Le lecteur ne peut pas reproduire les DVD-R, DVD-RW ou CD-RW qui ne sont pas finalisés.

Le lecteur ne démarre pas la lecture du disque à partir du début.

- ➔ Le mode de lecture programmée, aléatoire, répétée ou le mode de lecture répétée A-B a été sélectionné (page 46).
Appuyez sur CLEAR pour annuler ces fonctions avant de démarrer la lecture du disque.
- ➔ La fonction de reprise de lecture a été sélectionnée.
Pendant l'arrêt, appuyez sur la touche ■ du lecteur ou de la télécommande, puis démarrez la lecture (page 41).
- ➔ Selon le disque utilisé, il se peut que le menu ne s'affiche pas automatiquement sur l'écran du téléviseur.

Le lecteur commence automatiquement la lecture du disque.

- ➔ Le disque possède une fonction de lecture automatique.
- ➔ Dans "REGLAGE PERSONNALISE", "LECTURE AUTO" est réglé sur "PROG." (page 92).

La lecture s'arrête automatiquement.

- ➔ Certains disques contiennent un signal de pause automatique. Pendant la lecture d'un disque de ce type, le lecteur interrompt la lecture au signal.

Impossible d'exécuter certaines fonctions, telles que l'arrêt de lecture, la recherche, la lecture au ralenti, la lecture répétée, aléatoire ou programmée.

- ➔ Suivant les disques, il se peut que vous ne puissiez pas activer l'une des fonctions mentionnées ci-dessus. Consultez le mode d'emploi fourni avec le disque.

Impossible de changer la langue de la page audio.

- ➔ Essayez d'utiliser le menu DVD au lieu de la touche de défilement de la télécommande (page 42).
- ➔ Il n'y a pas de plages multilingues enregistrées sur le DVD en cours de lecture.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer la langue de la page sonore.

Impossible de changer la langue des sous-titres.

- ➔ Essayez d'utiliser le menu DVD au lieu de la touche de défilement de la télécommande (page 42).
- ➔ Il n'y a pas de sous-titres multilingues enregistrés sur le DVD en cours de lecture.
- ➔ Le DVD ne permet pas de changer les sous-titres.

Le sous-titre ne peut pas être désactivé.

- ➔ Essayez d'utiliser le menu DVD au lieu de la touche de défilement de la télécommande (page 42).
- ➔ Le DVD ne permet pas de désactiver les sous-titres.

Impossible de commuter les angles.

- ➔ Essayez d'utiliser le menu DVD au lieu de la touche de défilement de la télécommande (page 42).

- ➔ Il n'y a pas de fonction d'angles multiples enregistrée sur le DVD en cours de lecture. L'angle peut uniquement être commuté lorsque le témoin "ANGLE" s'allume sur la fenêtre d'affichage du panneau frontal (page 10).
- ➔ Le DVD ne permet pas de commuter les angles.

Le lecteur ne fonctionne pas correctement.

- ➔ Lorsque de l'électricité statique, etc., affecte le bon fonctionnement du lecteur, appuyez sur la touche POWER du lecteur pour mettre le lecteur hors tension, puis mettez-le de nouveau sous tension.

Rien n'apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Activez l'affichage du panneau frontal à l'aide de la touche FL OFF ou de la touche de défilement ou réglez "AFFICHEUR" sur un réglage autre que "NON".

5 chiffres ou lettres s'affichent sur l'écran et dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

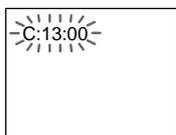
- ➔ La fonction d'autodiagnostic est activée. (Reportez-vous au tableau page 104.)

Le plateau de lecture ne s'ouvre pas et l'indication "LOCKED" apparaît dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal.

- ➔ Contactez votre revendeur Sony ou un centre de service après-vente Sony agréé.

Fonction d'auto-diagnostic (lorsque des chiffres/lettres apparaissent sur l'affichage)

Lorsque la fonction d'autodiagnostic est activée pour éviter tout dysfonctionnement du lecteur, un numéro de service à cinq caractères (C 13 00, par exemple) comportant une lettre et quatre chiffres apparaît à l'écran et dans la fenêtre d'affichage du panneau frontal. Dans ce cas, consultez le tableau suivant.



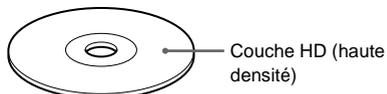
Trois premiers caractères du numéro de service	Cause et/ou action corrective
C 13	Le disque est souillé. ➔ Nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon doux (page 8).
C 31	Le disque n'a pas été introduit correctement. ➔ Ré-introduisez le disque correctement.
E XX (où xx est un nombre)	Pour prévenir tout dysfonctionnement, le lecteur a exécuté la fonction d'autodiagnostic. ➔ Contactez votre revendeur Sony le plus proche ou le centre de service après-vente Sony agréé et indiquez le numéro de service à 5 caractères. Exemple : E 61 10

Glossaire

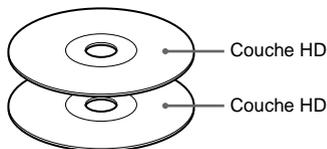
CD (SACD) super audio (page 6)

Disque SACD pouvant reproduire des sons extrêmement fidèles au son original grâce à la technologie DSD (Direct Stream Digital). Cette technologie utilise une fréquence d'échantillonnage de 2,8224 MHz, correspondant à 64 fois celle d'un CD traditionnel, et une quantification de 1-bit permettant de stocker 4 fois plus d'informations que sur un CD au format PCM standard. Les SACD sont divisés en plusieurs types, comme suit :

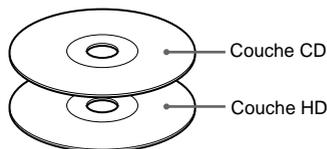
- CD super audio (disque comportant une seule couche)
Ce disque comporte une seule couche HD*.
*Couche de signal à haute densité pour le CD super audio



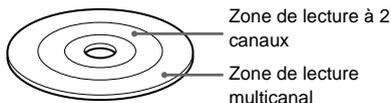
- CD super audio (disque comportant deux couches)
Ce disque comporte deux couches HD et permet une lecture longue.
Par ailleurs, étant donné que le disque à deux couches se compose de deux couches HD sur un seul côté, il n'est pas nécessaire de retourner le disque pendant la lecture.



- CD super audio + CD (disque hybride)
Ce disque se compose d'une couche HD et d'une couche CD. Par ailleurs, étant donné que les deux couches sont sur un seul côté, il n'est pas nécessaire de retourner le disque pendant la lecture. Vous pouvez lire la couche CD avec un lecteur de CD normal.



- CD super audio multicanal + 2 canaux
Ce disque se compose de deux zones de lecture à 2 canaux et d'une zone de lecture multicanal.



Chapitre (page 10)

Sections d'une image ou d'une pièce musicale plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Il se peut qu'aucun chapitre ne soit enregistré sur certains disques.

Code local (page 6)

Ce système est utilisé pour protéger les droits d'auteur. Un numéro local est attribué à chaque lecteur DVD ou disque DVD en fonction de la région de l'achat. Chaque code local est indiqué sur le lecteur ainsi que sur l'emballage du disque. Le lecteur peut reproduire les disques correspondant à son code local. Le lecteur peut également reproduire les disques portant le symbole . Même si le code local n'est pas indiqué sur le DVD, il est possible que la limitation locale soit activée.

Contrôle parental (page 79)

Fonction du DVD permettant de limiter la lecture du disque en fonction de l'âge de l'utilisateur et du niveau de limitation de chaque pays. La limitation varie d'un disque à l'autre, lorsqu'elle est activée, soit la lecture est totalement interdite, soit, des scènes violentes sont sautées ou remplacées par d'autres scènes, etc.

Digital Cinema Sound (DCS) (page 67)

Technologie développée par Sony pour apprécier le son surround dans une maison au moyen de 4 enceintes minimum. Elle reproduit le son d'un studio d'enregistrement et non celui d'une salle de concert afin de vous faire bénéficier du son surround d'une salle de cinéma alors que vous êtes confortablement installé chez vous.

Dolby Digital (page 27, 95)

Technologie de compression audio numérique développée par Dolby Laboratories. Cette technologie est compatible avec le son surround à 5.1 canaux. Le canal arrière est de type stéréo. Ce format intègre également un canal de caisson de basses discret. Le système Dolby Digital fournit les mêmes 5.1 canaux discrets offrant un son numérique de haute qualité comparable aux systèmes audio Dolby Digital pour le cinéma. Une séparation efficace des canaux est possible car toutes les données de canal sont enregistrées de façon discrète. En outre, le traitement numérique des données de canal garantit une détérioration minimale.

Dolby Surround (Pro Logic) (page 31)

Technologie de traitement du signal audio développée par Dolby Laboratories pour le son surround. Si le signal d'entrée comprend une composante surround, le processus Pro Logic sort les signaux avant, centraux et arrière. Le canal arrière est monaural.

DTS (page 27, 95)

Technologie de compression audio numérique développée par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est compatible avec le son surround à 5.1 canaux. Le canal arrière est de type stéréo. Ce format intègre également un canal de caisson de basses discret. Le DTS fournit les mêmes 5.1 canaux discrets de haute qualité audio numérique.

Une séparation efficace des canaux est possible car toutes les données de canal sont enregistrées de façon discrète. En outre, le traitement numérique des données de canal garantit une détérioration minimale.

DVD VIDEO (page 6)

Disque contenant jusqu'à 8 heures d'images animées pour un format identique à celui d'un CD.

La capacité de données d'un DVD simple couche et simple face (4,7 Go (Giga-octets)) est 7 fois supérieure à celle d'un CD. La capacité de données d'un DVD double couche et simple face est de 8,5 Go, celle d'un DVD simple couche et double face est de 9,4 Go et celle d'un DVD double couche et double face est de 17 Go.

Les données vidéo sont enregistrées suivant le format MPEG 2, l'une des normes internationales appliquées pour la technologie de compression numérique. Les données vidéo sont comprimées environ 40 fois en moyenne. Le DVD utilise également la technologie de codage à débit variable qui modifie les données à assigner en fonction du statut de l'image. Les données audio sont enregistrées en format multicanal, par exemple en Dolby Digital, ce qui vous permet d'écouter des sons d'une présence accrue.

En outre, diverses fonctions avancées, telles que les fonctions d'angles multiples, de multilinguisme et de contrôle parental, sont également accessibles sur les DVD.

DVD-RW (page 6)

Un DVD-RW est un disque enregistrable et réutilisable de même capacité qu'un DVD VIDEO. Le DVD-RW peut être enregistré dans deux modes différents : mode VR et mode Vidéo. Le mode VR (enregistrement vidéo) offre des fonctions de programmation et d'édition dont certaines sont limitées en mode Vidéo. Le mode Vidéo est compatible avec le format DVD VIDEO et les lecteurs DVD alors qu'un DVD-RW enregistré en mode VR peut uniquement être lu sur des lecteurs compatibles DVD-RW. Le terme "DVD-RW" est utilisé dans le présent manuel ou l'affichage de l'écran et désigne les DVD-RW en mode VR.

Index (SACD/CD)/Index vidéo (CD VIDEO) (page 10)

Nombre qui divise une plage en sections vous permettant de localiser rapidement un passage sur un SACD/CD ou un CD VIDEO. Sur certains disques, aucun index n'est enregistré.

MPEG audio (page 27, 95)

Système de codage standard international utilisé pour comprimer les signaux audio numériques autorisés par ISO/IEC. MPEG 1 est compatible avec la stéréo à 2 canaux. Le système MPEG 2 utilisé sur les DVD est compatible avec le son surround 7.1 canaux.

Plage (page 10)

Sections d'une image ou d'une pièce musicale d'un SACD/CD ou CD VIDEO (de la longueur d'une chanson).

Scène (page 10)

Sur un CD VIDEO doté de fonctions PBC (commande de lecture), les écrans de menu, les images animées et les images fixes sont divisées en sections appelées "scènes".

Titre (page 10)

La plus longue séquence d'images ou pièce musicale d'un DVD, d'un film, etc., sur un logiciel vidéo ou le titre d'album d'un logiciel audio.

TV Virtual Surround (TVS) (page 65)

Technologie développée par Sony pour produire du son surround dans le cadre d'une utilisation domestique à l'aide d'un téléviseur stéréo. Cette technologie, conçue pour être mise en œuvre avec les caractéristiques audio de votre téléviseur, vous permet de profiter du son surround à domicile en utilisant simplement les enceintes stéréo de votre téléviseur. En outre, de nombreux modes TVS sont disponibles. Par exemple, le mode "TVS LARGE" utilise uniquement deux enceintes pour créer un environnement virtuel en mode 3D qui vous donne l'impression d'être entouré par une multitude d'enceintes.

Spécifications

Système

Laser	Semi-conducteur à laser
Format du signal	PAL/(NTSC)

Caractéristiques audio

Réponse en fréquence	DVD (PCM 96 kHz) : 2 Hz à 44 kHz (– 2 dB ± 1 dB pour 44 kHz) SACD : 2 Hz à 100 kHz (– 3 dB ± 1 dB pour 50 kHz) CD : 2 Hz à 20 kHz (± 0,5 dB)
Rapport signal/bruit (S/B)	115 dB (DVD VIDEO) (prises AUDIO OUT L/R uniquement)
Distorsion harmonique	0,002 %
Plage dynamique	DVD VIDEO/SACD : 103 dB CD : 99 dB
Pleurage et scintillement	Moins que la valeur détectée (± 0,001% W PEAK)

Sorties

Désignation de la prise	Type de prise	Niveau de sortie	Impédance
AUDIO OUT L/R	Prise phono	2 Vrms (à 50 kilohms)	Plus de 10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL)	Prise de sortie optique	– 18 dBm	Longueur d'onde : 660 nm
DIGITAL OUT (COAXIAL)	Prise phono	0,5 Vp-p	Terminaison à 75 ohms
5.1CH OUTPUT	Prise phono	2 Vrms (à 50 kilohms)	Plus de 10 kilohms
COMPONENT VIDEO OUT (Y, C _B , C _R)	Prise phono	Y : 1,0 Vp-p C _B , C _R : 0,7 Vp-p	75 ohms, sync négative 75 ohms
VIDEO OUT	Prise phono	1,0 Vp-p	75 ohms, sync négative
S VIDEO OUT	Miniconnecteur DIN à 4 broches	Y : 1,0 Vp-p C : 0,3 Vp-p (PAL) 0,286 Vp-p (NTSC)	75 ohms, sync négative Terminaison à 75 ohms
PHONES	Prise casque	12 mW	32 ohms

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement	220 – 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	25 W
Dimensions (approx.)	430 × 113 × 343 mm (l/h/p) parties saillantes comprises
Masse (approx.)	5,3 kg
Température d'utilisation	5 °C à 35 °C
Humidité d'utilisation	25 % à 80 %

Accessoires fournis

Reportez-vous à la page 17.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Liste des codes de langue

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages 63, 71, 89.

L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO 639 : 1988 (E/F).

Code de langue	Code de langue	Code de langue	Code de langue
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaïjani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussien	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegien	1527 Tadjik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmén
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1481 Rhaeto- Romance	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1482 Kirundi	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1483 Romanian	1557 Ukrainien
1144 English	1300 Kannada	1489 Russian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1491 Kinyarwanda	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1495 Sanskrit	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1498 Sindhi	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1498 Sindhi	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1501 Sangho	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1502 Serbo-Croatian	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laotien	1503 Singhalèse	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1505 Slovak	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish	1506 Slovenian	
1181 Frisian	1345 Malagasy		
			1703 Non spécifiés

Liste des paramètres du menu d'installation

Les réglages par défaut sont soulignés.



CHOIX DE LA LANGUE (page 89)

<p>ECRANS (Le réglage par défaut est soit "ENGLISH" soit "РУССКИЙ".)</p>	<p><u>ENGLISH</u> FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS РУССКИЙ</p>	<p><u>РУССКИЙ</u> ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS</p>
<p>MENU (Le réglage par défaut est soit "ENGLISH" soit "РУССКИЙ".)</p>	<p><u>ENGLISH</u> FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS РУССКИЙ CHINESE JAPANESE AUTRES →</p>	<p><u>РУССКИЙ</u> ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL NEDERLANDS DANSK SVENSKA SUOMI NORSK PORTUGUÊS CHINESE JAPANESE AUTRES →</p>
<p>AUDIO</p>	<p><u>ORIGINAL</u> (Toutes les autres sélections sont identiques à celles de la langue du "MENU".)</p>	
<p>SOUS-TITRE</p>	<p><u>IDEM AUDIO</u> (Toutes les autres sélections sont identiques à celles de la langue du "MENU".)</p>	

**REGLAGE DE L'ECRAN (page 90)**

TYPE TV	<u>16 : 9</u> 4 : 3 LETTER BOX 4 : 3 PAN SCAN
ECONOMISEUR D'ECRAN	<u>OUI</u> NON
ARRIERE-PLAN	<u>POCHETTE</u> MEMOIRE IMAGES GRAPHIQUE BLEU NOIR
ECRAN DE DEMARRAGE	<u>STANDARD</u> MEMOIRE IMAGES
SORTIE COMPOSANTE	<u>NON</u> OUI
LINE	<u>VIDEO</u> S VIDEO RVB

**REGLAGE PERSONNALISE (page 92)**

LECTURE AUTO	<u>NON</u> PROG. DEMO1 DEMO2
AFFICHEUR	<u>LUMINEUX</u> SOMBRE ASSOMBR. AUTO ARRET AUTO NON
MODE DE PAUSE	<u>AUTO</u> IMAGE
MEMOIRE D'ETAT	<u>OUI</u> NON
SELECTION DE PLAGE	<u>NON</u> AUTO
EFFACER LES SIGNETS	→
CD DIRECT	<u>NON</u> OUI

**REGLAGE AUDIO (page 94)**

AUDIO ATT	<u>NON</u> OUI		
AUDIO DRC	<u>STANDARD</u> TV LARGE PLAGE		
FILTRE AUDIO	$\frac{1}{2}$		
MIXAGE AVAL	<u>DOLBY SURROUND</u> NORMAL		
SORTIE NUMERIQUE	<u>OUI</u>	DOLBY DIGITAL	<u>D-PCM</u> DOLBY DIGITAL
		MPEG	<u>PCM</u> MPEG
		DTS	<u>D-PCM</u> DTS
		48kHz/96kHz PCM	<u>48kHz/16bit</u> <u>96kHz/24bit</u>
	NON		

**REGLAGE H-P (page 97)**

TAILLE	AVANT	<u>GRAND</u> PETIT
	CENTRE	<u>NEANT</u> GRAND PETIT
	ARRIERE	<u>NEANT</u> GRAND (ARRIERE) GRAND (LATERAL) PETIT (ARRIERE) PETIT (LATERAL)
	EXTR. GRAVES	<u>NEANT</u> OUI
DISTANCE (Distance par rapport à la position d'écoute.)	AVANT	1,0 m ~ 15,0 m
	CENTRE	0 m ~ 15,6 m (La distance est modifiée pour correspondre au réglage de l'enceinte frontale.)
	ARRIERE	0 m ~ 15,0 m (La distance est modifiée pour correspondre au réglage de l'enceinte frontale.)
BALANCE	AVANT	- 6 dB ~ + 6 dB
	ARRIERE	- 6 dB ~ + 6 dB
NIVEAU	AVANT	- 6 dB ~ 0 dB
	CENTRE	- 12 dB ~ 0 dB
	ARRIERE	- 12 dB ~ 0 dB
	EXTR. GRAVES	- 10 dB ~ + 10 dB
TEST TONALITE	<u>NON</u> OUI	

Index

Numerics

16:9 90
4:3 LETTER BOX 90
4:3 PAN SCAN 90
48 kHz/96 kHz PCM 96

A

A-B REPETEE 50, 51
Affichage
 Fenêtre d'affichage du
 panneau frontal 10
 Menu d'installation 87
 Menu de commande 14
AFFICHEUR 92
ALEATOIRE 48
ANGLE 70
ARRIERE-PLAN 90
AUDIO 63, 89
AUDIO ATT 94
AUDIO DRC 94
AVANCÉ 61

B

BALANCE 99
BNR 72

C

CD 39
CD DIRECT 93
CD VIDEO 39
CHAPITRE 54
Chapitre 105
CHOIX DE LA LANGUE 89
CONTROLE PARENTAL 79

D

DCS (Digital Cinema Sound)
 67, 105
Dépannage 101
Disques compatibles 6
DISTANCE 99
DOLBY DIGITAL 31, 65, 96
DTS 27, 31, 65, 96, 106
DVD 39, 106
DVD-RW 43, 106

E

ECONOMISEUR D'ECRAN
 90
ECRAN DE DEMARRAGE
 91
Ecran de menu
 Menu d'installation 87
 Menu de commande 14
ECRANS 89
EFFACER LES SIGNETS 93
Enceintes
 Raccordement 21
ENTREE DE MEMO DE
 DISQUE 77

F

Fenêtre d'affichage du panneau
 frontal 10
FILTRE AUDIO 94

I

INDEX 54
Index 106

L

LCD 13
LECT. DECOMP. 57
 Lecture aléatoire 48
 Lecture au ralenti 52
LECTURE AUTO 52
 Lecture continue
 CD/SACD/CD VIDEO 39
 DVD 39
 Lecture PBC 45
 Lecture programmée 46
 Lecture répétée 49
LINE 91
Localisation
 d'un point spécifique en
 regardant l'écran du
 téléviseur 52

M

Manipulation des disques 8
Mémo de disque 77
MEMOIRE D'ETAT 92
MEMOIRE IMAGES 91
MENU 89
Menu
 Menu du disque 42
 Menu principal 42
Menu d'installation 87
Menu de commande 14
Menu principal 42
MIXAGE AVAL 95
MODE DE PAUSE 92
Mode Jog 53
Mode molette 52
Molette multifonctions 52
MPEG 27, 65, 96, 106

N

NIVEAU 99

O

OPTIMISEUR VIDEO
 NUMERIQUE 76
ORIGINAL 43
ORIGINAL/PLAY LIST 43

P

PERSONNALISE 87
Piles 17
PLAGE 54
 Page 106
PLAY LIST 43
PRO LOGIC 31, 95, 105
PROGRAMME 46

R

Raccordement 21
RAPIDE 88
Recherche temporelle 55
Recherche. Voir localisation.
REGLAGE 87
REGLAGE AUDIO 94
REGLAGE D'IMAGE 73
REGLAGE DE L'ECRAN 90
REGLAGE H-P 97
REGLAGE PERSONNALISE
92
Réglages rapides 33, 87
REINITIALISATION 88
REPETEE 49
REPLAY 40
Reprise de la lecture 41

S

SACD 104
SCENE 54
Scène 106
SELECTION DE PLAGE 93
SIGNET 56
Son surround à 5.1 canaux 27
SORTIE COMPOSANTE 91
SORTIE NUMERIQUE 95
Sortie numérique 95
Sortie S VIDEO 21
SOUS-TITRE 71, 89
SURROUND 65

T

TAILLE 98
Télécommande 17, 84
TEMPS/MEMO 54, 55
TEMPS/TEXTE 54
TEST TONALITE 100
TIME/TEXT 58, 59
TITRE 54
Titre 107
Touche de défilement 13
TVS (TV Virtual Surround)
66, 107
TYPE TV 90

V

VERROUILLAGE
PARENTAL
PERSONNALISE 79
VISUALISER 56
VISUALISER ANGLE 57
VISUALISER CHAPITRE 57
VISUALISER PLAGE 57
VISUALISER TITRE 57

